

# FAST SET™

## Product Description

Type	Dimension	Installation Type	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	To be placed on the ground	<input type="checkbox"/> Ladder <input type="checkbox"/> Drain System <input type="checkbox"/> Pool Cover <input type="checkbox"/> Filtration System <input type="checkbox"/> Ground Cloth <input type="checkbox"/> Maintenance Kit

## Description du produit

Type	Dimensions	Type d'installation	Kit
57252	1.98m x 51cm (6π6πo x 20πo)	Placer sur le sol	<input type="checkbox"/> Échelle <input type="checkbox"/> Système de drainage <input type="checkbox"/> Bâche de couverture <input type="checkbox"/> Système de Filtration <input type="checkbox"/> Tapis de sol <input type="checkbox"/> Kit d'entretien

## Produktbeschreibung

Typ	Maße	Aufbau-Typ	Bausatz
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Ebenerdige Aufstellung	<input type="checkbox"/> Leiter <input type="checkbox"/> Abfluss-System <input type="checkbox"/> Pool-Abdeckung <input type="checkbox"/> Filtersystem <input type="checkbox"/> Bodenplane <input type="checkbox"/> Wartungsset

## Descrizione del prodotto

Articolo	Dimensioni	Tipo di installazione	Accessori
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Da posizionare sul terreno	<input type="checkbox"/> Scaletta <input type="checkbox"/> Sistema di scolo <input type="checkbox"/> Telocopripiscina <input type="checkbox"/> Sistema di filtraggio <input type="checkbox"/> Tappeto <input type="checkbox"/> Kit di manutenzione

## Productbeskrivning

Type	Afmetingen	Installatietype	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Te plaatsen op de grond	<input type="checkbox"/> Trapje <input type="checkbox"/> Drainsysteem <input type="checkbox"/> Afdekking Zwembad <input type="checkbox"/> Filtersysteem <input type="checkbox"/> Onderhoudskit

## Descripción del producto

Tipo	Dimensiones	Tipo de instalación	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Para situar en el suelo	<input type="checkbox"/> Escalera <input type="checkbox"/> Sistema de drenaje <input type="checkbox"/> Cubierta de la piscina <input type="checkbox"/> Sistema de filtrado <input type="checkbox"/> Tela para el suelo <input type="checkbox"/> Kit de mantenimiento

## Produktbeskrivelse

Type	Størrelse	Installationstype	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Skal placeres på jorden	<input type="checkbox"/> Stige <input type="checkbox"/> Afløbssystem <input type="checkbox"/> Poolafdækning <input type="checkbox"/> Filtreringssystem <input type="checkbox"/> Underlag <input type="checkbox"/> Vedligeholdelseskit

## Descrição do produto

Tipo	Dimensões	Tipo de instalação	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Para ser colocado no chão	<input type="checkbox"/> Escada <input type="checkbox"/> Sistema de drenagem <input type="checkbox"/> Cobertura da piscina <input type="checkbox"/> Sistema de filtragem <input type="checkbox"/> Protecção de pavimento <input type="checkbox"/> Kit de manutenção

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΤΥΠΟΣ	ΔΙΑΣΤΑΣΗ	ΤΥΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	ΚΙΤ
57252	1.98μ. x 51εκ.π. (6'6" x 20")	ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ	<input type="checkbox"/> ΣΚΑΛΙΑ <input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ <input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΧΡΕΜΑΤΙΣΜΟΥ <input type="checkbox"/> ΠΛΑΝΙ ΕΔΑΦΟΥΣ <input type="checkbox"/> ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΣΙΝΑΣ <input type="checkbox"/> ΚΙΤ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

## Описание изделия

Тип	Размеры	Тип установки	Набор
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Установка на землю	<input type="checkbox"/> Лестница <input type="checkbox"/> Система слива <input type="checkbox"/> Крышка бассейна <input type="checkbox"/> Фильтрующая система <input type="checkbox"/> Подстилка под бассейн <input type="checkbox"/> Ремонтный набор

## Popis výrobku

Typ	Rozměry	Typ instalace	Obsah balení
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Umístit na zem	<input type="checkbox"/> Žebřík <input type="checkbox"/> Vypouštěcí systém <input type="checkbox"/> Kryt bazénu <input type="checkbox"/> Filtrační systém <input type="checkbox"/> Podkladová tkanina <input type="checkbox"/> Souprava pro údržbu

## Produktbeskrivelse

Type	Dimensjoner	Installasjonstype	Sett
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Skal plasseres på bakken	<input type="checkbox"/> Stige <input type="checkbox"/> Vannavløpssystem <input type="checkbox"/> Bassengovertrekk <input type="checkbox"/> Filtreringssystem <input type="checkbox"/> Bakkeunderlag <input type="checkbox"/> Vedlikeholdssett

## Produkt Beskrivning

Typ	Storlek	Installationstyp	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	För placering på marken	<input type="checkbox"/> Stege <input type="checkbox"/> Tömningsssystem <input type="checkbox"/> Poolöverdrag <input type="checkbox"/> Filtreringssystem <input type="checkbox"/> Marktyg <input type="checkbox"/> Underhållskit

## Tuotekuvaus

Tyyppi	Mitat	Asennustyyppi	Sarja
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Sijoitetaan maahan	<input type="checkbox"/> Tikkaat <input type="checkbox"/> Tyhjennys järjestelmä <input type="checkbox"/> Altaan kansi <input type="checkbox"/> Suodatusjärjestelmä <input type="checkbox"/> Maakangas <input type="checkbox"/> Huoltosarja

## Opis produktu

Typ	Rozmery	Typ inštalácie	Súprava
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Položiť na zem	<input type="checkbox"/> Rebrík <input type="checkbox"/> Odtokový systém <input type="checkbox"/> Kryt na bazén <input type="checkbox"/> Filtračný systém <input type="checkbox"/> Látka na zem <input type="checkbox"/> Súprava na údržbu

## Opis produktu

Typ	Wymiary	Sposób montażu	Wyposażenie
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Należy go postawić na ziemi	<input type="checkbox"/> Drabina <input type="checkbox"/> System spuszczenia wody <input type="checkbox"/> Pokrywa na basen <input type="checkbox"/> System filtrujący <input type="checkbox"/> Podkładka pod basen <input type="checkbox"/> Zestaw konserwacyjny

## A termék leírása

Tipus	Méret	A felállítás módja	Tartozékok
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	A talajon felállítandó	<input type="checkbox"/> Létra <input type="checkbox"/> Vízleeresztő rendszer <input type="checkbox"/> Medenceborító <input type="checkbox"/> Szűrő rendszer <input type="checkbox"/> Medence alátét <input type="checkbox"/> Karbantartó készlet

## Izstrādājuma apraksts

Veids	Izmēri	Uzstādīšanas veids	Komplektācija
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Jānovieto uz zemes	<input type="checkbox"/> Kāpnes <input type="checkbox"/> Notecināšanas sistēma <input type="checkbox"/> Baseina pārsegs <input type="checkbox"/> Filtrēšanas sistēma <input type="checkbox"/> Pamatnes materiāls <input type="checkbox"/> Kopšanas komplekts

## Gaminio aprašymas

Tipas	Matmenys	Montavimo tipas	Rinkinys
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Padedamas ant žemės	<input type="checkbox"/> Kopėčios <input type="checkbox"/> Vandens išleidimo sistema <input type="checkbox"/> Baseino uždangalas <input type="checkbox"/> Filtravimo sistema <input type="checkbox"/> Žemės uždangalas <input type="checkbox"/> Prižiūros rinkinys

## Opis izdelka

Tip	Mere	Način postavitve	Oprema
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Postaviti na tla	<input type="checkbox"/> Lestev <input type="checkbox"/> Odtokni sistem <input type="checkbox"/> Pregrinjalo bazena <input type="checkbox"/> Filtrirni sistem <input type="checkbox"/> Talna krpa <input type="checkbox"/> Vzdrževalna oprema

### Ürün Açıklaması

Tip	Boyut	Kurulum Tipi	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Zemine yerleştirilecek	<input type="checkbox"/> Merdiven <input type="checkbox"/> Boşaltma Sistemi <input type="checkbox"/> Havuz Örtüsü <input type="checkbox"/> Filtre Sistemi <input type="checkbox"/> Zemin Bezi <input type="checkbox"/> Bakım Kiti

### Descrierea produsului

Tip	Dimensiune	Tip de instalare	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Se așează pe pământ	<input type="checkbox"/> Scară <input type="checkbox"/> Sistem de scurgere <input type="checkbox"/> Inveltoare piscină <input type="checkbox"/> Sistem de filtrare <input type="checkbox"/> Pânză de sol <input type="checkbox"/> Kit de întreținere

### Описание на продукта

Тип	Размери	Тип монтаж	Комплект
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Поставя се на земята	<input type="checkbox"/> Стълба <input type="checkbox"/> Изпускателна система <input type="checkbox"/> Покривало <input type="checkbox"/> Филтрираща система <input type="checkbox"/> Килим <input type="checkbox"/> К-т за поддръжка

### Opis proizvoda

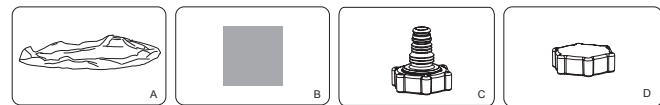
Vrsta	Dimenzije	Vrsta instalacije	Komplet
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Postavlja se na tlo	<input type="checkbox"/> Ljestve <input type="checkbox"/> Drenažni sustav <input type="checkbox"/> Pokrov bazena <input type="checkbox"/> Filtracijski sustav <input type="checkbox"/> Podna tkanina <input type="checkbox"/> Oprema za održavanje

### Toote kirjeldus

Tüüp	Mõõdud	Paigaldusviis	Komplekt
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Paigaldada maapinnale	<input type="checkbox"/> Redel <input type="checkbox"/> Äravoolüsteem <input type="checkbox"/> Basseini kate <input type="checkbox"/> Filtreerimissüsteem <input type="checkbox"/> Presentalus <input type="checkbox"/> Hoolduskomplekt

### Opis proizvoda

Tip	Dimenzije	Način montiranja	Komplet
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Postaviti na tlo	<input type="checkbox"/> Lestvice <input type="checkbox"/> Odvodni sistem <input type="checkbox"/> Prekrivač bazena <input type="checkbox"/> Sistem za filtraciju <input type="checkbox"/> Tkanina za tlo <input type="checkbox"/> Komplet za održavanje



**NOTE:** All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

**REMARQUE:** Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.

**HINWEIS:** Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

**NOTA:** Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

**OPM.:** Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

**NOTA:** Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

**BEM/ÆRK:** Tegningerne er kun vejledende. Gengiver ikke nødvendigvis det aktuelle produkt. Skal ikke skaleres.

**NOTA:** Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΩΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

**POZNÁMKA:** Obrázky jsou pouze ilustrativní. Nemusí znázorňovat skutečný výrobek. Obrázky nejsou v měřítku.

**MERK:** Tegningene er kun veiledende og kan avvike fra det aktuelle produktet. Ikke i skala.

**OBS:** Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenerliga.

**HUOMAO:** Piirroset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroset eivät ole mittakaavassa.

**POZNÁMKA:** Nakresly slúžia len pre ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Rozmery nie sú skutočné.

**UWAGA:** Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

**FIGYLEM:** Az ábrák csak illusztrációs célokra szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valótól eltérhetnek.

**ΠΕΖΙΜΕ:** Αττέλι πειρεζέτι τικαι ιλλυστρατιεμ νολέκιεμ. Ταξος var νεβύτ αττέλτος φακτικαίς ιστράδάξυμς. Νεατβιλστ μέρογαμ.

**PASTABA:** Brėžiniai pateikiami tik kaip pavyzdys. Esamam produktui jie gali būti netaikomi. Not to scale.

**OPOMBA:** Slike so zgolj ponazoritvene. Dejanski izdelek morda ni prikazan. Ne odluščite.

**NOT:** Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürünün gösteremeyebilir. Ölçekli değildir.

**NOTĂ:** Desene doar în scop de ilustrare. Ar putea să nu reflecte produsul actual. Nu este pentru dimensiune.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Фигурите са само за илюстрация. Възможно е да не отразяват конкретния продукт. Без мащаб.

**НАПОМЕНА:** Crteži su samo u svrhu ilustracije. Oni ne prikazuju stvarni proizvod. Nije za procenjenjivanje. Održavanje Bazena.

**MÄRGE:** Joonistus on ainult illustratsiooni otstarbeks. Vxib erineda tegelikust tootest. Ei vasta mastaabile.

**PAŹNJA:** Crteži imaju samo ilustrativnu svrhu. Ne moraju da izgledaju kao stvaran proizvod. Nije prikazano u odgovarajućoj skrzmeri.

A	B	C	D
Liner	Underwater adhesive repair patch	Hose Adaptor	Drain valve
Cuve interne	Rustine adhésive à utiliser sous l'eau	L'adaptateur	Souape de vidange
Innenisolerung	Wasserfester, selbstklebender Reparaturflicken	Schlauchadapter	Abflussventil
Rivestimento interno	Toppa di riparazione adesiva da utilizzare sott'acqua	L'adattatore	Valvola di scolo
Voering	Onder water klevende reparatiepatch	Slangadapter	Drainageklep
Forro	Parche de reparación adhesivo submergible	Adaptador	Válvula de drenaje
Indvendig beklædning	Selvklebende reparationslap til undervandsbrug	Adapter til slange	Afledsventil
Revestimento interno	Remendo de reparação adesivo subaquático	Adaptador de Mangueira	Válvula de dreno
ΕΠΕΝΔΥΣΗ	ΥΠΟΒΡΥΧΙΟ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ	ΣΩΜΑΝΑ ΜΠΟΡΕΙ	ΒΑΛΒΙΔΑ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΗΣ
Полотно бассейна	Клейкая заплата для ремонта поверхности, находящейся под водой	Шланговый	Сливной клапан
Výstelka	Přilnavá záplata pro opravu pod vodou	Adaptér hadice	Vypouštěcí ventil
Bassengduk	Undervanns selvklebende reparasjonslapp	Slangadapter	Tømmeventil
Foder	Sjålvhäftande lagningslapp för användning under vattnet	Slangadaptern	Tömningsventil
Vuoraus	Vedessä käytettävä tarrakorjauspaikka	Letkusovittina	Tyhjennysventiili
Plášť	Lepiaca záplata na opravu na použítie pod vodou	Adaptér na hadicu	Výpustný ventil
Ścianka	Podwodna, samoprzyklepna łata do naprawy	Złącze węzła	Zawór odpływu
Burkolófal	Víz alatti öntapadós javítótapasz	Tömlőcsatlakozót	Vízleeresztő szelep
lekšėjais oderėjums	Zemūdens pašlīpošs remonta ielāps	Šītenes adapters	Notecināšanas vārsts
Ärmušallas	Po vandeniu limantis defekto užtaisymo lapas	Žarnos adapteris	Išleidimo vožtuvas
Bazenski vložek	Samoleplilna zaplata za podvodno popravilo	Adapter za gibko cev	Odočni ventil
Astar	Sualtı yapışkan tamir yaması	Hortum Adaptörü	Boşaltma vanası
Manşon	Petic de reparati adeviz subacvatic	Adaptor furtun	Ventil de scurgere
Борд	Подводна лепенка за ремонт	Преходник за маркуч	Изпускателен вентил
Uvodnik	Vodootporna lepljiva zakrpa	Adapter za crijevo	Drenažni ventil
Basseini kere	Veelaluse osa isekleppuv remondilapp	Vooliku siirdmik	Äravooluventiil
Obod	Podvodna lepljiva zakrpa za popravke	Adapter creva	Odvodni ventil

## WARNING

Please read carefully and keep for future reference.

### Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

### Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

### Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

### Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

### Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, cleanliness, clarity, odour, debris and stains.
- Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), assure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



**Keep children under supervision in the aquatic environment. No diving.**

Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.

— Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of POOL usually takes only 10 minutes with 1 people.

1. Find solid, level ground and clear it of debris.

**ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.

2. Take the pool out of package with care.

3. Spread out the pool and make sure the pool is right side up.

4. Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation.

**ATTENTION:** Do not over inflate.

5. Ensure drain valve is firmly closed.

6. Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth all wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.

7. Continue to fill the pool until the water capacity reaches 80%. Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for security reasons.

**WARNING:** Do not leave pool unattended while filling with water.

## DISASSEMBLY AND CLEAN

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.

2. Unscrew the drain valve cap on the outside of the pool clockwise and remove. Connect the adaptor to the hose and put the other end of the hose in the area where you are going to drain you pool. Screw control ring of the hose adaptor onto the drain valve clockwise. The drain valve will be open and water will start to drain automatically.

**Attention:** Water flow can be controlled with the control ring.

3. When draining is finished, unscrew the control ring to close the valve.

4. Disconnect the hose. Screw the cap back onto the drain valve. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.

5. Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.

6. After deflation, use a damp cloth to clean.

## MAINTENANCE

**Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.**

1. Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.

2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

3. Proper maintenance can maximize life of your pool.

4. See packaging for water capacity.

## REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.

2. Clean and dry the damaged area.

3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

## STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.

3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

## ATTENTION

À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

### Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

### Sécurité des non-nageurs

—Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).

—Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.

—Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

### Dispositifs de sécurité

—Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.

—Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

### Équipements de sécurité

—Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

### Sécurité d'emploi de la piscinette

—Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.

—Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.

—Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.

—Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.

—Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

—Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.

—Remplacer l'eau pour éviter les maladies véhiculées par l'eau.

—L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.

—Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques, veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.

—L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale

—Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.

—L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.

—Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



**Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne pas plonger.**

Veillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.

—Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible ;

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'installation de la PISCINE ne prend en général que 10 minutes à une personne.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.

**ATTENTION:** Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.

2. Sortir la piscine de son emballage avec soin.

3. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.

4. Ouvrez les soupapes de sécurité et gonflez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article), fermez les soupapes après le gonflage.

**ATTENTION:** Ne pas surgonfler.

5. Assurez-vous que la soupape d'évacuation soit bien fermée.

6. Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement coulé, issuer tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.

7. Continuer à remplir la piscine jusqu'à 80% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.

**ATTENTION:** Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

## DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.

2. Dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre le bouchon de la soupape d'évacuation à l'extérieur de la piscine et enlevez-le. Branchez l'adaptateur au tuyau et placez l'autre extrémité du tuyau dans la zone où vous allez vider votre piscine. Vissez le collier serre-tube de l'adaptateur sur la soupape d'évacuation en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La soupape d'évacuation s'ouvrira et l'eau commencera à s'écouler automatiquement. **ATTENTION:** Le collier serre-tube permet de contrôler le flux d'eau.

3. Après l'évacuation, dévissez le collier serre-tube pour fermer la soupape.

4. Débranchez le tuyau. Revissez le bouchon sur la soupape d'évacuation.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.

5. Ouvrez la soupape de sécurité et pressez la soupape à sa base pour dégonfler.

6. Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

## ENTRETIEN

**Attention: Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.**

1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.

2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.

4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.

## RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonflez complètement le produit.

2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.

3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

## RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.

2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.

3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

## ACHTUNG

Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

### Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

### Sicherheit von Nichtschwimmern

—Eine ständige, aktive und aufmerksame Aufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).

—Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.

—Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.

—Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.

—Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichteren Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

### Sicherheitsvorrichtungen

—Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).

—Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

### Sicherheitsgeräte

—Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

### Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

—Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.

—Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.

—Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.

—Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.

—Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

—Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.

—Regelmäßig das Wasser wechseln, um Erkrankungen, die in Verbindung mit der Wasserhygiene stehen, zu vermeiden.

—Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen.

—Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechslens von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen, das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

—Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.

—Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.

—Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.

—Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



**Kinder im Wasser und der Wasserumgebung stets beaufsichtigen. Nicht springen.**

Bitte lesen Sie die Sicherheitswarnhinweise und die Sicherheitsschilder auf der Poolwand sorgfältig durch und befolgen Sie sie genauestens.

—Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

## AUFBAUANLEITUNG

Die Montage des POOLS durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

1. Suchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.  
**ACHTUNG:** Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.
2. Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.
3. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Poolseite nach oben liegt.
4. Öffnen Sie die Sicherheitsventile und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf, verschließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen.  
**ACHTUNG:** Nicht zu stark aufpumpen.
5. Prüfen Sie, ob das Abflussventil gut geschlossen ist.
6. Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.
7. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 80% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.  
**ACHTUNG:** Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

#### ABBAU UND REINIGUNG

1. Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.
2. Schrauben Sie die Kappe des Abflussventils an der Außenseite des Pools entgegen dem Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie. Schließen Sie den Adapter an den Schlauch an und legen Sie das andere Ende des Schlauchs in den Bereich, in dem Sie Ihren Pool ablassen wollen. Schrauben Sie den Kontrollring des Schlauchadapters im Uhrzeigersinn auf das Abflussventil. Das Abflussventil öffnet sich und das Wasser beginnt automatisch abzufießen.  
**ACHTUNG:** Der Wasserfluss kann mit den Kontrollring gesteuert werden.
3. Schrauben Sie nach dem Ablassen den Kontrollring auf, um das Ventil zu schließen.
4. Lösen Sie den Schlauch. Schrauben Sie die Kappe wieder auf das Abflussventil.  
**ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.
5. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventiltboden zusammen, um die Luft herauszulassen.
6. Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

#### WARTUNG

**Achtung:** Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.

1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.
2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.
3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.
4. Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.

#### REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.
2. Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.
3. Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

#### LAGERUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

## AVVERTENZA

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

#### Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

#### Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

#### Dispositivi di sicurezza

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscinetta.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

#### Attrezzatura di sicurezza

—Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscinetta.

#### Uso sicuro della piscinetta

- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
- Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.
- Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.
- Cambiare l'acqua regolarmente come indicato dal produttore tenendo in considerazione le condizioni igieniche, la limpidezza, la purezza, gli odori e la presenza di eventuali detriti.
- L'uso di sostanze chimiche nelle piscinette senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con queste sostanze o con zone ad alta concentrazione causando lesioni alle persone. Se sono utilizzati prodotti per il trattamento dell'acqua seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore di tali prodotti (non usarne mai di più di quanto indicato). Essere sicuri sempre del corretto mix di prodotti per evitare possibili danni personali. I prodotti vanno riposti in un posto non raggiungibile dai bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



**Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.**

Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.

- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

#### ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione della PISCINA può essere completata da una sola persona in appena 10 minuti.

1. Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.  
**ATTENZIONE:** Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto gli alberi.
2. Estrarre con cura la piscina dalla confezione.
3. Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta dal lato giusto.

4. Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare la piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Dopo il gonfiaggio, chiudere le valvole. Solo per piscine gonfiabili.  
**ATTENZIONE:** Non gonfiare eccessivamente il prodotto.
5. Assicurarsi che la valvola di scolo sia ben chiusa.
6. Iniziare a riempire la piscina con qualche centimetro d'acqua e rimuovere le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno.
7. Continuare a riempire d'acqua la piscina fino a raggiungere il 80% della capacità totale. Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.  
**AVVERTENZA:** Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

#### SMONTAGGIO E PULIZIA

1. Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
2. Svitare il tappo della valvola sulla parte esterna della piscina girando in senso antiorario e rimuoverlo. Collegare l'adattatore a un'estremità della canna, posizionando l'altra estremità nell'area di scolo dell'acqua contenuta nella piscina Avvitare il serratablo dell'adattatore sulla valvola di scolo. La valvola di scolo si aprirà e l'acqua inizierà a defluire. **ATTENZIONE:** È possibile controllare il flusso dell'acqua regolando il serratablo.
3. Una volta terminato il deflusso dell'acqua, svitare il serratablo per chiudere la valvola.
4. Staccare la canna. Riavvitare il tappo sulla valvola di scolo.  
**ATTENZIONE:** Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.
5. Aprire la valvola di sicurezza e premere alla sua base per sgonfiare la piscina.
6. Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo.

#### MANUTENZIONE

**Avvertenza:** La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.

1. Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.
2. Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.
3. Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.
4. Vedere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.

#### RIPARAZIONE

Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare la parte danneggiata.
3. Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

#### CONSERVAZIONE

1. Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.
2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

## WAARSCHUWING

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

#### Veiligheidsinformatie

Lees, begrip en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

#### Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

#### Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continue en competente toezicht door volwassene.

#### Veiligheidsapparatuur

—Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

#### Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Ondericht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig om watergerelateerde ziektes te voorkomen.
- Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën of in gebieden van hoge chemische concentratie in letsels voor de gebruikers.
- Indien chemicaliën occasioneel gebruikt worden om de frequentie van watervervanging te reduceren, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant, verzeker u van de correcte menging van chemicaliën om mogelijke persoonlijke letsels te vermijden en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsels of schade aan eigendommen
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



**Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.**

Lees zorgvuldig en volg de veiligheidswaarschuwingen en veiligheidsstekens op de zwembadwand.

- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

#### INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

De installatie van het ZWEMBAD neemt ongeveer 10 minuten in beslag, met 1 persoon.

1. Zoek een stevige, genivelleerde ondergrond zonder brokstuuk.  
**OPGELET:** Plaats het zwembad niet onder kabels of bomen.
2. Haal het zwembad voorzichtig uit de verpakking.
3. Spread het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
4. Open de veiligheidsventielen en blaas op met een luchtpomp (de pomp is niet begrepen in de verpakking), en sluit de ventielen weer na het opblazen.  
**OPGELET:** Blaas niet te veel op.

5. Controleer of de drainageklep goed dicht is.
6. Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgemaakt. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
7. Vul het zwembad verder met water tot 80% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan dat gevuld worden, hou hier rekening mee.

**WAARSCHUWING:** Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water.

#### DEASSEMBLAGE EN REINIGING

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afkanken van het zwembadwater.
2. Draai de dop van de drainageklep aan de buitenzijde van het zwembad rechtsom open en verwijder de dop. Sluit de adapter aan op de tuinslang en schik het ander uiteinde in de zone waar u het water wilt laten afvloeien. Draai de regeling van de slangadapter op de drainageklep rechtsom. De drainageklep is nu open en het water zal automatisch afvloeien. **OPGELET:** De waterstroom kan geregeld worden met de regeling.
3. Na de drainage, wordt de regeling losgedraaid om e klep te sluiten.
4. Koppel de slang los. Draai de dop weer op de drainageklep. **OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten achter.
5. Open het veiligheidsventiel en knijp het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
6. Gebruik na het afdalen een vochtige doek om schoon te maken.

#### ONDERHOUD

**Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.**

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.

#### REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit te product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtbellen weg.

#### OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevooven zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

## ADVERTENCIA

Lea detenidamente y conserve este documento para consultas futuras.

#### Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

#### Seguridad de los nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

#### Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.
- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

#### Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

#### Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retirelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Sostituir el agua frecuentemente siguiendo las recomendaciones del fabricante y dependiendo de las condiciones higiénicas, limpieza, claridad, olor, presencia de desechos y suciedad.
- El uso de productos químicos en piscinas sin circulación del agua puede conllevar el contacto directo con los productos químicos o, en las áreas de elevada concentración química, lesiones para los usuarios.
- En el caso que sustancias químicas sean usadas para reducir la frecuencia de sustitución del agua, se deben seguir las instrucciones de los fabricantes de las sustancias químicas (sobretudo, nunca usar mayor cantidad de la recomendada), asegurarse de mezclar éstas correctamente para evitar posibles daños a las personas y almacenarlas lejos del alcance de niños.
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



**Supervise a los niños en el entorno acuático. Prohibido tirarse de cabeza.**

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

#### INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la PISCINA normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto. **ATENCIÓN:** No ponga la piscina debajo de cables o árboles.
2. Saque la piscina del paquete con cuidado.
3. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
4. Abra las válvulas de seguridad e hinche cada anillo con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas. **ATENCIÓN:** No la hinche demasiado.
5. Asegúrese de que la válvula de drenaje está firmemente cerrada.
6. Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.

7. Continúe llenado la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 80%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.

**ADVERTENCIA:** No deje la piscina sin vigilancia mientras que está llenando de agua.

#### DESМONTAJE Y LIMPIEZA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Desenrosque el tapón de la válvula de drenaje en la parte exterior de la piscina en sentido anti-horario y sáquelo. Conecte el adaptador a la manguera y ponga el otro extremo de la manguera en el área donde desee drenar su piscina. Enrosque el anillo de control del adaptador de la manguera en la válvula de drenaje en sentido horario. La válvula de drenaje estará abierta y el agua comenzará a salir automáticamente. **ATENCIÓN:** El flujo del agua puede controlarse con el anillo de control.
3. Cuando el drenaje haya acabado, destornille el anillo de control para cerrar la válvula.
4. Desconecte la manguera. Enrosque el tapón otra vez en la válvula de drenaje. **ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.
5. Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshincharla.
6. Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto.

#### MANTENIMIENTO

**Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.**

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.

#### REPARACIÓN

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshinche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

#### ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

## ADVASEL

Læs dette omhyggeligt, og opbevar det til fremtidig brug.

#### Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retringslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

#### Sikkerhed for ikke-svømmere

—Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år er i den højeste risikogruppe for drukneulykker).

—Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.

—Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.

—Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afbødningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.

—Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, store legetøj og lignende).

#### Sikkerhedsanordninger

—Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.

—Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkere, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

#### Sikkerhedsudstyr

—Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

#### Sikker brug af bassinet

—Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.

—Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og oprisk denne viden med jævne mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.

—Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde

—Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.

—Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.

—Når der anvendes bassindækkere, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.

—Udskift vandet jævnligt for at forhindre vandbårne sygdomme.

—Brug af kemikalier i mini-bassiner uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskader.

—Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproduktens anvisninger nøje følges. Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.

—Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.

—Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.

—Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkere, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.

—Brug skiltningen som anvist i det følgende.



**Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.**

Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedskiltene på bassinvæggen.

- Valg af en egnet placering kan eliminere druknefare for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

#### INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Installation af POOLEN tager normalt kun 10 minutter for en person.

1. Find en fast, plan overflade og rens denne for nedbrudt materiale. **ADVARSEL:** Stil ikke poolen op under kabler eller under træer.
2. Tag forsigtigt poolen ud af pakken.
3. Bred poolen ud og sørg for, at den vender med den rigtige side opad.
4. Åbn sikkerhedsventilene og pust den op med en luftpumpe (pumpen er ikke inkluderet), luk ventilene, når poolen er pustet op. **ADVARSEL:** Pust ikke produktet for hårdt op.
5. Vær sikker på at afløbsventilen er korrekt lukket.
6. Begynd at fylde poolen, når gulvet netop er dækket udglattes alle rynkerne. Begynd i midten af poolen og udad.
7. Forsæt med at fylde poolen til vandkapaciteten når 80%. Sørg venligst for ikke at overfylde poolen af sikkerhedsmæssige grunde. **ADVARSEL:** Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens vandet fyldes på.

## SKIL POOLEN AD OG RENS DEN

1. Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortscaffelse af vand fra swimmingpooler.
  2. Skru proppen af ventilen der findes på bassinets ydre side ved at dreje mod uret og fjern den. Tilslut adapteren til slangens ende, ved samtidig at bringe den anden ende i afløbsområdet i vandet der er i bassinet. Skru adpaterens slangeklemme på afløbsventilen. Afløbsventilen vil åbne og vandet begynder at flyde ud. VIGTIGT: Man kan kontrollere vandstrømmen ved at regulere slangeklemmen.
  3. Når vandet er strømmet igennem, skal man skru slangeklemmen af for at lukke ventilen.
  4. Frakobl slangen. Skru proppen på afløbsventilen igen.
- ADVARSEL:** Efterlad ikke den tomme pool udenfors.
5. Åbn sikkerhedsventilen og tryk på dens bund for at lukke luften ud af poolen.
  6. Når luften er lukket ud renses den med en fugtig klud.

## VEDLIGEHOLDELSE

**Advarsel: Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.**

1. Udskift vandet i poolen med jævne mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.
2. Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikaliet.
3. Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.
4. Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.

## REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende pap.

1. Luk al luft ud af produktet.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

## OPBEVARING

1. Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.
2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånederne).

## ATENÇÃO

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

### Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alertar riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

### Segurança dos Não-Nadadores

—É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).

—Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.

—Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

### Dispositivos de segurança

—Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.

—Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

### Equipamento de segurança

—Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

### Utilização segura da piscina

—Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.

—Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Iste pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.

—Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.

—Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.

—Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.

—Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.

—Substitua a água regularmente para evitar doenças relacionadas com a água.

—A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.

—Caso os químicos sejam utilizados ocasionalmente para reduzir a frequência de substituição da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante, garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e armazene os químicos fora do alcance das crianças.

—A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.

—Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.

—A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.

—Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



**Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.**

Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.

—Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A montagem da PISCINA usualmente demora apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Escolha um chão sólido e nivelado e limpe os detritos.

**ATENÇÃO:** Não monte a piscina debaixo de cabos ou árvores.

2. Retire a piscina fora da embalagem com cuidado.

3. Abra a piscina e certifique-se que o lado certo da piscina está para cima.

4. Abra as válvulas de segurança e insuflar com uma bomba de ar (a bomba não está incluída neste produto), feche as válvulas depois da insuflação.

**ATENÇÃO:** Não encha de ar em demasia.

5. Certificar-se de que a válvula de dreno esteja correctamente fechada.

6. Comece a encher, e uma vez que o fundo esteja um pouco cheio, alise todas as rugas. Comece do centro da piscina para o exterior.

7. Continue a encher a piscina até que a capacidade da água atinja os 80%. Por favor, preste a máxima atenção para não encher de mais a piscina por motivos de segurança.

**ATENÇÃO:** Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

## DESMONTAGEM E LIMPEZA

1. Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.

2. Desparafusar o tampão da válvula de dreno na parte externa da piscina, no sentido anti-horário, e removê-lo. Ligar o adaptador à mangueira e colocar a outra extremidade na área de drenagem da água contida na piscina. Parafusar o anel de comando do adaptador na válvula de dreno, no sentido anti-horário. A válvula de dreno abrir-se-á e a água começará a escoar, automaticamente. **ATENÇÃO:** O escoamento da água pode ser controlado pelo anel de comando.

3. Quando a drenagem tiver terminado, desparafusar o anel de comando para fechar a válvula.

4. Retirar a mangueira.Parafusar o tampão na válvula de dreno.

**ATENÇÃO:** Não deixe a piscina esvaziada no exterior.

5. Abra a válvula de segurança e aperte a válvula na sua base para esvaziar.

6. Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza.

## MANUTENÇÃO

**Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.**

1. Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.
2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.
3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.
4. Consulte a embalagem para a capacidade de água.

## REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.

1. Esvazie completamente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

## ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscine dobrada na embalagem.
2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΡΘΙΑΘΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΣΩΝ ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ

—ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΕΧΗΣ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΓΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΔΥΝΑΜΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ (ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΩΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ).

—ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

—ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ Η ΟΙ ΜΗ ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΚΥΣΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΡΚΙΖΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΕΚΥΛΟΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ (Π.Χ. ΚΑΡΕΚΛΕΣ, ΜΕΓΑΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΚΑΠ.).

### ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΕΝΑ ΕΜΠΟΔΙΟ (ΚΑΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ, ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.

—ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΜΠΟΔΙΑ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

### ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

### ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

—ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ.

—ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΗΣ (ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΗ ΑΝΑΝΗΨΗ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΝΕΩΝΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.

—ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.

—ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΤΕ ΣΕ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.

—ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΑΛΚΟΟΛ Η ΦΑΡΜΑΚΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΑ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΝΕΡΟ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΣΕ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΧΩΡΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ Η ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ.

—ΕΑΝ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΧΗΜΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Η ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΣΤΕΥΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ, ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΟΙΟΥΝΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

—ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΟΥΝΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΤΕΥΤΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ (Π.Χ.

—ΣΚΑΛΕΣ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ, ΑΝΤΛΙΕΣ, ΚΑΠ) ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

—ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.



**ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ.**

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

—ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΑΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΥΝΗΘΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΜΟΝΟ 10 ΛΕΠΤΑ ΜΕ 1 ΑΤΟΜΟ.

1. ΜΡΕΙΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΡΕΟ, ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΔΑΦΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΥΧΟΝ ΑΠΟΡΙΡΜΑΤΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΚΑΛΩΔΙΑ Η ΔΕΝΤΡΑ.

2. ΒΓΑΛΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ.

3. ΕΚΠΤΥΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΛΕΥΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ.

4. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΜΙΑ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ (Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ). ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΟΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

5. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΩ ΚΛΕΙΣΜΕΝΗ.

6. ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ. ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΧΕΙ ΚΑΛΥΨΘΕΙ ΕΛΑΦΡΩΣ, ΙΣΤΩΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΖΑΡΕΣ, ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.

7. ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΝΑ ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟ 80%. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ.

### ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΙΡΨΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.

2. ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΗΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΑΥΤΗΣ ΤΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΣΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΒΑΛΤΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΑΚΡΟ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΟΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ.
- ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΥΤΗΣ ΤΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ. Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΘΑ ΑΝΟΙΞΕΙ ΚΑΙ ΘΑ ΑΡΧΙΣΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ Η ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΡΟΗ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ.
- ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ Η ΕΚΚΕΝΩΣΗ, ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ.
4. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΒΙΔΩΣΤΕ ΠΑΛΙ ΤΟ ΠΩΜΑ ΣΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ.
5. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΞΙΔΙΑΣΕΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
6. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΙΕΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.
7. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΕΡΙΟΝΤΟΣ.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΑΣ.**

1. ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.
2. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.
3. Η ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΓΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.
4. ΔΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

#### ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΑΝ ΕΝΑΣ ΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ.

1. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.
3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΣΟΜΑΛΛΥΝΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΥΧΟΝ ΦΥΣΑΛΛΙΔΩΝ ΑΕΡΑ.

#### ΦΥΛΑΞΗ

1. ΒΕΒΑΙΩΦΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
2. ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΜΗΝΕΣ).

## ВНИМАНИЕ

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

#### Информация по технике безопасности

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

#### Безопасность пользователей, не умеющих плавать

—Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).

—Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому. —Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.

—Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.

—Когда бассейн не используется, уберите из прилегающей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).

#### Устройство, обеспечивающее безопасность

—Рекомендуется установить ограждение (и заблокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в мини-бассейн без разрешения.

—Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

#### Оборудование, обеспечивающее безопасность

—Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

#### Безопасное использование бассейна

—Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.

—Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.

—Объясните всем пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия. —Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

—Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.

—Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.

—Регулярно меняйте воду, чтобы защитить пользователей бассейна от болезней, которые могут передаваться через воду.

—Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними или к образованию областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователям телесные повреждения.

—Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следуйте инструкциям производителей химических средств и обеспечивайте надлежащее их перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.

—Использование и установка любых электроприборов вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.

—Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таковых, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.

—Использование принадлежности, не одобренного производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.

—Используйте указанные ниже предупредительные знаки.



**В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается.**

Внимательно прочитайте и соблюдайте предостережения относительно безопасного пользования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.

—Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливайте мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.

#### УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Один человек обычно устанавливает бассейн за 10 минут.

1. Найдите твердую ровную площадку и очистите её от мусора.

**ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте бассейн под линиями электропередачи и под деревьями.

2. Аккуратно достаньте бассейн из упаковки.
3. Расправьте бассейн нужной стороной вверх.
4. Откройте воздушные клапаны и надуйте бассейн воздушным насосом (насос в комплект поставки этого изделия не входит); закройте клапаны после надувания.

**ВНИМАНИЕ:** Не перекачайте.

5. Убедитесь в том, что сливной клапан надежно закрыт.
6. Начинайте наливать воду. После того, как дно бассейна покроется водой, расправьте все складки. Начинайте от центра бассейна к краям.
7. Продолжайте наливать воду в бассейн до тех пор, пока он не заполнится на три четверти. Из соображений безопасности не переполняйте бассейн водой.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте бассейн без внимания, когда он наполняется водой.

#### РАЗБОРКА И ОЧИСТКА

1. Ознакомьтесь с местными правилами, регулирующими порядок утилизации воды из бассейнов.
2. Отвинтите и снимите крышку сливного клапана с внешней стороны бассейна против часовой стрелки. Подсоедините переходник к шлангу, другой конец шланга протяните туда, куда вы собираетесь сливать воду из бассейна. Навинтите управляющее кольцо шлангового переходника на сливной клапан по часовой стрелке. Сливной клапан откроется, и вода начнет уходить в канализацию. **ВНИМАНИЕ:** Поток воды регулируется управляющим кольцом.
3. Когда вся вода уйдет, свинтите управляющее кольцо, чтобы закрыть клапан.
4. Отсоедините шланг. Навинтите обратно крышку на сливной клапан.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте пустой бассейн на открытом воздухе.

5. Откройте воздушный клапан и сдуйте его у основания, чтобы выпустить воздух.
6. После сдувания почистите изделие влажной тряпкой.

#### УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

**Внимание!** Если вы не придерживаетесь правил ухода за бассейном вы рискуете своей жизнью и жизнью ваших детей.

1. Регулярно меняйте воду в бассейне, грязная вода опасна для здоровья.
2. Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполняйте инструкции их производителя.
3. Правильный уход за бассейном продлит срок его службы.
4. Вместимость бассейна указана на упаковке.

#### РЕМОНТ

Если камера повреждена, воспользуйтесь ремонтной заплатой.

1. Полностью сдуйте изделие.
2. Очистите и высушите поврежденное место.
3. Наложите заплату из комплекта и разгладьте, чтобы не осталось воздушных пузырьков.

#### ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь в том, что вся вода слита из бассейна. После того как бассейн полностью высохнет, сложите его и уложите в сумку.
2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.
3. Не в сезон (зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн.

## UPOZORNĚNÍ

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlížení.

#### Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtete, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

#### Bezpečnost neplavců

—Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že nejvyšší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).

—Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.

—Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.

—Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornost poukávající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj neláhalo děti.

—Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

#### Bezpečnostní zařízení

—Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénku.

—Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

#### Záchranné prostředky

—Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

#### Bezpečné používání bazénu

—Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.

—Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.

—Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.

—Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

—Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.

—Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraňte.

—Pravidelně vyměňujte vodu, abyste zabránili vzniku onemocnění ze špinavé vody.

—Pokud budete v bazénicích bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.

—Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce a ujistěte se, že použijete správné množství chemikálie, abyste předěsíli poranění. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.

—Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénku musí být v souladu s národními předpisy.

—Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.

—Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.

—Použijte níže uvedené označení.



**V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákání do vody.**

Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtete a fiďte se jimi.

—Pro instalaci bazénku vyberte vhodné místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte je např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

#### POKYNY K INSTALACI

Instalace BAZÉNU obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

1. Vyberte pevné a rovné podloží a odstraňte z něj nečistoty.
  - POZOR:** Nerozkládejte bazén pod dráty ani pod stromy.
2. Opatrně vyjměte bazén z balení.
3. Rozložte bazén a ujistěte se, že je správnou stranou nahoru.
4. Otevřete bezpečnostní ventily a nahustíte bazén pomocí pumpy (pumpa není součástí tohoto výrobku). Po nahustění ventily opět uzavřete.
  - POZOR:** Nenafukujte příliš.
5. Zajistěte, aby byl vypouštěcí ventil pevně uzavřen.
6. Začněte bazén plnit vodou a jakmile bude celé dno pokryto, vyhleďte všechny chyby. Vyhlazovat začněte od středu a postupujte směrem ven.
7. Pokračujte v plnění, dokud hladina vody nedosáhne 80% kapacity bazénu. Z bezpečnostních důvodů věnujte prosím značnou pozornost tomu, abyste bazén nepřeplnili.

**UPOZORNĚNÍ:** Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.

#### DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

1. Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
2. Proti směru hodinových ručiček odšroubujte krytku vypouštěcího ventilu umístěného na vnější straně bazénu a sejměte ji. Připojte hadici k adaptéru a její druhý konec umístěte do oblasti, kam chcete vypustit vodu ze svého bazénu. Po směru hodinových ručiček našroubujte kontrolní kroužek adaptéru hadice na vypouštěcí ventil.

Vypouštící ventil se otevře a voda začne automaticky vytékat. **POZOR:** Proud vody můžete regulovat pomocí kontrolního kroučku.

3. Jakmile bude voda vypuštěna, zavřete ventil odšroubováním kontrolního kroučku.

4. Odpojte hadici. Našroubujte krytku zpět na vypouštící ventil.

**POZOR:** Nenechávejte vypuštěný bazén venku.

5. Otevřete bezpečnostní ventil a sliččením jeho spodní části vypustíte vzduch.

6. Po vyfouknutí bazén očistíte vlnkou tkaninou.

## ÚDRŽBA

**Upozornění: V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.**

1. Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; špinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.

2. Kontaktujte prosím místního prodejce a poříďte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.

3. Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.

4. Objem bazénu je uveden na obalu.

## OPRAVY

Pokud je komora poškozena, pou žijte přilo ženou záplatu.

1. Výrobek zcela vyfouknete.

2. Očistíte a osušíte poškozené místo.

3. Nalepte záplatu a vyhadte všechny vzduchové bubliny.

## SKLADOVÁNÍ

1. Vodu z bazénu nechajte zcela odtéct. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.

2. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.

3. Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

## ADVARSEL

Les nøye gjennom disse anvisningene og ta vare på dem for fremtidig referanse.

### Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjon i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarelsene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktiviteter. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

### Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

—Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).

—Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.

—Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.

—Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå å barn tiltrekkes av bassenget.

—Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

### Sikkerhetsanordninger

—Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.

—Personlig verneutstyr, gjerdet, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

### Sikkerhetsutstyr

—Ha en fungerende telefon og en liste over nødnnummer nær bassenget.

### Sikker bruk av bassenget

—Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme

—Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.

—Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon

—Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskada eller død.

—Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.

—Når bassengdekslet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.

—Skift ut vannet med jevne mellomrom for å forhindre vannrelaterte sykdommer.

—Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikalierne eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskada.

—Hvis kjemikalierne av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieproduzentens anvisninger nøye og sikre deg at blandingen av kjemikalierne blir korrekt for å unngå mulig personskada og oppbevar kjemikalierne utenfor barns rekkevidde.

—Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.

—Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.

—Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskada eller skade på eiendom.

—Bruk merkingen slik det er forklart under.



### Hold barn under oppsikt når de er i vann. Ingen dykking.

Vennligst les og følg sikkerhetsadvarelsene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.

—Vejl et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

## INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjon av tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

1. Finn et solid og plant underlag og fjern kvister og lignende.

**ADVARSEL:** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.

2. Ta bassenget forsiktig ut av pakningen.

3. Spre bassenget utover og pass på at riktig side vender opp.

4. Åpne sikkerhetsventilene og blås opp med en luftpumpe (pumpe er ikke inkludert i dette produktet), steng ventilene når du er ferdig.

**ADVARSEL:** Ikke blås opp for mye.

5. Pass på at tømmeventilen er skikkelig stengt.

6. Begynn å fylle bassenget, og så snart gulvet er så vidt dekket, jevn ut alle rynker. Start i midten av bassenget og beveg deg utover.

7. Fortsett å fylle opp bassenget til det når 80% kapasitet. Vær svært forsiktig og overfyll aldri bassenget, dette av sikkerhetshensyn.

**ADVARSEL:** Ikke overlat bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann.

## DEMONTERING OCH RENGJØRING

1. Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tømning av svømmebassengvann.

2. Skru av lokket på tømmeventilen på utsiden av bassenget ved å vri mot klokkeretningen og fjern dette. Koble adapteren til slangen og putt den andre enden av slangen på området hvor du planlegger å tømme bassenget ditt.

3. Skru kontrollringen av slangeadapteren på tømmeventilen med klokkeretningen. Tømmeventilen åpnes og vannet begynner å tømmes automatisk. **OBS:** Vannstrømmen kan kontrolleres med kontrollringen.

4. Når tømningen er ferdig, skru av kontrollringen for å stenge ventilene.

4. Koble fra slangen. Skru lokket tilbake på tømmeventilen.

**ADVARSEL:** Ikke etterlat det tømte bassenget utendørs.

5. Åpne sikkerhetsventilen og trykk nederst på ventilen for å tømme ut luften.

6. Etter å ha tørt ut luften, bruk en fuktig klut til rengjøring.

## VEDLIKEHOLD

**Advarsel:** Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.

1. Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.

2. Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du følger kjemikalieproduzentens instruksjoner.

3. Skikkelig vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.

4. Se pakningen for vannkapasitet.

## REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

1. Tørn all luften ut av bassenget.

2. Rengjør og tørk det skadede området.

3. Påfør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

## OPPBEVARING

1. Pass på at alt vannet er tømt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.

2. Oppbevares på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.

3. Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengesong (vintermånedene)

## VARNING

Läs noggrant och bevara för framtida behov.

### Säkerhetsinformation

Läs instruksjonerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarion. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och god omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

### Säkerhet för icke-svimmare

—Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god svimmkap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).

—Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.

—De som inte kan simma eller inte har så god svimmkap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.

—När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.

—När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

### Säkerhetsanordningar

—Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra ootillåten åtkomst till mini-poolen.

—Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

### Säkerhetsutrustning

—Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

### Säker användning av poolen

—Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.

—Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaper regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.

—Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.

—Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.

—Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.

—När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.

—Ersätt vattnet regelbundet för att hindra vattenrelaterade sjukdomar.

—Användning av kemikalier i mini-pooler utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierne eller att kemikalierne koncentreras punktvis och då kan orsaka skada på användarna.

—Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietilverkarens instruktioner noga, försäkra dig om korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.

—Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.

—Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.

—Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumphar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.

—Använd skyltarna som visas nedan.



### Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer. Dykning förbjuden!

Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

—Välj en lämplig plats för att undvika faren att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

## INSTALLATIONSANVISNINGAR

Det tar i normala fall 1 person 10 minuter att installera POOLEN.

1. Välj en jämn och plan plats och rengör den från skräp.

**OBSERVERA:** Poolen får inte installeras under hängande kablar eller tråd.

2. Ta försiktigt upp poolen ur förpackningen.

3. Lägg ut poolen och kontrollera att den ligger med rätt sida upp.

4. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp med hjälp av en luftpumpe (pumpen medföljer inte produkten), och stäng ventilerna efter uppblåsningen.

**OBSERVERA:** Blås inte upp för mycket.

5. Se till att tømingsventilen är ordentligt ådragen.

6. Börja fylla på vatten. Så snart poolens botten är täckt med vatten ska man släta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och arbeta dig utåt.

7. Fyll på tills vattencapaciteten når 80%. Av säkerhetsskäl ska man vara mycket noggrann att inte fylla på mer än så. **VARNING:** Poolen får inte lämnas övervakad då man håller på att fylla på med vatten.

## NEDMONTERING OCH RENGÖRING

1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tømning av vattnet i poolen.

2. Skruva loss tømingsventilens lock på utsidan av polen i medsols riktning och avlägsna den. Anslut adaptern till slangen och placera den andra änden av slangen i området där du ska tömma poolen. Skruva fast kontrollringen på slangens adapter på tømingsventilen i medsols riktning. Tømingsventilen öppnas och vattnet börjar tömmas ut automatiskt. **VARNING:** Vattenfödet kan kontrolleras med kontrollringen.

3. Efter tømningen, ska du skruva loss kontrollringen för att stänga ventilen.

4. Koppla bort slangen. Skruva på locket på tømingsventilen igen.

**OBSERVERA:** Lämnas inte tom pool utomhus.

5. Öppna säkerhetsventilen och tryck in den vid botten för att tömma ut luften.

6. Efter att man tömt ut luften ska man rengöra dem en fuktig trasa.

## UNDERHÅLL

**Varning: Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.**

1. Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum. Örent vatten kan skada användarens hälsa.

2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.

3. Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.

4. Kontrollera vattencapaciteten på förpackningen.

## REPARATION

Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.

1. Töm produkten helt på luft.

2. Rengör och torka det skadade området.

3. Sätt på den medföljande lagningslappen och släta ut eventuella luftbubblor.

## FÖRVARING

1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa i den hopvikta poolen i förpackningen.

2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.

3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).



## VAROITUS

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

### Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyväää arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

### Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavaainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkimissivaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan alasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojauslaitteita altaassa.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi huolestusta mennä altaalle.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäriltä, joita lapset voisivat käyttää apuna yritessään kiivetä altaaseen (esim. tuolit, isot lelut).

### Turvallitteet

- Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilönsuojauslaitteet, reunat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuva ja pätevästi aikuisen valvontaa.

### Turvallitteisto

—Pidä toimiva puhelin ja luettava hätäpuhelinnumeroista lähellä alasta.

### Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan
- Opi perusensiapu (paineeluvyitys) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteessa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteessa
- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää alasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
- Vaihda vesi säännöllisesti, jotta voit suojata käyttäjiä veteen liittyviä sairauksilta.
- Kemikaalien käyttö minialtaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.
- Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajien ohjeita huolellisesti, varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövarmojen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteiden käyttämisen minialtaiden lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.
- Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varasto alle lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Sellaisen lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.
- Käytä alla esitettyjä opasteita.



### Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä. Ei sukeltamista.

Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä. —Valitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttää lasten hukkimisriskiä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksettä.

### ASENNUSOHJEET

ALTAAN asennus kestää yleensä vain 10 minuuttia yhdeltä henkilöltä.

1. Etsi kiinteäpohjainen riittävän tilava alue ja puhdista se roskista.

**HUOMIO:** Älä laita alasta sähköjohtojen tai puiden alle.

2. Poista allas pakkauksesta varovasti.
3. Levitä allas ja varmista, että se on oikeinpäin.
4. Avaa turvaventtiili ja täytä ilmapumppun avulla (pumpua ei toimiteta tämän tuotteen mukana), sulje venttiili täytön jälkeen
- HUOMIO:** Älä täytä liikaa.
5. Varmista, että tyhjennysventtiili on lujasti suljettu.
6. Aloita täyttö ja kun allas on hieman peittyneet, suorista kaikki rypyt. Suorista ensin altaan keskeltä ja siirry sitten reunoina kohti.
7. Jatka altaan täyttämistä, kunnes veden määrä saavuttaa 80%. Muista olla erityisen varovainen, ettei täytä alasta liikaa turvallisuuslaitteita takkaamiseksi.

**VAROITUS:** Älä jätä vedellä täytettyä alasta ilman valvontaa.

### PURKAMINEN JA PUHDISTUS

1. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä mainintoja uima-altaiden veden hävittämisestä.
2. Avaa tyhjennysventtiilin korkki altaan ulkopuolella kiertämällä vastapäivään ja irrota se. Liitä putarhaletkun toinen pää letkusovittimeen ja sijoita letkun toinen pää valittuun tyhjennyskohtaan. Kierrä letkusovittimeen ohjausrengas kiinni tyhjennysventtiiliin myötäpäivään. Tyhjennysventtiili avautuu ja vesi alkaa tyhjentyä automaattisesti. **HUOMAA:** Veden virtausta voidaan hallita ohjausrenkaan avulla.
3. Kun tyhjentyminen on valmis, sulje venttiili kiertämällä ohjausrengas irti.
4. Irrota letku. Kierrä korkki takaisin tyhjennysventtiiliin.
- HUOMIO:** Älä jätä tyhjennettyä alasta ulos.
5. Avaa turvaventtiili ja purista venttiiliä sen juresta, kunnes ilma poistuu.
6. Ilman poistamisen jälkeen puhdista kostealla kankaalla.

### HUOLTO

**Varoitukset: Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.**

1. Vaihda altaan vesi säännöllisesti; likainen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.
2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadakseen kemikaaleja altaan veden käsitelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.
3. Oikein suoritettu huolto pidentää altaan ikää.
4. Katso pakkauksesta altaan vesitilavuus.

### KORJAAMINEN

Jos ilmakammio menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaa.

1. Poista tuotteesta ilma kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa rikkoutunut alue.
3. Kiinnitä toimitettu korjauspala ja poista kaikki ilmapuhalat.

### VARASTOINTI

1. Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta taiteltu allas sen pakkaukseen.
2. Varastoitu viliään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösesonin ulkopuolella (talviukuukausiksi).

## UPOZORNENIE

Pozorne si prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

### Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečnosť vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akékoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

### Bezpečnosť neplavcov

—Cely čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospeljej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).

- Poverte kompetentného dospelého dozorom vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a ľákové predmety, aby deti nelákali do bazéna.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do mini bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

### Bezpečnostné zariadenia

- Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do mini bazéna.
- Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmany či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú však sústavný a kompetentný dozor dospeljej osoby.

### Bezpečnostné vybavenie

—V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

### Bezpečné používanie bazéna

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranu života v prípade stavu núdze.
- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Mini bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.
- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
- Vodu pravidelne vymieňajte, aby ste zabránili vzniku chorôb súvisiacich s vodou.
- Používanie chemikálií v mini bazénoch bez cirkulácie vody môže spôsobiť priamy styk s chemikáliami alebo môže v oblastiach vysokej koncentrácie spôsobiť poranenie používateľov.
- Pokiaľ občas používate chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, prísne dodržiavte pokyny výrobcu chemikálií, zabezpečte riadne zamiešanie chemikálií, aby ste zabránili prípadným poraneniam osoby. Chemikálie skladujte mimo dosah detí.
- Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti mini bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.
- V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z mini bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
- Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom mini bazéna (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
- Použite značky uvedené nižšie.



### Deti vo vode udržiavte pod dozorom. Zákaz potápania.

Starostlivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna. —Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Mini bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

### POKYNY PRE ROZLOŽENIE

Jednému človeku trvá rozloženie BAZÉNA zvyčajne len 10 minút.

1. Vyhľadajte si tvrdú a rovnú pôdu a vyčistite ju.
- POZOR:** Bazén nerozložte pod káblami, ani pod Stromami.
2. Bazén opatrne vyťahnite z balenia.
3. Rozložte bazén a dbajte na to, aby bol položený správnu stranou nahor.
4. Otvorte bezpečnostné ventily a nafuknite ho pumpou (pumpa nie je súčasťou balenia); po nafuknutí ventily zatvorte.
- POZOR:** Nenafukujte príliš.
5. Zagotovte, da je odočtní ventili čvrsto zaprt.
6. Začnite plniť a keď je dno bazénu už čiastočne naplnené, vyrovnajte všetky záhyby. Začnite od stredu bazéna a pokračujte k okrajom.
7. Pokračujte v plnení bazéna až kým nie je na 80% naplnený vodou. Z bezpečnostných dôvodov venujte maximálnu pozornosť tomu, aby ste bazén nenaplnili príliš.
- UPOZORNENIE:** Počas plnenia vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

### POSKLADANIE A ČISTENIE

1. Pri vypúšťaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.
2. Odviete pokrov odočtného ventilu na zunaný strani bazéna v levo in ga odstranite. Prikľučite adapter na gibko cev in drugi konec gibke cevi usmerite na območje, kamor boste iztočili vode iz vašega bazéna. Privijte kontrolni obroč cevnega adapterja na odočtní ventili. Odočtní ventili se bo odprli in voda bo začela iztekati samodejno. **POZOR:** Tok vode lahko nadzirate s kontrolnim obročom.
3. Ko izteče vsa voda, odvijte kontrolni ventil, da zaprete ventil.
4. Odklopite gibko cev. Privijte pokrov nazaj na odočtní ventili.
- POZOR:** Vypustený bazén nenechávajte vonku.
5. Otvorte bezpečnostný ventil a stlačením jeho pátky vypustíte vzduch.
6. Po vypustení ho vyčistite vlhkou handričkou.

### ÚDRŽBA

**Zdravie:** Ak nedorozíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne upozorníte svojich detí.

1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľov.
2. Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií.
3. Správnu údržbu maximalizujete životnosť vášho bazéna.
4. Objem vody je uvedený na balení.

### OPRAVA

Pri poškodení komory použite dodanú záplatu.

1. Bazén úplne vypustte.
2. Poškodené miesto očistite a vysušte.
3. Aplikujte dodanú záplatu a vyhladte prípadné vzduchové bubliny.

### SKLADOVANIE

1. Dbajte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia.
2. Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.
3. Mimo sezónu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.

## OSTRZEŻENIE

Prosimo o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożeń powszechnych dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tę informację do późniejszego wglądu.

### Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciałgy, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Przed każdym użyciem baseniku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystać do wejścia do baseniku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

## Szrodki bezpicezenstva

- Zaleca sie zamontowanie bariery uniemozliwiajqacej dostep do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Szrodki ochrony osobistej, bariery, pokryw, alarny basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią uzyteczna pomoc, ale nie zastepujaa stalego i kompetentnego nadzoru przez doroslych.

## Szrodki bezpicezenstva

- Trzymaj w pobliżu baseniku dzialajacy telefon oraz liste numerow telefonow ratunkowych.
- Bezpieczne korzystanie z baseniku**
- Zachecaj wszystkich uzytkownikow, a szczegolnie dzieci, do nauki plywania.
- Naucz sie podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji krzeniuowo-oddechowej) i regularnie odswiezaj te wiedze. Moze ona pomoc w uratowaniu zycia w naglym wypadku.
- Naucz wszystkich uzytkownikow baseniku, w tym dzieci, jak sie zachowac w razie niebezpiezenstwa.
- Nigdy nie wskakuj do plytkiej wody. Moze to spowodowac powazne obrazenia, a nawet smierc.
- Nie korzystaj z produktu po spozczeniu alkoholu lub lekow, ktore moga negatywnie plywac na zdolnosc do bezpiecznego korzystania z baseniku.
- Jeśli korzystasz z pokryw na basenik, przed wejściem do wody calkowicie zdejmij pokrywę.
- Regularnie wymienij wodę, zeby zapobiec ryzyku zachorowania.
- Stosowanie substancji chemicznych niezabawionych obiegu wody grozi bezposrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stzenia takze urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydyluzania okresow między wymianą wody nalezy dokladnie przestrzegac instrukcji producentow chemikaliiow, odpowiednio mieszac chemikalia w celu unikniecia urazow, a takze przechowywac chemikalia w miejscu niedostepnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urzadzen elektrycznych w pobliżu baseniku musi sie odbywac zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest uzywany, usuń z niego wszelkie przedmioty umozliwiajqace wchodzenie do wody i przechowuj je w miejscu niedostepnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriow niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) moze skutkowac obrazeniami ciala lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane ponizej.



## Nadzoru dzieci bawiacze sie w szrodowisku wodnym. Nie skacz do wody.

- Uwaznie zapoznaj sie z ostrzezeniami oraz znakami bezpicezenstwa na sciance basenu i przestrzegaj ich.
- Miejsce ustawienia baseniku wybierz w taki sposob, zeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij sie, ze mozliwy jest staly nadzor.

## INSTRUKCJE MONTAŻU

- Montaż BASENU zajmuje tylko 10 minut dla 1 osoby.
1. Znajdź miejsce o równej i stabilnej powierzchni, na którym nie ma kamieni.  
**UWAGA:** Nie stawiaj basenu pod przewodami i drzewami.
  2. Wymyj ostrożnie basen z opakowania.
  3. Rozlóż basen i sprawdź, czy jest on odpowiednią stroną do góry.
  4. Otwórz zawory bezpicezenstwa i napompuj basen za pomoca pompki (pompka nie jest dopolczona do produktu), a po napompowaniu zamknij zawory.  
**UWAGA:** Unikaj nadmiernego nadmuchiwania.
  5. Sprawdź, czy zawór odpływu jest mocno zamknięty.
  6. Zaczynj napelniac go wodą, a kiedy dno basenu jest juz pod niewielką ilością wody, delikatnie wygładz faldy. Zaczynj od szrodka basenu i ruchy wykonaj do brzegu.
  7. Napelniaj basen wodą, aż do 80% jego objętości. Z uwagi na bezpicezenstwo nie przepelniaj basenu.
- OSTRZEZENIE:** Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napelniasz go wodą.

## DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.
2. Odkręć kapturek zaworu odpływu po zewnętrznej stronie basenu kręcąc w kierunku przeciwnym do ruchow wskazowek zegara i zdejmij go. Polacz łącznik z węzłem, a drugi koniec węza poloz tam, gdzie zamierzasz wodę spuścić z basenu. Nakręć pierścien kontroly łącznika węza na zawór odpływu w kierunku zgodnym z ruchem wskazowek zegara. Zawór odpływu otworzy się, a woda zacznie splywac automatycznie. **OSTRZEZENIE:** Splyw wody można regulowac za pomoca pierścienia kontrolnego.
3. Po zakończeniu spuszczenia wody odkręć pierścien kontroly, zeby zakrecić zawór.
4. Odłącz węza. Nakręć z powrotem kapturek na zawór odpływu.  
**UWAGA:** Nie zostawiaj basenu na dworze po spuszczeniu z niego wody.
5. Otwórz zawór bezpicezenstwa i ścisakajac go palcami u dolu spusć powietrze.
6. Po spuszczeniu powietrza przetrzyj sprzet wilgotną szmatką.

## KONSERWACJA

**Ostrzezenie:** Jeśli nie bedziesz dostosowywac się do wskazowek dotyczacych konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje zycie, a w szczegolności dzieci, moze być zagrożone.

1. Wymienij wodę regularnie; brudna woda moze być niebezpieczna dla zdrowia uzytkownikow.
2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawca celem nabycia szrodkow chemicznych sluzacych do pielegnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazowek producenta szrodkow chemicznych.
3. Odpowiednia konserwacja moze wydlyuzić zytownosc Twojego basenu.
4. Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczace objętości basenu.

## NAPRAWA

Jeśli ktoraś komora jest uszkodzona, użyj zalączzonej latki naprawczej.

1. Spuść powietrze do konca z produktu.
2. Wyczyść i wysusz okolice uszkodzonego miejsca.
3. Korzystaj z zalączzonej latki naprawczej i przyklej ją tak, aby pod nią nie zostały bąble powietrza.

## PRZECHOWYWANIE

1. Sprawdź, czy cala ilość wody zostala spuszczone z basenu. Gdy basen juz jest całkiem suchy, schowaj zlozony basen do opakowania.
2. Przechowuj w chlodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
3. Zalecamy demontaż basenu po sezonem (podczas miesiecy zimowych).

## FIGYELMEZTETES

Alaposan olvassa el, es tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézheszen.

### Biztonsági információk

A mini medence felállításá és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és érts meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatók segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézheszen.

### Az úszni nem tudók biztonsága

- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáfértő felnőtt általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az őt év alatti gyermekeknél a legnagyobb a fulladásveszély).
- A medence minden egyes használata alkalmával jelöljön ki hozzáfértő felnőttet a medence felügyelőt.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítson el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekeknek nehogy a medencébe csalogassák.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítson el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

### Biztonsági berendezések

- Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozni az illetéketlenek a mini medencéhez való hozzáférést.
- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencerasztók, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítségek, de nem helyettesítik a hozzáfértő felnőtt általi folyamatos felügyeletet.

## Biztonsági berendezések

—Tartson működőképes telefont és a segélyhívószám-listát a medence mellett.

### A medence biztonságos használata

- Biztasson minden felhasználót – különösen a gyermekeket –, hogy tanuljanak meg úszni.
- Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újraélesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteit. Ez vészhelyzetben életet menthet.
- Tájékoztassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vészhelyzet esetén.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.
- Medencefedél használata esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfelületről.
- A vízzel terjedő fertőzések elkerülése érdekében cserélje a vizet rendszeresen.
- Ha a mini medencében vízkeringetés nélkül használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-koncentrációjú területek alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcserelés gyakoriságának csökkentésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszer gyártójának utasításait, gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárt helyen tárolja a vegyszereket.
- Az elektromos készülékek mini medence körül használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabályozás előírásainak.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközöket (ha vannak ilyenek), és tartsa őket gyermekektől elzárt helyen.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítők (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhat.
- Használja az alább leírt jelzést.



## Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül. Merülni tilos!

Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetéseket és biztonsági jelzésekben foglaltakat.

—A kisgyermekek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosított.

## SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

AMEDENCE összeszerelése csak 10 percig tart 1 személy esetén.

1. Válasszon ki egy szilárd, egyenletes felületű, kavicsoktól mentes területet.  
**FIGYELEM:** Ne állítsa fel a medencét vezetékek vagy fák alatt.
2. Vegye ki óvatosan a medencét a csomagolásból.
3. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.
4. Nyissa ki a biztonsági szelepeket és fújja fel a medencét egy pumpával (a pumpa nincs mellékelve a termékhez), zárja be a szelepeket a pumpálás után.  
**FIGYELEM:** Ne fújja fel túlságosan a terméket.
5. Győződjön meg arról, hogy a vízleeresztő szelep erősen zárva legyen.
6. Kezdje el feltölteni a medencét vízzel, és ha a medence fenekét beborítja a víz, símitsa ki óvatosan a gyűrődéseket.  
Kezdje a medence közepén és onnan haladjon a külső részé felé.
7. Töltse fel tovább vízzel a medencét, míg a víz mennyisége eléri a medence térfogatának a 80%-át. Biztonsági okokból különösen is ügyeljen arra, hogy a medencét ne töltse túl a vízzel.  
**FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, míg a vízzel tölti fel.

## SZÉTSZERELÉS ÉS TISZTÍTÁS

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően.
2. Csavarozza ki az óramutató járásával ellenkező irányban a vízleeresztő szeleplek a medencén kívül eső kupakját és vegye le. A csatlakozót csatlakoztassa a tömlőhöz és a másik végét helyezze be arra a helyre, ahová a medence vizét leereszteni kívánja. Csavarozza a tömlő-csatlakozó biztosító gyűrűt a vízleeresztő szelepre az óramutató járásával megegyezően. A vízleeresztő szelep kinyílik, a víz pedig automatikusan elkezd távozni. **VIGYÁZAT:** A víz lefolyásának az erősségét a biztosító gyűrűvel lehet szabályozni.
3. Amikor a vizet leeresztette, csavarja le a biztosító gyűrűt, hogy a szelepet eltárja.
4. Vegye le a tömlőt. Csavarozza fel vissza a vízleeresztő szelepre a kupakját.  
**FIGYELEM:** A víz leeresztése után ne hagyja kint a medencét.
5. Nyissa ki a biztonsági szelepet, annak alsó részét nyomja össze ujjával és engedje le a levegőt.
6. A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával.

## KARBANTARTÁS

**Figyelmeztetés:** Ha nem tarja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenk előtt pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.

1. A medence vizét rendszeresen cserélje, a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.
2. A medence vízének megfelelő minőségét biztosító vízisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.
3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja a termék élettartamát.
4. A medence víztérfogata a csomagoláson található.

## JAVÍTÁS

Ha valamelyik légkamra megsérült, annak javítását a mellékelt javítótappszal lehet elvégezni.

1. A termékbeil érseze le teljesen a levegőt.
2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.
3. Ragassza fel a mellékelt javítótappaszt úgy, hogy alatta ne maradjanak légbuborékok.

## TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől eltárva tárolja.
3. Nagyon javasoljuk, hogy a holtsezozonban (téli hónapok) szerelje szét a medencét.

## BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.

### Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantojat mini peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās neapņemas visus riskus un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselo saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

### Peldēt nepratēju drošība

- Slīkietme uzstādītiem un peldēt nepratējiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā ilgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atcerieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīšanas risks).
- Nozmējiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
- Slīkietme peldētājus vai peldēt nepratējus jāvalkā personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālietas un piesaistošos priekšmetus no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievilināšanas baseinam.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālietas un citus priekšmetus no tā apkārtnes, jo tie var kalpot kā palīgi bērni iepākšanai mini baseinā (piem., krēslī, lielas rotālietas, utt.).

### Drošības ierīces

- Ieteicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neatļautu pieeju mini baseinam.
- Personiskās aizsardzības aprīkojums, barjeras, baseina pārkļāji, baseina trauksmes signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir noderīgi palīg līdzekļi, taču tie neaizstāj nepārtrauktu un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

### Drošības aprīkojums

- Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumu tālrunu saraksts.

### Droša baseina izmantošana

- Iedrošiniet visu lietotāju, īpaši bērnu, iemācīties peldēt.
- Apgūstiet pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atvaidsziniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību.

- Instruējiet visus baseina lietotājus, arī bērnus, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā.
- Nekad nenirstiet sekā ūdenī. Tas var izraisīt nopietnu savainojumu vai nāvi.
- Neizmantojiet mini baseinu alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ietekmēt jūsu spēju droši izmantot baseinu.
- Kad izmantoti baseina pārsegi, pirms ieiešanas baseinā noņemiet tos pilnībā no ūdens virsmas.
- Regulāri mainiet ūdeni, lai novērstu ūdens izraisītas slimības.
- Ķīmikāliju izmantošana mini baseinos, bez ūdens cirkulācijas var radīt tieši saskari ar ķīmikālijām vai vietās, kur ir augsta ķīmikāliju koncentrācija var radīt savainojumus lietotājiem.
- Ja ķīmikālijas tiek bieži lietotas, lai samazinātu ūdens nomaigas biežumu, precīzi ievērojiet ķīmisko ražotāju instrukcijas, nodrošiniet, ka ir ievērots pareizais ķīmikāliju maisījums, lai izvairītos no iespējamiem personiskiem savainojumiem un glabājiet ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.
- Elektrisko ierīču izmantošana un uzstādīšana pie mini baseina jāveic saskaņā ar valsts noteikumiem.
- Ja piemērojams, noņemiet visas piekļuves no mini baseina un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmantots.
- Izmontāviet piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina ražotājs (piem., kāpnes, pārkāļi, pumpji utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt tīrīšanas.
- Izmantojiet virzienu kā norādīts turpmāk.



**Pieskatiet bērnus ūdens tuvumā. Nav paredzēts nīršana.**

- Līdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības brīdinājumus un drošības zīmes uz baseina sienām.
- Izvēlieties piemērotu atrašanās vietu, lai novērstu mazu bērnu slīkšanu, uzstādiet mini baseinu vietā, kur to iespējams nepārtraukti uzraudzīt.

**UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI**

- BASEINU parasti var uzstādīt 1 persona aptuveni 10 minūtēs.
- 1. Izvēlieties cietu, līdzenu pamatni, kurā nav neīrnumu.
- UZMANĪBU!** Neuzstādiet baseinu zem gaisa elektroinīlijām vai kokiem.
- 2. Uzmanīgi izņemiet baseinu no iepakojuma.
- 3. Izklājiet baseinu un pārbaudiet, vai baseins ir novietots ar pareizo pusi uz augšu.
- 4. Atveriet drošības ventilus un piepūstiet ar gaisa pumpi (nav iekļauts komplektācijā). Kad tas paveikts, no jauna noslēdziet ventilus.
- UZMANĪBU!** Nepiepūstiet to pārāk daudz.
- 5. Notecināšanas vārstam jābūt cieši noslēgtam.
- 6. Sāciet baseina uzpildīšanu. Kad baseina dibenu sedz ūdens, viegli izlīdziniet krokas. Sāciet no baseina vidus un līdziniet virzienā uz malām.
- 7. Turpiniet uzpildīt baseinu, līdz tas ir sasniedzis 80% baseina tilpuma. Drošības nolūkos nedrīkst uzpildīt pārāk daudz ūdens – cieši raugieties, lai baseins netiktu pārpildīts.
- BRĪDINĀJUMS!** Uzpildot ūdeni, baseins ir nepārtraukti jāuzrauga.

**IZJAUKŠANA UN TĪRĪŠANA**

- 1. Skatiet vietējos noteikumus par pašiem norādījumiem attiecībā uz ūdens notecināšanu no baseina.
- 2. No baseina ārpusē pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet notecināšanas vārsta uzgali un noņemiet. Šī tēnei pievienojiet adapteru un otru šī tēnes galu novietojiet tur, kur paredzēts no baseina iztecināt ūdeni. Uz notecināšanas vārsta pulksteņrādītāja virzienā uzskrūvējiet šī tēnes adaptera regulēšanas gredzenu. Notecināšanas vārsts ir atvērts un automātiski tiek notecināts ūdens. **UZMANĪBU!** Ar regulēšanas gredzenu var vadīt ūdens plūsmu.
- 3. Kad ūdens ir notecināts, atskrūvējiet regulēšanas gredzenu, lai aizvērtu vārstu.
- 4. Atvienojiet šī tēni. Uzskrūvējiet vācīņu atpakaj uz notecināšanas vārsta.
- UZMANĪBU!** Iztukšoto baseinu neatstājiet laukā.
- 5. Atveriet drošības ventilu un spiediet uz tā, līdz gaisis ir izlaists no baseina.
- 6. Kad viss gaisis ir izlaists, ar mitru lupatīņu noslaukiet virsmas.

**APKŪPE**

- Brīdinājums! Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt savu veselību, jo īpaši savu bērnu veselību.**
- 1. Regulāri mainiet baseinā ūdeni; netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
- 2. Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.
- 3. Pareiza kopšana var palīdzināt baseina kalpošanas laiku.
- 4. Ūdens ietilpība ir norādīta uz iepakojuma.

**SALABOŠANA**

- Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet komplektā iekļauto materiālu salabošana.
- 1. Izlaidiet no izstrādājuma visu gaisu.
- 2. Notīriet un nosusiniet bojāto vietu.
- 3. Uzīmējiet komplektācijā iekļauto materiālu salabošanai un izlīdziniet gaisa burbuljus.

**GLABĀŠANA**

- 1. Pārbaudiet, vai no baseina ir iztecināts viss ūdens. Kad baseins ir pilnībā izžuvis, salociet to un ievietojiet atpakaj iepakojumā.
- 2. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- 3. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt.

**ISPĒJIMAS**

Atidzīai perskaiytite ir išsaugokite, kad galētumete pierūžēti atēitye.

**Saugos informacija**

Atidzīai perskaiytite, supraskite ir laikytitēs visos informācijas, pateiktos naudotojo vadove, pries montuodami ir naudodami mini baseinā. Šie spējāmi, instrukcijas ir saugos nurodymai atkreipia dēmesj ī dažnus vandens pramoģu pavojus, tačiau je negali apimti visų rizikų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukitēs sveiku protu ir priimkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujatēs vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją atēičiai.

**Nemokančių plaukti asmenų saugumas**

- Visada kompetentingas saugaes asmuo turi užtikrinti nuolatine, aktyvia ir akyla silpnų plaukčių ir nemokančių plaukti asmenų priežiūrą (sīdēmēkite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiausia rizika nusęksti).
- Paskirkite kompetentingą saugausjįj asmenį prižiūrėti baseiną kiekvieną kartą, kai jis naudojamas.
- Silpni plaukčiai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmenines apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios pločkštes visus žaislus ir patraukilius objektus, kad vaikai neliptų į baseiną.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink į esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikas gali panaudoti kaip priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kėdes, didelius žaislus ir pan.).

**Apsaugos įrenginiai**

- Rekomenduojama įrengti užtvara (ir apsaugoti visas duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neįgalotos prieigos prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užtvaros, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbines priemonės, tačiau jie nėra nuolatinės kompetentingo suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.

**Saugos įranga**

- Laikytite veikiančią telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

**Saugos baseino naudojimas**

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokite pagrindines pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gavinimo procedūras) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikams, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite seklame vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholį arba vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojamos baseino dangos, visiškaį pas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, kad apsaugotumete nuo su vandeniu susijusių ligų.
- Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkulacijos gali lemti tiesioginį sąlytį su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali suzaloiti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos sumažinti vandens keitimo dažnumą, atidzīai laikytitēs cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų, užtikrinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvengtumete galimo susižalojimo, ir laikytite chemines medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas priegros priemones iš mini baseino ir laikytite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių nepatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia susižalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudokite ženklus, kaip nurodyta toliau.



**Priežiūrėkite vaikus vandens aplinkoje. Nenardykite.**

- Atidzīai perskaiytite ir laikytitēs saugos spējimų ir ženklų, nurodytų ant baseino sienelės.
- Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumete mažų vaikų nuskendimo pavojaus, ir įrenkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatine priežiūra.

**MONTAVIMO INSTRUKCIJOS**

- BASEINO sumontavimas vienam asmeniui paprastai užtrunka tik 10 minučių.
- 1. Suraskite kietaį lygų paviršių ir nuvalykite nuo jo nešvarumus.
- DĖMESIO:** Nestatykite baseino po laidais ar medžiais.
- 2. Baseiną atsargiai išimkite iš pakuotės.
- 3. Išsleiskite baseiną ir įsitinkinkite, kad baseinas pastatytas tinkama puse į viršų.
- 4. Atidarykite apsauginius vožtuvus ir pripūskite oro pompa (pompa prie šio gaminio nėra pridėta); pripūtę vožtuvus uždarykite.
- DĖMESIO:** Nepripūskite per daug.
- 5. Įsitinkinkite, kad išleidimo vožtuvus gerai uždarytas.
- 6. Pradėkite pildyti; šiek tiek apšėmus dugną, išlyginkite visus nelygumus. Pradėkite nuo baseino vidurio ir judėkite link išorės.
- 7. Toliau pildykite baseiną, kol vandeniu bus užpildyta 80% baseino. Saugumo sumetimais ypač pasirūpinkite neperpildyti baseino.
- ISPĖJIMAS:** Pildami vandenį nepalikite baseino be priežiūros.

**IŠMONTAVIMAS IR VALYMAS**

- 1. Patikrinkite, ar nėra vietinių nuostatų dėl konkrečių nurodymų, susijusių baseino vandens išleidimu.
- 2. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę nusukite baseino išorėje esantį išleidimo vožtuvo dangtelį ir nuimkite jį. Prijunkite adapterį prie žarnos ir padėkite kitą žarnos galą į tą vietą, kur norite išleisti vandenį. Prie išleidimo vožtuvo sukdami pagal laikrodžio rodyklę prisukite žarnos adapterio valdymo žiedą. Išleidimo vožtuvas bus atidarytas ir vanduo automatiškai išbėgs. **DĖMESIO:** Vandens tekėmę galima kontroliuoti valdymo žiedu.
- 3. Baigę išleisti nusukite valdymo žiedą, kad uždarytumete vožtuvą.
- 4. Atjunkite žarną. Vėl prisukite dangtelį ant išleidimo vožtuvo.
- DĖMESIO:** Nepalikite baseino su išleistu vandeniu lauke.
- 5. Atidarykite apsauginį vožtuvą ir suspauskite vožtuvą ties pagrindu, kad išleistumete orą.
- 6. Išleidę orą, nuvalykite drėgnu skudurėliu.

**PRIEŽIŪRA**

- Ispėjimas: Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.**
- 1. Reguliariai keiskite vandenį; nešvarus vanduo kenkia naudotojo sveikatai.
- 2. Susisiekiite su vietiniu prekybininku ir įsigykite cheminių priemonių baseino vandens valymui. Griežtai laikytitēs cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
- 3. Tinkama priežiūra gali maksimaliai pailginti jūsų baseino naudojimo trukmę.
- 4. Vandens talpos iššokkite ant pakuotės.

**REMONTAS**

- Jei kamera pažeista, naudokite pridėtą lopą.
- 1. Iš gaminio visiškai išsleiskite orą.
- 2. Nuvalykite ir išdžiovinkite pažeistą vietą.
- 3. Užklijuokite pridėtą lopą ir išlyginkite oro burbuliukus.

**LAIKYMAS**

- 1. Įsitinkinkite, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškai išdžiūsta, įdėkite sulankstytą baseiną į pakuotę.
- 2. Laikytite vėsioje sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- 3. Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žiema).

**OPOZORILO**

Previdno preberite in shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.

**Varnostne informacije**

Pred nameščanjem in uporabi mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevalite. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice povzemajo nekatera najobčajnejša tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselej previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.

**Varnost neplavalcev**

- Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.
- Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse igrače in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za lažji vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

**Varnostne naprave**

- Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočila nedovoljeni dostop do bazena.
- Osebna varovalna oprema, pregrade, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

**Reševalna oprema**

—V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih števil za nujne primere.

**Varna uporaba bazena**

- Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.
- Naučite se temeljnih postopkov ožviļljanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnovljajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življenje.
- Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.
- Nikoli ne skačite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.
- Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.
- Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti snemite.
- Redno menjajte vodo, da preprečite z vodo povezano bolezen.
- Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škoduje uporabnikom.
- V primeru občasne uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevalite navodila proizvajalca kemikalij, poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjujete zunaj dosega otrok.
- V primeru uporabe ali nameščanja kakršne koli električne opreme v bližini mini bazenov upoštevalite nacionalne predpise.
- Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.
- V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. lestve, pokrivala, črpalke ipd.), obstaja nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.
- Uporabite spodaj prikazane znake.



### Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom. Skakanje prepovedano!

Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevajte.

—Izbira pravega mesta v izogib tveganju utoptive majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoče stalni nadzor.

### NAVODILA ZA POSTAVITEV

Postavitev BAZENA običajno traja 10 minut, če se dela loti 1 oseba.

1. Najdite trdno, ravno podlago brez odpadkov.

**POZOR:** Bazena ne postavljajte pod električnimi vodi ali pod drevesi.

2. Bazen previdno vzemite iz embalaže.

3. Razprostrite bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.

4. Odprite varnostne ventile in napolnite z zračno črpalko (črpalka izdelku ni priložena); ventile po napolnjenosti zaprite.

**POZOR:** Izdelka ne napihujte prekomerno.

5. Zagotovite, da je odtočni ventil čvrsto zaprt.

6. Prične politni z vodo; ko je dno bazena pokrito, zgladite gube. Prične na sredini bazena in se pomikajte proti robu.

7. Nadaljujte s polnjenjem bazena, dokler prostornina vode ne doseže 80%. Prosimo, bodite posebej pozorni, da bazena iz varnostnih razlogov ne boste prekomerno napolnili.

**OPAZORILO:** Med polnjenjem bazena z vodo ga ne puščajte nenadzorovanega.

### PAZNIJENJE IN ČIŠČENJE

1. Glede odstranjevanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.

2. Odvijte pokrov odtočnega ventila na zunanji strani bazena v levo in ga odstranite. Priključite adapter na gibko cev in drugi konec gibke cevi usmerite na območje, kamor boste iztočili vodo iz vašega bazena. Privijte kontrolni obroč cevnega adapterja na odtočni ventil. Odtočni ventil se bo odprl in voda bo začela iztekati samodejno. **POZOR:** Kontrol vodo lahko nadzirate s kontrolnim obročem.

3. Ko izteče vsa voda, odvijte kontrolni ventili, da zaprete ventile.

4. Odklopite gibko cev. Privijte pokrov nazaj na odtočni ventil.

**POZOR:** Izpraznjenega bazena ne puščajte na prostem.

5. Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpustite zrak.

6. Ko zrak izpustite, bazen očistite z vlažno krpo.

### VZDRŽEVANJE

**Opozorilo:** Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v the navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.

1. Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.

2. Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.

3. S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.

4. Za prostornino vode glejte napis na embalaži.

### POPRAVILO

Če se prekat poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

1. Zrak v celoti izpustite.

2. Očistite in osušite poškodovano območje.

3. Pripilete priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

### SHRANJEVANJE

1. Prepričajte se ali v bazenu ni vode. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.

2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.

3. Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

## UJARI

Lüfen dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak için saklayın.

### Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuzu ikeleri, sulu eğlencelere ilişkin bazı genel riskler ile ilgili ancak her durumdaki tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerine daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başvurmak üzere saklayın.

### Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları

—Yüzmeyi iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).

—Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.

—Yi yüzemeyen veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.

—Mini havuz kullanımda değilken, tüm oyuncakları ve cazip gelen nesnelere, havuzu çocuklar için cazip hale getirmekten kaçınmak için sudan çıkartın.

—Mini havuz kullanımda değilken, tüm oyuncakları veya çocuklar tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesnelere (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

### Güvenlik aygıtları

—Yetkili olmayan kişilerin mini havuz girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabildiği yerde, tüm kapı ve pencerelerin iyice kapanması) önerilir.

—Kişisel koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

### Güvenlik ekipmanı

—Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

### Havuzun güvenli kullanımı

—Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmeyi öğrenmeleri yönünde teşvik edin.

—Temel Yaşam Desteği (Kardiyopulmoner Restitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edin ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.

—Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil duruma yapılıcaklar konusunda bilgilendirin.

—Sığ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

—Havuzu güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.

—Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuz girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.

—Suya bağlı hastalıkları önlemek için suyu düzenli olarak değiştirin.

—Su dehidrimi olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması, kimyasallar ile doğrudan temasa veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.

—Kimyasalların suyu değiştirme sıklığını azaltmak için ara sıra kullanılması halinde, kimyasal üreticilerinin talimatlarını yakından takip edin, insanların yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalların uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimyasalların çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

—Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımı ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.

—Uygulanabildiği yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracını çıkartın ve mini havuz kullanımda değilken, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

—Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yaralanmasına veya nesnelere zarar görmesine neden olabilir.

—İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



### Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun. Dalmayın.

Lüfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun durundaki yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.

—Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimin sürekli olabileceği bir yerde monte edin.

### KURULUM TALİMATLARI

HAVUZUN kurulumu genellikle 1 kişi tarafından sadece 10 dakikada tamamlanır

1. Katı, düz bir zemin bularak üzerindeki döktümleri temizleyin.

**DİKKAT:** Havuzu kablolara veya ağaçların altına kurmayın.

2. Havuzu ambalajından dikkatlice çıkarın.

3. Havuzu serin ve havuzun yukarıya baktığından emin olun.

4. Güvenlik valflerini açın ve bir hava pompası ile şişirin (bu ürüne pompa dahil değildir), şişirdikten sonra valfleri kapatın.

**DİKKAT:** Fazla şişirmeyin.

5. Boşaltma vanasının sıkıca kapalı olduğundan emin olun.

6. Şişirmeye başlayın, havuzun zemini biraz kaplandığında, tüm kırışıklıkları düzeltin. Havuzun ortasından başlayarak dışa doğru ilerleyin.

7. Su kapasitesi %80'e ulaşına kadar havuzu doldurmaya devam edin. Güvenlik nedenleriyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmak için azami özen gösterin.

**UYARI:** Su doldurma sırasında havuzu başıboş bırakmayın.

### SÖNDÜRME VE TEMİZLEME

1. Yüzme havuzu süyunun tasfiyesi hususunda özel direktifler için yerel yönetmelikleri inceleyin.

2. Havuzun dışındaki boşaltma vanası kapağını saat yönünün tersine döndürün ve çıkarın. Adaptörü hortuma bağlayarak hortumun diğer ucunu havuzu boşaltacağınız alana tutun. Hortum adaptörünün kontrol halkasını boşaltma vanası üzerinde saat yönünde döndürerek sabitleyin. Boşaltma vanası açılır ve su otomatik olarak boşalmaya başlar.

**DİKKAT:** Su akışı kontrol halkasıyla kontrol edilebilir.

3. Boşaltma işlemi bittikten, kontrol halkasını şokere vanayı kapatın.

4. Hortumu çıkarın. Kapağı tekrar boşaltma vanasına sabitleyin.

**DİKKAT:** Boşaltılan havuzu dışarda bırakmayın.

5. Güvenlik valfini açın ve havayı indirmek için valfin alt kısmını sıkın.

6. Havasını indirildikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın.

### BAKIM

**Uyarı:** Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığını, özellikle de çocuklarınızın sağlığı, riske girebilirsiniz.

1. Havuzun süyunu düzenli aralıklarla değiştirin; pis su, kullanıcı sağlığına zararlıdır.

2. Havuzunuzdaki suyun kalitesini sağlayacak kimyasalları edinmek için yerel satıcınızla temasa geçin. Üreticinin kimyasallara ilişkin talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.

3. Gerektiği gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü arttırabilir.

4. Su kapasitesi için ambalaja bakın.

### TAMİR

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Ürünün havasını tamamen indirin.

2. Hasar gören alanı temizleyin ve kurulaştırın.

3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

### SAKLAMA

1. Havuzun içindeki tüm suyun boşaltıldığından emin olun. Havuz tamamen kuruduktan sonra katladığınız havuzu paketine yerleştirin.

2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.

3. Sezon dışında (kiş aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

## AVERTISMENT

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

### Informații de siguranță

Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.

### Siguranța non-inotătorilor

—Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilență a înotătorilor slabi și non-inotătorilor de către un adult competent (nu uitați că copiii cu vârstă mai mică de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).

—Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fecare dată când este utilizată.

—Inotătorii slabi sau non-inotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.

—Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.

—Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării mari, etc.).

### Dispozitive de siguranță

—Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.

—Barierele, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competență a unei persoane adulte.

### Echipament de siguranță

—Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.

### Utilizarea în siguranță a piscinei

—Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să înoate

—Învațați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reimprespătați aceste informații periodice. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.

—Instruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență

—Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.

—Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.

—Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.

—Înlocuiți periodic apa pentru a preveni bolile aferente acesteia.

—Utilizarea substanțelor chimice în mini-piscină fără circulația apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămarea utilizatorilor.

—Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndeaproape instrucțiunile producătorului acestora, asigurați amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibilele vătămări personale și depozitați-le departe de îndemâna copiilor.

—Utilizarea și instalarea oricăror dispozitive electrice din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.

—Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloace de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de câte ori mini-piscina nu este utilizată.

—Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.)

—Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



### Țineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic. Nu vă scufundați.

Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.

—Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

### INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Instalarea unei PISCINE durează, de obicei, doar 10 minute dacă este instalată de o singură persoană.

1. Căutați un teren solid și orizontal și curățați-l de sărămături.

**ATENȚIE:** Nu montați piscina sub cabluri sau sub apă.

2. Scoateți cu grijă piscina din cutie.

3. Desfaceți piscina și asigurați-vă că este cu partea corectă în sus.

4. Deschideți supapele de siguranță și umflați cu pompa de aer (pompa nu este inclusă la acest produs), închideți supapele după umflare. Doar pentru piscina gonflabilă.

**ATENȚIE:** Nu umflați excesiv.

5. Asigurați-vă că ventilul de scurgere este închis bine.

6. Începeți să umpleți, după ce podeaua piscinei este ușor acoperită, îndreptați toate cutele. Începeți în centrul piscinei și mergeți către exterior.
7. Continuați să umpleți piscina până când volumul de apă ajunge la 80%. Vă rugăm să fiți foarte atenți să nu umpleți excesiv piscina din motive de securitate.

**AVERTISMENT:** Nu lăsați piscina nesupravegheată când o umpleți cu apă.

#### DEMONTARE ȘI CURĂȚARE

1. Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscină.
2. Deșurubați capacul ventilului de scurgere din exteriorul piscinei în sens antiorar și scoateți-l. Conectați adaptorul la furtun și puneți celălalt capăt al furtunului în zona în care veți scurge piscina. Înșurubați inelul de comandă al adaptorului furtunului în ventilul de scurgere în sens orar. Ventilul de scurgere va fi deschis și apa va începe să se scurgă automat. **ATENȚIE:** Debitul de apă poate fi controlat cu inelul de comandă.
3. Când scurgerea s-a terminat, deșurubați inelul de comandă pentru a închide ventilul.
4. Desfaceți furtunul. Înșurubați capacul înapoi în ventilul de scurgere.
- ATENȚIE:** Nu lăsați piscina afară după ce ați goit-o.
5. Deschideți supapa de siguranță și strângeți fundul pentru a dezumfla.
6. După dezumflare, folosiți o cârpă umedă pentru curățare.

#### ÎNTREȚINERE

**Avvertisment:** Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol.

1. Încalziți în mod regulat apa din piscină; apa murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.
2. Vă rugăm să luați legătura cu comerciantul în zona în care obțineți de substanțe chimice pentru a trata apa din piscină dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
3. Întreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.
4. Vezi ambalajul pentru volumul de apă.

#### REPARAREA

Dacă o cameră se deteriorează, folosiți bandajul pentru reparații furnizat.

1. Dezumflați complet produsul.
2. Curățați și uscați zona deteriorată.
3. Aplicați bandajul de reparație furnizat și scoateți toate bulele de aer.

#### DEPOZITAREA

1. Asigurați-vă că toată apa este scursă din piscină. După ce piscine este uscată complet, puneți piscina împachetată în ambalaj.
2. Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
3. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

## ВНИМАНИЕ

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

#### Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберте и следвайте цялата информация в ръководството, преди да instalirate и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

#### Без обезопасяване за плувци

—Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).

—Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.

—Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.

—Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.

—Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

#### Предпазни устройства

—Препоръчително е да бъде instalирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.

—Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

#### Оборудване за безопасност

—Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

#### Безопасно използване на басейна

—Начертайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.

—Заучете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.

—Инструктирайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.

—Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

—Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.

—Когато се използва покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.

—Сменяйте водата редовно, за да предотвратите заболявания, свързани с вода.

—Използването на химикали в мини басейна без циркуляция на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.

—Ако химикалите се използват не периодично, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали, подsigурете подходящо смесване на химикалите за да се избегнат възможни лични наранявания и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.

—Употребата и instalирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.

—Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.

—Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стъпци, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.

—Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



**Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.**

Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.

—Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, instalирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на БАСЕЙНА обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

1. Намерете твърд, равен терен и го почистете от отпадъци.

**ВНИМАНИЕ:** Не разполагайте басейна под кабели или дървета.

2. Внимателно извадете басейна от опаковката.

3. Разстелете басейна и проверете дали дъното е от долната страна.

4. Отворете предпазните вентили, напомпете с въздушна помпа (помпата не е част от продукта) и затворете вентилите. **ВНИМАНИЕ:** Не надувайте повече от необходимото.

5. Проверете дали изпускателният вентил е затворен здраво б. Започнете да пълните с вода. Когато дъното се покрие леко, изгладете всички гънки. Започнете от центъра на басейна и се движете към периферията му.

6. Започнете пълнене, след като дъното на басейна е почти покрито, изгладете всички гънки. Започнете в центъра на басейна и се придвижвайте към външната страна.

7. Продължете да пълните, докато водата стигне 80% от обема на басейна. От гледна точка на сигурността, винаги напълнете изключително много да не препълните басейна.

**ВНИМАНИЕ:** Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

#### ДЕМОНТИРАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.

2. Развийте капачето на изпускателния вентил на външната страна на басейна по посока обратна на часовниковата стрелка и го свалете. Свържете преходника с маркуча и поставете другия край на маркуча там, където се източват басейна. Завийте регулиращия пръстен на преходника за маркуч към изпускателния вентил по посока на часовниковата стрелка. Изпускателният вентил ще се отвори и водата ще започне да излиза автоматично. **ВНИМАНИЕ:** Потокът на водата може да се регулира с регулиращия пръстен.

3. Когато изпразването приключи, развийте регулиращия пръстен, за да затворите вентила.

4. Откачете маркуча. Завийте капачето обратно на изпускателния вентил.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте изпразнения басейн на открито.

5. Отворете предпазния вентил и притиснете основата му, за да освободите въздуха.

6. След като изпуснете въздуха, почистете с влажна кърпа.

#### ПОДДРЪЖКА

**Внимание:** Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

1. Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.

2. За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обрънете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.

3. Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.

4. Водната вместимост е посочена на опаковката.

#### РЕМОНТ

При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

1. Освободете напълно въздуха.

2. Почистете и подсушете повреденото място.

3. Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

#### СЪХРАНЯВАНЕ

1. Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, съгнетте го и го поставете в опаковката.

2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.

3. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

## UPOZORENJE

Pažljivo pročítajte i sačuvajte za buduću uporabu.

#### Сигурносне информации

Pažljivo pročítajte, shvatite i pridržavajte se svih informacija navedenih u korisničkom priručniku prije nego što započnete postavljati ili upotrebljavati maleni bazen. Ova upozorenja, upute i sigurnosne napomene ukazuju samo na neke od općih rizika razonode u vodi, ali ne obuhvaćaju sve rizike i opasnosti koji se mogu pojaviti. Uvijek budite oprezni prilikom uživanja u vodenim radostima. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

#### Сигурност непливача

—Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalan, aktivan i oprezan nadzor slabih plivača i neplivača pazeći pritom na djecu mlađu od 5 godina koja su najizraženija riziku od utapanja.

—Određite odgovornu odraslu osobu koja će nadzirati bazen prilikom njegove uporabe.

—Slabi plivači i neplivači moraju nositi opremu za osobnu zaštitu prilikom kupanja u bazenu.

—Kada se maleni bazen ne upotrebljava, izvadite sve igračke i privlačne predmete iz vode kako biste odvratili pažnju djece s bazena.

—Kada se maleni bazen ne upotrebljava, uklonite iz njegove blizine sve igračke ili druge predmete koje bi djeca mogli upotrijebiti za lakši ulazak u maleni bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

#### Сигурносне уређаји

—Preporučuje se postavljanje prepreke (i osiguravanje svih vrata i prozora gdje je potrebno) kako bi ste spriječili neovlašteni ulazak u maleni bazen.

—Osobna zaštitna oprema, prepreke, pokrivi za bazen, alarmi za nadzor bazena ili slični sigurnosni uređaji predstavljaju korisna pomagala koja međutim nisu zamjena za stalni nadzor odgovorne odrasle osobe.

#### Сигурносна опрема

—Држите телефон и popis brojeva telefona za hitne slučajeve pokraj bazena.

#### Сигурна uporaba bazena

—Potaknite sve korisnike bazena, a posebice djecu, da savladaju vještinu plivanja.

—Naučite osnove pružanja prve pomoći (kardiopulmonarnu reanimaciju - CPR) i redovito obnovljajte svoje znanje. Na taj će način moći pružiti bolju pomoć u slučaju nezgode.

—Podučite sve korisnike bazena, uključujući djecu, što radi u slučaju nezgode.

—Nikada ne skačite u plitčinu. Skakanje u plitčinu može prouzročiti nastanak ozbiljnih ozljeda ili smrti.

—Ne upotrebljavajte maleni bazen kada ste pod utjecajem alkohola ili lijekova jer oni mogu utjecati na vašu sposobnost sigurne uporabe bazena.

—Prilikom uporabe pokriva za bazen, uklonite ga s površine vode prije nego što uđete u bazen.

—Redovito mijenjajte vodu kako biste spriječili pojavu bilo kakve zaraze.

—Ако се в маленим базенима без кружења воде употребљавају kemikalije, postoji opasnost o izravnom kontakta s njima ili doticaja područja s njihovom visokom koncentracijom uslijed čega će doći do ozljeđivanja korisnika.

—Ако се kemikalije povremeno upotrebljavaju kako bi се smanjila učestalost zamjene vode, pažljivo се pridržavajte uputa proizvođača kemikalija i pazite на njihovo pravilno miješanje kako biste izbjegli mogućí nastanak ozljeđа и pohranite kemikalije izvan dosegа djece.

—Uporaba i postavljanje bilo kakvih električnih uređaja oko malenoga bazena mora biti u skladu s nacionalnim pravilnicima.

—Ако је moguće, uklonite bilo kakvo sredstvo за ulaz u maleni bazen i pohranite га izvan dosegа djece kada се maleni bazen не upotrebljava.

—Uporaba dodataka koje nije odobrio proizvođač malenoga bazena (npr. ljestava, pokriva, pumpi, itd.) može prouzročiti nastanak rizika od ozljeđivanja ili oštećivanja imovine.

—Koristite oznake upozorenja koje су navedene u nastavku.



**Држите под надзором djecu koja се nalaze u vodi. Zabranjeno ronjenje.**

Pažljivo pročítajte i pridržavajte се sigurnosnih upozorenja i oznaka upozorenja на stijenci bazena.

—Ođaberite odgovarajuće mjesto kako biste spriječili nastanak opasnosti od utapanja djeteta i postavite maleni bazen на mjesto gdje га možete stalno nadzirati.

#### UPUTE O INSTALIRANJU

Instaliranje BAZENA obično traje samo 10 minuta за 1 osobu.

1. Pronađite čvrsto, ravno tlo те га očistite od krhotina.

**POZOR:** Bazen nemojte postaviti pod kablovima ni pod stablom.

2. Bazen pažljivo izvadite iz pakiranja.

3. Raširite bazen i uvjerite се да је bazen pravilno postavljen.

4. Otvorite sigurnosne ventile i napušite pomoću zračne pumpe (pumpa nije priložena proizvodu), nakon napuhavanja zatvorite ventile.

**POZOR:** Nemojte previše napuhavati.

5. Osigurajte да дренаžni ventil bude čvrsto zatvoren.

6. Počinite puniti, а kad је dno lagano prekriveno, lagano izravnavajte sve nabore. Započinite od sredine bazena i krećite се prema van.

7. Nastavite puniti bazen dok се не popuni 80%. Molimo да iz sigurnosnih razlogа najveću pozornost poklonite tome да се bazen previše не napuni.

**UPOZORENJE:** Tijekom punjenja bazen не ostavljajte bez nadzora.

#### RASTAVLJANJE I ČIŠĆENJE

1. Provjerite lokalne propise за određene smjernice o zbriinjavanju vode iz bazena.

2. Otvorite pokrov дренаžnog ventila s vanjske strane bazena u smjeru suprotnom od kazaljke sata i uklonite. Priključite adapter на crijevo i stavite drugi kraj crijeva u područje на koje će іspuštati bazen. Zavijте kontrolni prsten adapterа crijeva на дренаžnom ventilu u smjeru kazaljke sata. Drenažni ventil će се otvoriti i voda će се automatski početi ispuštati. **POZOR:** Tijek vode се kontrolira kontrolnim prstenom.

3. Kad је ispuštanje gotovo, odvijте kontrolni prsten за zatvaranje ventila.

4. Odspojite crijevo. Pokrov zavijте natrag на дренаžni ventil.

**POZOR:** Ispražnjeni bazen не ostavljajte vani.

5. Otvorite sigurnosni ventil i stisnite ventil u njegovom podnožju da biste ispustili zrak.
6. Nakon ispuhavanja, očistite vlačnom krpom.

#### ODRŽAVANJE

**Upozorenje: Ako ne slijedite opisane upute o održavanju, Vaše je zdravlje ugroženo, posebno Vaše djece.**

1. Redovito mijenjajte vodu u bazenu; nečista voda je štetna za zdravlje korisnika.
2. Kontaktirajte lokalnog dobavljača kemikalija, kako biste dobili kemikaliju za tretiranje vode u bazenu. Svakako slijedite upute proizvođača kemikalija.
3. Pravilno održavanje povećava životni vijek bazena.
4. Na omotu pogledajte kapacitet vode.

#### POPRAVKAK

Ako je komora oštećena, koristite odgovarajuću zakrpu.

1. Potpuno ispušite proizvod.
2. Očistite i osušite oštećeno područje.
3. Stavite priloženu zakrpu i zagladite zračne mjehuriće ako ih ima.

#### SPREMANJE

1. Uvjerite se da je iz bazena istekla sva voda. Kad je bazen potpuno suh, složite ga i spakirajte.
2. Spremite na hladno, suho mjesto izvan dohвата djece.
3. Preporučujemo vam da rastavite bazen tijekom razdoblja nekorištenja (zimskih mjeseci).

## HOIATUS

Lugee need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgneva kasutamiseks alles.

#### Ohutusteave

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevat tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutuid kõikeid juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

#### Ujumiskoskusetä inimeste kaitsmine

- Ujumiskoskusetä ja puuduliku ujumiskoskusega inimesi tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppumisriskiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pädev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumiskoskusega või ujumiskoskusteta inimesed peavad basseinis viibimise ajal kandma isiklikke kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik mänguasjad ja ahvatlevad asjad, et need laste tähelepanu ei püüaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suurend mänguasjad jne).

#### Ohutus tagavad seadised

- Soovitame paigaldada basseiniile kaitsepiire (sealjuures sulgege kõik ukseid ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isikukaitsevahendid, piirid, basseinkatted, basseini valvemisnõuad ja sarnased turvasaadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevaiget pädeva täiskasvanu poolt.

#### Turvavarustus

—Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästkeskuse telefoni numbrid.

#### Basseini ohutu kasutamine

- Ohutage kõiki basseini kasutajaid , eriti lapsi ujuma õppima.
- Õppige ära põhilised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupäästetegevuseks õnnetusjuhtumi korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge mingi basseini alkoholijoobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katteid, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisenete.
- Vahetage vett regulaarselt, et vältida veega seotud haigusi.
- Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otekkokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
- Kui kemikaale aeg-ajalt kasutada, et vee vahetamise sagedust suurendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage neid nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohal kehtivatele eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvaldage minibasseini kõik sissepääsu vahendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutusel.
- Minibasseini kasutamiseks mitteettenähtud abivahendid (nt redelid, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohtu.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.



#### Hoidke lapsed vees olles järelevalve all. Sukeldumine on keelatud.

Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.  
—Paigaldage minibassein kohta, kus on vältitud väikelaste uppumisoht ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

#### PAIGALDUSJUHEND

Tavaliselt BASSEINI paigaldamine võtab 10 minutit aega ning 1 inimese tööd.

1. Leia kõva tasane plats ja tee see rägastikust puhtaks.
- TÄHELEPANU:** Ära paigalda bassein kaalibite või puude alla.
2. Vabasta hoolikalt bassein pakendist välja.
3. Laota bassein lai ja veenduge, et valisite esikülg õigesti.
4. Ava kaitseklapid ja pumba täis õhupumbaga (selles tootekomplektis pumbat ei ole), pärast täispuhumist pane klapiid kinni.
- TÄHELEPANU:** Mitte liialdada täispuhumisega.
5. Veendu, et äravooluventiil on kindlalt kinni.
6. Kui täienes basseini põhi hakkab silenema, aja sirgeks kõik kortsud. Alusta basseini keskelt ja liigu servade suunas.
7. Täida basseini veega kuni veehaht ulatub 80%-ni üldmahust. Siis palve pöörata kogu tähelepanu basseini mitte ületäitumisele ohutuse eesmärgil.
- HOIATUS:** Ära jäta basseini valvamatä veega täitmise ajal.

#### DEMONTAŽIMINE JA PUHASTAMINE

1. Kontrolli kohalikud juhised, mis käsutavad ujumisbasseinide veega kättlemist.
2. Keera basseini väliskülgile lahti vastupäeva äravooluventiili kaas. Ühenda siirdmik voolikuga, vooliku teine ots vea kohta, kuhu kavatsed basseini tühjendada. Tutvu kanalisatsiooni kohalike reeglitega. Keera vooliku siirdmiku reguleerimisrõngas päripäeva äravooluventiili otsa. Sellega avanab äravooluventiil ning vesi siirdub kanalisatsiooni.
- TÄHELEPANU:** Veevoolu saab reguleerida reguleerimisrõngaga.
3. Kui bassein saab veest tühjaks, keera reguleerimisrõngas maha kuni ventiil saab kinni.
4. Ühenda voolik lahti. Keera tagasi äravooluventiili kaas.
- TÄHELEPANU:** Ära jäta tühjendatud bassein väljas.
5. Ava ohutusklapp ja õhust vabastamiseks suru klapp kokku selle allosas.
6. Pärast mahapuhumist kasuta niisket lappi puhastamiseks.

#### HOOLDUS

**HOIATUS:** Alljärgnevat hoolduse põhisuunadest mitte kinnipidamisel sa ohustad oma ning eriti oma laste tervist.

1. Vaheta regulaarselt basseinivett; sopane vesi ohustab tarbija tervist.
2. Palume pööruda sinu kohaliku edasimüüjale sinu basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamiseks eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
3. Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.
4. Vee piirandmed vaata pakendil.

#### PARANDUS

Kaamera vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

1. Lase tootest kogu õhk välja.
2. Puhasta ja kuivata vigastatud pinnas.
3. Rakenda kompleksis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumullid.

#### HOIDMINE

1. Veendu, et basseinis on kuivanud kogu vesi. Kui bassein on tüüsti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.
2. Hoiä jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
3. Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

## UPOZORENJE

Molimo pročítajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

#### Bezbednosne informacije

Pažljivo pročítajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

#### Bezbednost neplivača

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).
- Određite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.)

#### Bezbednosni uređaji

—Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)

—Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalan i kompetentan nadzor odrasle osobe.

#### Bezbednosna oprema

—Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.

#### Bezbedno korišćenje bazena.

- Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.
- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.
- Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
- Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.
- Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
- Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
- Menjajte vodu redovno kako biste izbegli obojenje povezana sa vodom.
- Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom što može dovesti do povrede korisnika.
- Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija, pobrinite se da smesa hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Gde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lestve, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
- Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



#### Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju. Zabranjeno ronjenje.

Molimo da pažljivo pročítate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.  
—Zaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

#### UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

Za postavljanje BAZENA obično je potrebno samo 10 minuta ako ga obavlja 1 osoba.

1. Pronađite čvrstu, ravnu podlogu i očistite je od otpadaka.
- OPREZ:** Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.
2. Pažljivo izradite bazen iz njegovog pakovanja.
3. Raširite bazen i obezbedite da odgovarajuća strana bazena bude okrenuta na gore.
4. Otvorite sigurnosne ventile, naduvajte pomoću pumpe (pumpa nije sastavni deo ovog proizvoda) i zatvorite ventile posle naduvavanja.
- OPREZ:** Nemojte previše da naduvate.
5. Uverite se da je odvodni ventil čvrsto zatvoren.
6. Počnite sa punjenjem bazena, pošto je njegovo dno delimično prekriveno i sve neravnine izravnate. Pri izravnavanju počnite od centra bazena i krećite se ka njegovoj spoljašnjosti.
7. Nastavite sa punjenjem bazena dok voda ne dostigne 80% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazen da bi osigurali njegovu bezbednu upotrebu.

**UPOZORENJE:** Nemojte ostavljati bazen bez nadzora tokom punjenja vodom.

#### RASKLAPANJE I ČIŠĆENJE

1. Proverite lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanje vode iz bazena.
2. Odmrinite kapicu odvodnog ventila sa spoljne strane bazena, suprotno od smerä kazaljki na satu, i sklonite je. Spojite adapter i crevo, a drugi kraj creva stavite tamo gde želite da otiče voda iz bazena. Okrenite kontrolni prsten na adapter creva spojenog na odvodni ventil, suprotno od smerä kazaljki. Odvodni ventil će se otvoriti i voda će početi da otiče. **OPREZ:** Mlaz vode može se kontrolisati kontrolnim prstenom.
3. Kada se oticanje završi, zavrnite kontrolni prsten da biste zatvorili ventil.
4. Odvojite crevo. Vratite kapicu nazad na odvodni ventil.
- OPREZ:** Ispraznjen bazen ne ostavljajte napojlu.
5. Otvorite sigurnosni ventil i stisnite ga pri dnu da bi obavili izduvavanje.
6. Posle izduvavanja, uzmite vlačan komad tkanine i obavite čišćenje.

#### ODRŽAVANJE

**Upozorenje: Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.**

1. Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna po zdravlje.
2. Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštuje uputstva proizvođača hemikalija.
3. Odgovarajuće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazena.
4. Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima bazen.

#### POPRAVKAK

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

1. Potpuno izduvajte proizvod.
2. Očistite i osušite oštećenu oblast.
3. Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehurići vazduha.

#### SKLADIŠTENJE

1. Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovu pakovanje.
2. Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
3. Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

# Limited BESTWAY® Manufacturer's Warranty

The product you have purchased comes with a limited warranty. Bestway® stands behind our quality guarantee and assures, through a replacement warranty, your product will be free from manufacturer's defects.

The following provision is only valid within the European member state countries. The legal regulation of Directive 1999/44/EC will not be effected by this BESTWAY limited warranty.

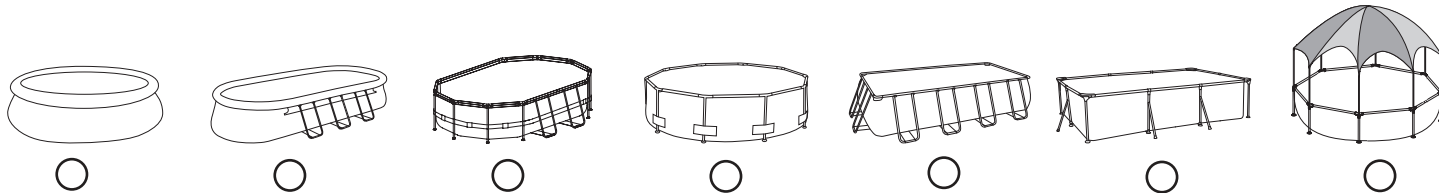
To enact a warranty claim, this form must be completed and submitted with a copy of your receipt/purchase to your local Bestway After Sales Center. Before any claims can be accepted, the Bestway After Sales Center may ask you to send a piece of the defective part to the center (e.g. a cut out of the production batch number / drain valve). Please contact your local Bestway After Sales Center before sending any documents. They will provide full instructions of what is needed for your claim.

Bestway® is not responsible for economic loss due to water or chemical costs. Bestway® will not replace any products deemed to have been damaged due to negligence or used outside of the owner's manual guidelines.

Bestway's warranty covers manufacturing defects discovered while unpacking the product or during use, within the limits of use and respectful of warnings and instructions given within the user's manual. This warranty applies only to the product and must not have been modified by any 3rd parties. The product must be stored and handled in accordance with the technical recommendations.

The Limited Warranty is valid for the period indicated above. The warranty start date is the date of sale shown on the original receipt/purchase invoice.

Please choose the type of your pool:



Date of purchase: \_\_\_\_\_ Customer Code Number: \_\_\_\_\_

TO: Bestway® Service Department Date: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL: Please refer to your country according to the information found on the back cover or on our website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

Please provide your address details in full. **Note:** Incomplete address details will result in delayed shipments.

Bestway reserves the right to charge for redelivery of undelivered packages where the recipient is at fault.

## REQUIRED INFORMATION - PLEASE WRITE THE SHIPPING ADDRESS

Name: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Zip Code: \_\_\_\_\_ Retailer: \_\_\_\_\_

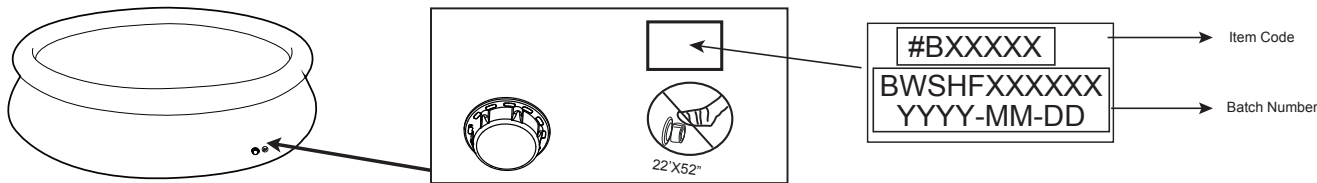
Country: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Please write the Batch Number and Item Code located near the drain valve

Batch Number: \_\_\_\_\_ Item Code: \_\_\_\_\_



## Problem description

- Item is torn / Leaking     
  Faulty welding     
  Faulty upper ring     
  Faulty drain valve  
 Other (Please describe)     
  Missing part (Please use the code for the missing part. This can be found in the owner's manual.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IMPORTANT:** ONLY THE DAMAGED PART WILL BE REPLACED, NOT THE COMPLETE SET.

Bestway reserves the right to request photographic evidence of defective parts, or to require sending the item for additional testing. In order to better assist you, we request all information you provide to be complete.

FOR FAQ, MANUALS, VIDEOS OR SPARE PARTS, PLEASE VISIT OUR WEBSITE: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
 VIDEOS ARE ALSO AVAILABLE ON OUR BESTWAY CHANNEL ON YOU TUBE: [www.youtube.com/user/BestwayService](http://www.youtube.com/user/BestwayService)



# Garantie limitée du fabricant BESTWAY®

Le produit que vous avez acheté est accompagné d'une garantie limitée. Bestway® défend sa garantie de qualité et assure, grâce à une garantie de remplacement, que votre produit ne présentera pas de vices de fabrication.

La disposition suivante n'est valable que dans les pays européens : la Directive 1999/44/CE ne sera pas affectée par cette garantie limitée BESTWAY.

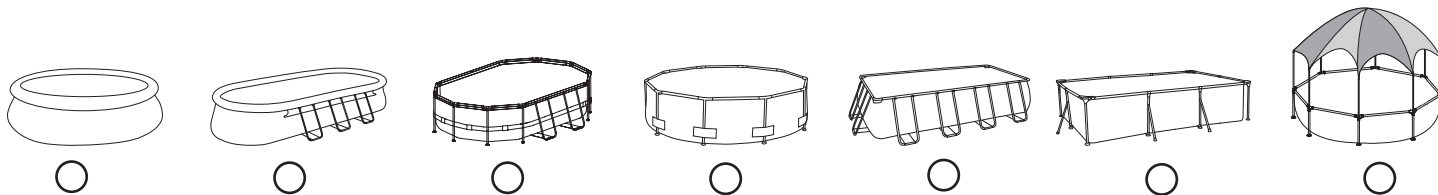
Pour présenter une réclamation dans le cadre de la garantie, il faut remplir ce formulaire qui doit être envoyé au service après-vente Bestway le plus proche, accompagné d'une copie de votre attestation d'achat. Avant d'accepter toute réclamation, le service après-vente Bestway peut vous demander de lui envoyer une partie de la pièce défectueuse (par ex : une découpe du numéro du lot de production / de la vanne de vidange). Veuillez contacter le service après-vente Bestway le plus proche avant d'envoyer tout document. Il vous communiquera toutes les instructions pour présenter votre réclamation.

Bestway® ne peut être tenue pour responsable du préjudice économique dérivant des coûts des produits chimiques ou de l'eau. Bestway® ne remplacera aucun produit jugé comme ayant été endommagé par négligence ou comme ayant été utilisé sans respecter les consignes de la notice d'utilisation.

La garantie Bestway couvre les vices de fabrication découverts lors du déballage du produit ou pendant son utilisation, dans les limites d'utilisation et dans le respect des mises en garde et des instructions fournies dans la notice d'utilisation. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits n'ayant pas été modifiés par des tiers. Le produit doit être stocké et manipulé dans le respect des recommandations techniques.

La garantie limitée est valable pour la période susmentionnée. La garantie s'applique à partir de la date de la vente indiquée sur le reçu/la facture d'origine.

**Veillez choisir le type de votre piscine :**



Date d'achat : \_\_\_\_\_ N° de code client : \_\_\_\_\_

À L'ATTENTION DE : Bestway® Service Department Date : \_\_\_\_\_

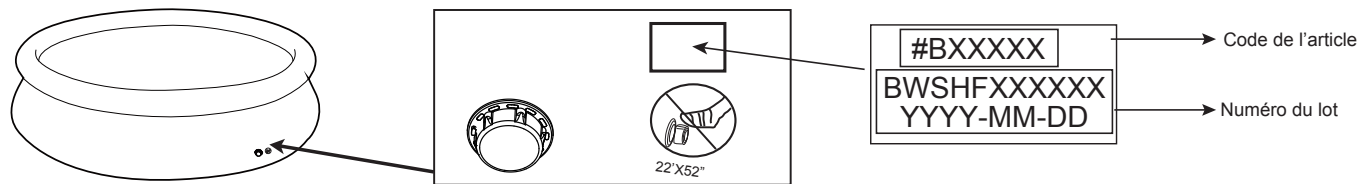
FAX/E-MAIL/TÉL. : Veuillez vous référer à votre pays en ce qui concerne les informations que vous trouverez au dos de la couverture ou sur notre site web : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
 Veuillez fournir votre adresse dans son intégralité. **Remarque** : les adresses incomplètes porteront à des retards d'expédition.  
 Bestway se réserve le droit de facturer le retour des colis non livrés quand la faute est imputable au destinataire.

## INFORMATIONS REQUISES - VEUILLEZ ÉCRIRE L'ADRESSE DE LIVRAISON

Nom: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_  
 Code postal: \_\_\_\_\_ Distributeur: \_\_\_\_\_  
 Pays: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_  
 Portable: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**Veillez écrire le numéro du lot et le code de l'article situé à proximité de la vanne de vidange**

Numéro du lot : \_\_\_\_\_ Code de l'article : \_\_\_\_\_



## Description du problème

- L'article est déchiré / Fuite     
  Soudure défectueuse     
  Boudin du haut défectueux     
  Vanne de vidange défectueuse  
 Autre (veuillez décrire)     
  Partie manquante (veuillez utiliser le code pour la partie manquante. Vous pouvez le trouver sur la notice d'utilisation)

---



---



---

## IMPORTANT: SEULE LA PIÈCE ENDOMMAGÉE SERA REMPLACÉE, PAS L'ENSEMBLE COMPLET.

Bestway se réserve le droit de demander des photographies attestant l'état défectueux des pièces ou de demander l'envoi de l'article pour des tests supplémentaires. Pour mieux vous aider, nous demandons à ce que toutes les informations que vous fournissez soient complètes.

POUR LES FAQ, MANUELS, VIDÉOS OU PIÈCES DÉTACHÉES, VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
 LES VIDÉOS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES SUR NOTRE CHAÎNE BESTWAY SUR YOUTUBE : <http://youtube.com/user/BestwayService>.





# Eingeschränkte BESTWAY® Herstellergewährleistung

Das von Ihnen erworbene Produkt unterliegt einer eingeschränkten Gewährleistung. Bestway® steht hinter seiner Qualitätsgarantie und versichert, durch eine Austausch-Gewährleistung, dass Ihr Produkt frei von herstellungsbedingten Defekten ist.

Die nachstehende Vorschrift ist nur in EU-Mitgliedstaaten gültig. Die gesetzliche Regelung der Richtlinie 1999/44/EG bleibt durch diese eingeschränkte Bestway Gewährleistung unberührt.

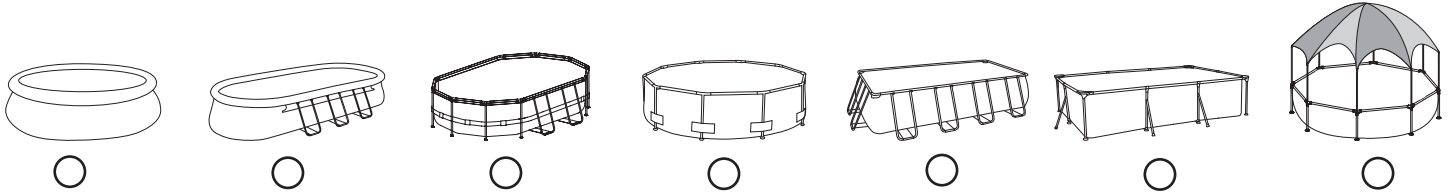
Um Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, muss dieses Formular ausgefüllt und mit einer Kopie Ihres Empfangs-/Kaufbelegs versehen an Ihren lokalen Bestway Kundendienst (Bestway Aftersales Center) gesendet werden. Bevor Ihre Ansprüche akzeptiert werden können, wird das Bestway Aftersales Center Sie möglicherweise um die Zusendung defekter Teile (z. B. Ausschnitt der Seriennummer / Ablassventil) bitten. Bitte wenden Sie sich vor dem Absenden von Dokumenten an den lokalen Bestway Kundendienst. Dieser informiert Sie darüber, was für Ihren Gewährleistungsanspruch benötigt wird.

Bestway® haftet nicht für wirtschaftliche Schäden aufgrund von Kosten für Wasser und Chemikalien. Bestway® ersetzt keinerlei Produkte, die als nachlässig behandelt oder außerhalb der Richtlinien des Benutzerhandbuchs verwendet angesehen werden.

Die Bestway Gewährleistung deckt Herstellungsmängel ab, die beim Auspacken oder während der Verwendung des Produkts innerhalb der Nutzungsbeschränkungen sowie unter Berücksichtigung der Warnhinweise und Anweisungen des Benutzerhandbuchs entdeckt werden. Diese Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, welche nicht durch jedwede Drittparteien modifiziert wurden. Die Lagerung und die Handhabung des Produkts müssen entsprechend der technischen Empfehlungen erfolgen.

Die eingeschränkte Gewährleistung gilt für den oben angegebenen Zeitraum. Als Beginn des Gewährleistungszeitraums gilt das Datum des ursprünglichen Empfangs-/Kaufbelegs.

Bitte wählen Sie die Art Ihres Pools aus:



Kaufdatum: \_\_\_\_\_ Kundennummer: \_\_\_\_\_

AN: Bestway® Kundendienst Datum: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL: Bitte beachten Sie die Hinweise für Ihr Land entsprechend der Informationen auf der Rückseite der Produktverpackung oder auf unserer Website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

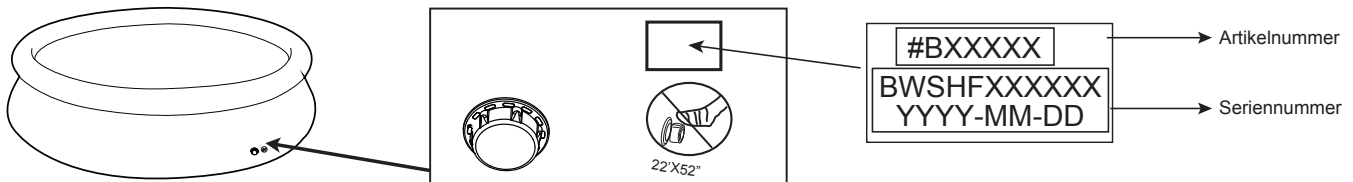
Bitte geben Sie Ihre vollständige Anschrift an. **Hinweis:** Unvollständige Adressdaten führen zu Versandverzögerungen. Bestway behält sich das Recht vor, die Kosten für unberechtigte Rücklieferungen in Rechnung zu stellen.

## ERFORDERLICHE INFORMATIONEN - BITTE GEBEN SIE DIE LIEFERADRESSE AN

Name: \_\_\_\_\_ Anschrift: \_\_\_\_\_  
 PLZ: \_\_\_\_\_ Händler: \_\_\_\_\_  
 Land: \_\_\_\_\_ Stadt: \_\_\_\_\_  
 Handy: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Bitte geben Sie die Seriennummer und die Artikelnummer an, die sich in der Nähe des Ablassventils befinden

Seriennummer: \_\_\_\_\_ Artikelnummer: \_\_\_\_\_



## Problembeschreibung

- Risse im Artikel / Leckage     
  Fehlerhaftes Verschweißen     
  Fehlerhafter oberer Ring     
  Fehlerhaftes Ablassventil  
 Sonstiges (bitte beschreiben)     
  Fehlendes Teil (Bitte verwenden Sie die Artikelnummer des fehlenden Teils. Diese finden Sie im Benutzerhandbuch.)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**WICHTIG:** ES WIRD LEDIGLICH DAS BESCHÄDIGTE TEIL AUSGETAUSCHT, NICHT DAS GESAMTE SET.

Bestway behält sich das Recht vor, fotografische Nachweise für defekte Teile oder die Zusendung des Artikels für weitere Prüfungen anzufordern. Um Ihnen bestmögliche Hilfestellung bieten zu können, bitten wir Sie um vollständige Angaben.

FÜR FAQ, HANDBÜCHER, VIDEOS ODER ERSATZTEILE BESUCHEN SIE BITTE UNSERE WEBSITE: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
 VIDEOS SIND AUCH AUF UNSEREM BESTWAY CHANNEL BEI YOUTUBE ERHÄLTLICH: <http://youtube.com/user/BestwayService>.



# Garanzia limitata del produttore BESTWAY®

Il prodotto acquistato è coperto da una garanzia limitata. Bestway® garantisce che il prodotto è privo di difetti di fabbrica; in caso di difetti, il prodotto verrà sostituito.

La seguente disposizione è valida solo all'interno degli Stati membri dell'Unione europea. La garanzia limitata BESTWAY non avrà alcun effetto sulle disposizioni di legge della Direttiva 1999/44/CE.

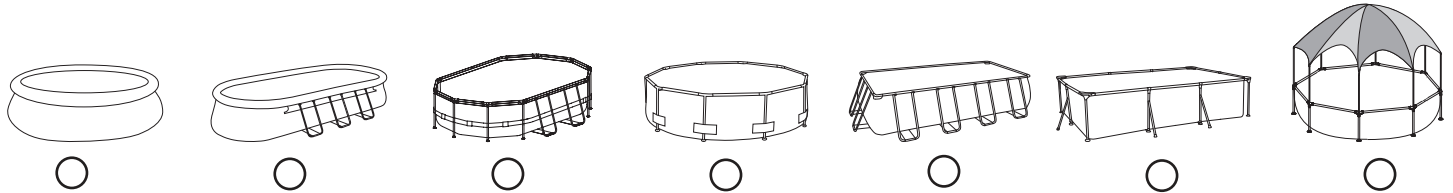
Per utilizzare la garanzia, compilare questo modulo e inviarlo assieme a una copia della ricevuta di acquisto al centro post-vendita Bestway locale. Per l'applicazione della garanzia, il centro post-vendita Bestway potrebbe chiedere l'invio di una parte del componente difettoso (ad es. il ritaglio del numero del lotto di produzione o la valvola di scarico). Prima di inviare i documenti, rivolgersi al centro post-vendita Bestway per ricevere le istruzioni dettagliate sugli elementi da fornire per l'applicazione della garanzia.

Bestway® non è responsabile per danni economici dovuti ai costi dell'acqua o dei prodotti chimici. Bestway® non sostituisce i prodotti se ritiene che siano stati utilizzati in maniera non corretta o non conforme alle istruzioni riportate nel manuale d'uso.

La garanzia rilasciata da Bestway copre eventuali difetti di fabbricazione scoperti all'apertura dell'imballo o durante l'uso del prodotto, ed è valida solo se l'apparecchiatura è stata utilizzata correttamente, in conformità alle avvertenze e alle istruzioni riportate nel manuale dell'utente. La garanzia è valida solo se il prodotto non è stato modificato. Conservare e utilizzare il prodotto in conformità alle raccomandazioni tecniche.

La garanzia limitata è valida nel periodo indicato sopra. La data di inizio validità della garanzia è la data di acquisto riportata sulla fattura o sulla ricevuta di acquisto originale.

Scegliere il tipo di piscina:



Data di acquisto: \_\_\_\_\_ Codice cliente: \_\_\_\_\_

A: Assistenza Bestway® Data: \_\_\_\_\_

FAX/EMAIL/TEL: fare riferimento ai dati relativi al proprio paese, riportati sul retrocopertina o reperibili sul sito Web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Fornire il proprio indirizzo completo. **Nota:** se si fornisce un indirizzo incompleto, la spedizione potrebbe subire ritardi.  
Bestway si riserva il diritto di addebitare i costi di riconsegna di merce non recapitata per cause imputabili al destinatario.

## INFORMAZIONI INDISPENSABILI: INDICARE L'INDIRIZZO DI SPEDIZIONE

Nome e Cognome: \_\_\_\_\_ Indirizzo: \_\_\_\_\_

CAP: \_\_\_\_\_ Rivenditore: \_\_\_\_\_

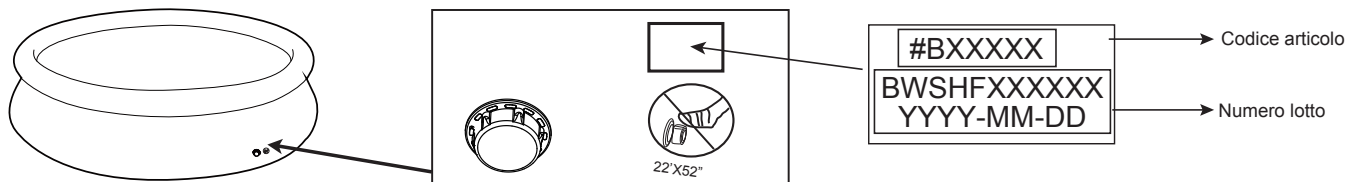
Nazione: \_\_\_\_\_ Città: \_\_\_\_\_

Cellulare: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Scrivere il numero di lotto e il codice dell'articolo indicati accanto alla valvola di scarico

Numero lotto: \_\_\_\_\_ Codice articolo: \_\_\_\_\_



## Descrizione del problema

Il prodotto è strappato/perde  Saldatura difettosa  Anello superiore difettoso  Valvola di scarico difettosa

Altro (specificare)  Componenti mancanti (utilizzare il codice delle parti mancanti, reperibile nel manuale per l'utente.)

**IMPORTANTE:** VERRANNO SOSTITUITI SOLO I COMPONENTI DANNEGGIATI, NON TUTTO IL PRODOTTO.

Bestway si riserva il diritto di richiedere prove fotografiche o l'invio dei componenti difettosi per ulteriori verifiche. Per ottenere la migliore assistenza possibile, le informazioni fornite devono essere complete.

PER CONSULTARE LE DOMANDE FREQUENTI, SCARICARE I MANUALI, VISUALIZZARE I VIDEO O REPERIRE RICAMBI,

VISITATE IL NOSTRO SITO WEB: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

I VIDEO SONO DISPONIBILI ANCHE SUL NOSTRO CANALE BESTWAY SU YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway®**

# Beperkte BESTWAY® Fabrieksgarantie

Het product dat u hebt aangekocht heeft een beperkte garantie. Bestway® steunt onze kwaliteitsgarantie en verzekert, via een vervangingsgarantie, dat uw product vrij zal zijn van fabricagefouten.

Het volgende voorschrift is enkel geldig binnen de Europese lidstaten. De wettelijke regelgeving van Richtlijn 1999/44/EC zal niet beïnvloed worden door de beperkte garantie van Bestway.

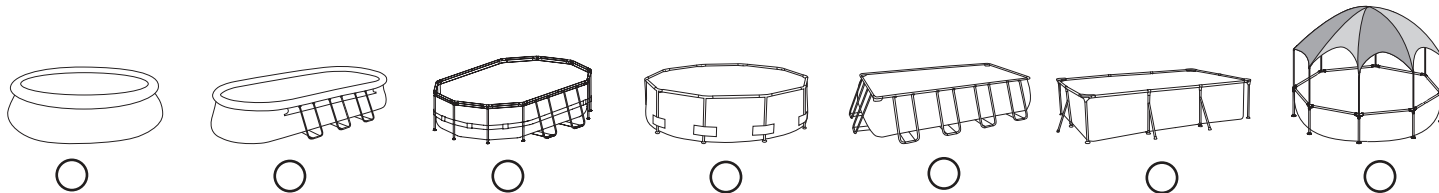
Om een garantieclaim in te dienen, moet dit formulier ingevuld worden en samen met een kopie van uw ontvangstbewijs/aankoopbewijs bezorgd worden aan uw lokale Bestway Dienst Naverkoop. Vooraleer enige claims geaccepteerd kunnen worden, zal uw Bestway Dienst Naverkoop u mogelijk vragen een stuk van het defecte onderdeel naar het centrum te zenden (bijv. een uitgesneden stuk van het productiebatchnummer / afvoerklap). Neem contact op met uw lokale Bestway Dienst Naverkoop vooraleer enige documenten te zenden. Zij zullen volledige instructies geven betreffende wat nodig is voor uw claim.

Bestway® is niet verantwoordelijk voor economische verliezen omwille van water- of chemische kosten. Bestway® zal geen producten vervangen die geacht worden beschadigd te zijn omwille van nalatigheid of die gebruikt werden buiten de richtlijnen in de gebruikershandleiding.

De garantie van Bestway dekt fabricagefouten ontdekt bij het uitpakken van het product of tijdens het gebruik binnen de limieten van een gebruik en met respect voor waarschuwingen en instructies vermeld in de gebruikershandleiding. Deze garantie is enkel van toepassing op producten die niet gewijzigd mogen zijn door enige derde. Het product moet opgeborgen en gehanteerd worden overeenkomstig de technische aanbevelingen.

De beperkte garantie is geldig voor de periode hierboven aangegeven. De startdatum van de garantie is de datum van de verkoop weergegeven op het originele ontvangstbewijs/aankoopfactuur.

**Kies het type van uw zwembad:**



**Datum van aankoop:** \_\_\_\_\_ **Klantencodenummer:** \_\_\_\_\_

**AAN: Bestway® Service Department Datum:** \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL: Raadpleeg uw land volgens de informatie op de achteromslag of op onze website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Geef uw volledig adres op. **Opmerking:** Onvolledige adressen resulteren in vertraagde verzendingen

Bestway behoudt zich het recht voor om onafgeleverde pakketten terug te leveren wanneer de ontvanger in fout is.

## VEREISTE INFORMATIE - NOTEER HET VERZENDADRES

Name: \_\_\_\_\_ Adres: \_\_\_\_\_

Postcode: \_\_\_\_\_ Detailhandelaar: \_\_\_\_\_

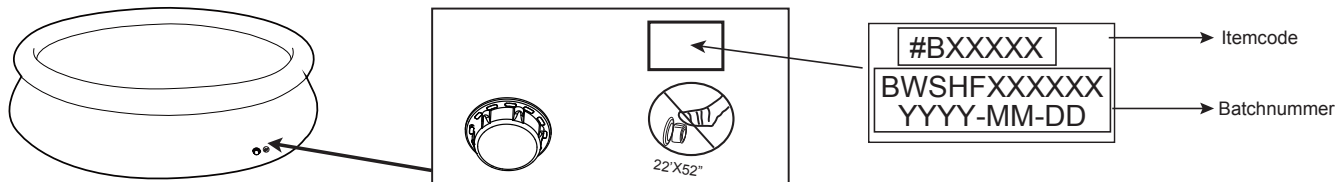
Land: \_\_\_\_\_ Stad: \_\_\_\_\_

Mobiel: \_\_\_\_\_ Telefoon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**Noteer het batchnummer en de itemcode die zich bevinden nabij de afvoerklap**

Batchnummer: \_\_\_\_\_ Itemcode: \_\_\_\_\_



## Probleemomschrijving

- Item is gescheurd / Lekt  Fout gelast  Kapotte bovenste ring  Geïntegreerde afvoerklap
- Andere (omschrijven aub)  Ontbrekend onderdeel (Gebruik de code voor het ontbrekend onderdeel. Deze staat in de gebruikershandleiding)

**BELANGRIJK:** ALLEEN HET BESCHADIGDE ONDERDEEL ZAL VERVANGEN WORDEN, NIET DE VOLLEDIGE SET.

Bestway behoudt zich het recht voor om fotografische bewijzen van defecte onderdelen te vragen of om het item te verzenden voor extra testen. Om u het beste te kunnen helpen vragen we u om complete informatie te bezorgen.

VOOR FAQ, HANDLEIDINGEN, VIDEO'S OF RESERVEONDERDELEN, GA NAAR ONZE WEBSITE: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEO'S ZIJN OOK BESCHIKBAAR OP ONS BESTWAY CHANNEL OP YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Garantía limitada del fabricante BESTWAY®

El producto que ha comprado viene acompañado de una garantía limitada. En Bestway® cumplimos nuestra garantía de calidad y le aseguramos, mediante una garantía de sustitución, que su producto estará libre de defectos de fabricación.

La siguiente disposición solo es válida en los estados miembros de la Unión Europea. La disposición legal de la directiva 1999/44/CE no se verá afectada por esta garantía limitada de BESTWAY.

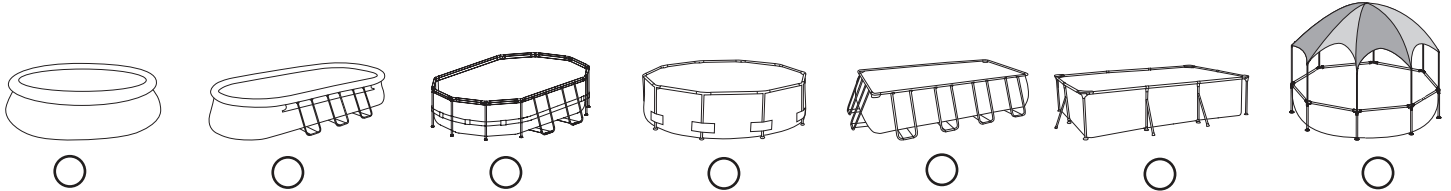
Si desea presentar una reclamación en garantía, cumplimente este impreso y envíelo a su centro de servicios posventa de Bestway local acompañado de una copia del recibo de compra. Antes de aceptar cualquier reclamación, el centro de servicios posventa de Bestway le pedirá que envíe una parte de la pieza defectuosa a dicho centro (por ejemplo, número de lote de fabricación recortado/válvula de drenaje). Póngase en contacto con su centro de servicios de posventa de Bestway antes de enviar cualquier documento; dicho centro le informará debidamente de lo necesario para tramitar su reclamación.

Bestway® no se responsabiliza por pérdidas económicas provocadas por costes químicos o de agua. Bestway® no restituirá ningún producto que pueda haber sido dañado a causa de una negligencia o que se haya utilizado incumpliendo las normas del manual del usuario.

La garantía de Bestway cubre los defectos de fabricación detectados al desembalar el producto o durante su uso, dentro de los límites de uso y siempre que se respeten las advertencias e instrucciones indicadas en el manual del usuario. Esta garantía se aplica solo a aquellos productos que no hayan sido modificados por terceros. El producto debe almacenarse y manipularse de acuerdo con las recomendaciones técnicas.

La garantía limitada será válida durante el plazo indicado anteriormente. La fecha de inicio de la garantía es la fecha de la venta que aparece en la factura o recibo de compra original.

Seleccione su tipo de piscina:



Fecha de compra: \_\_\_\_\_ Número de código de cliente: \_\_\_\_\_

PARA: Bestway® Service Department Fecha: \_\_\_\_\_

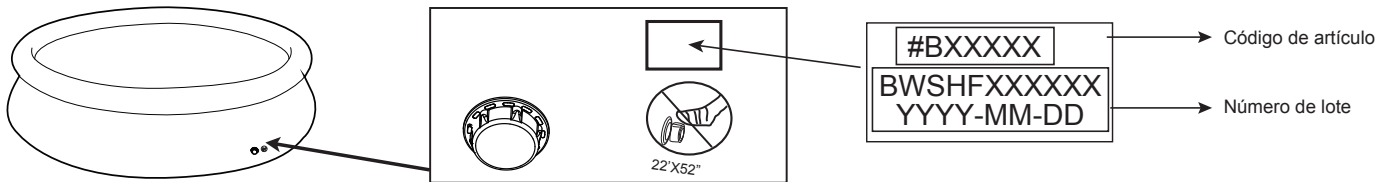
FAX/CORREO-E/TEL: Póngase en contacto con la dirección de su país que encontrará en la contraportada o en nuestra página web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Indique su dirección completa. **Nota:** Si los datos de la dirección no están completos, podrían producirse retrasos en los envíos.  
Bestway se reserva el derecho a cobrar por el reenvío de paquetes no entregados por ausencia del destinatario.

## INFORMACIÓN OBLIGATORIA - ESCRIBA LA DIRECCIÓN DE ENVÍO

Nombre: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_  
Código postal: \_\_\_\_\_ Distribuidor: \_\_\_\_\_  
País: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_  
Móvil: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Escriba el número de lote y el código de artículo situado cerca de la válvula de drenaje

Número de lote: \_\_\_\_\_ Código de artículo: \_\_\_\_\_



## Descripción del problema

- La pieza está rota/tiene fugas   
  Soldadura defectuosa   
  Anillo superior defectuoso   
  Válvula de drenaje defectuosa  
 Otros (describalos)   
  Falta una pieza (utilice el código de la pieza que falta. Lo encontrará en el manual del usuario).

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## IMPORTANTE: SOLO SE SUSTITUIRÁ LA PIEZA DAÑADA, NO EL CONJUNTO COMPLETO.

Bestway se reserva el derecho a solicitar pruebas fotográficas de las piezas defectuosas, o a solicitar que se envíe la pieza para efectuar pruebas adicionales. Para poder ayudarle mejor, es importante que nos proporcione información exhaustiva.

PARA CONSULTAR FAQ, MANUALES, VÍDEOS O COMPRAR PIEZAS DE REPUESTO,  
VISITE NUESTRA PÁGINA: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
TAMBIÉN ENCONTRARÁ VÍDEOS EN NUESTRO CANAL BESTWAY DE YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.



# Begrænset BESTWAY® fabrikationsgaranti

Det købte produkt leveres med en begrænset garanti. Hos Bestway® står vi bag vores kvalitetsgaranti og sikrer igennem en erstatningsgaranti, at dit produkt vil være frit for fabrikationsfejl.

Følgende bestemmelser gælder kun i EU-medlemslandene. Den juridiske tilpasning af direktiv 1999/44/EC bliver ikke påvirket af denne begrænsede BESTWAY garanti.

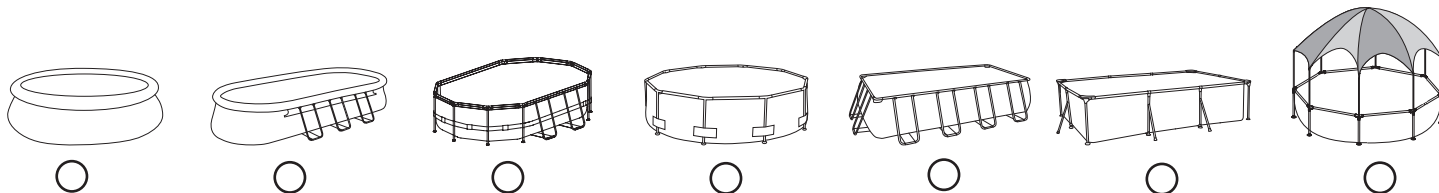
For at rejse et garantikrav skal denne formular udfyldes og fremsendes med en kopi af din kvittering/købsfaktura til dit lokale Bestway Aftersales Center. Før eventuelle krav kan godkendes, kan Bestway Aftersales Center bede dig om at fremsende et stykke af den defekte del (for eksempel en udskæring af produktionens batchnummer / afløbsventil). Kontakt venligst det lokale Bestway After Sales Center før nogen dokumenter fremsendes. De vil give alle instruktioner om, hvad du skal gøre i forhold til din reklamation.

Bestway® er ikke ansvarlig for økonomiske tab som følge af omkostninger til vand eller kemikalier. Bestway® erstatter ikke nogen produkter, der anses for at have været forsømt eller er blevet brugt uden for instruktionsbogens retningslinjer.

Bestway's garanti dækker fabrikationsfejl, der opdages under udpakning af produktet samt under en anvendelse, der ligger inden for begrænsningerne for anvendelse, under overholdelse af de advarsler og instruktioner, der er angivet i brugervejledningen. Denne garanti gælder alene for produkter, der ikke er blevet ændret af nogen tredjepart. Produktet skal opbevares og håndteres i overensstemmelse med de tekniske anbefalinger.

Den begrænsede garanti er gyldig i den periode, der angives i det foregående. Garantians startdato er den salgsdato, der er påført den originale kvittering/købsfaktura.

Vælg din bassintype:



Købsdato: \_\_\_\_\_ Kunde-kodenummer: \_\_\_\_\_

TIL: Bestway® SERVICEAFDELING Dato: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TLF.: Referér venligst til dit land i henhold til de informationer, du kan finde på bagsiden eller på vores websted: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Angiv venligst din fulde adresse. **Bemærk:** Ufuldstændige adresseoplysninger vil resultere i forsinkede forsendelser.  
Bestway forbeholder sig ret til at opkræve betaling for returnering af pakker, hvor modtageren har forårsaget fejlen.

## PÅKRÆVET INFORMATION - SKRIV VENLIGST LEVERINGSADRESSEN

Navn: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Postnummer: \_\_\_\_\_ Forhandler: \_\_\_\_\_

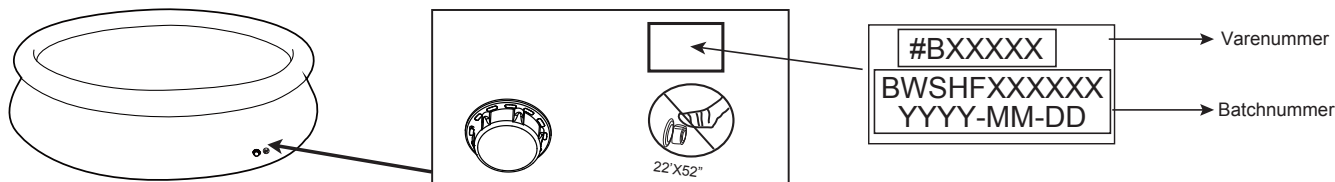
Land: \_\_\_\_\_ By: \_\_\_\_\_

Mobiltelefon: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Skriv det batchnummer og varenummer, der findes ved siden af afløbsventilen.

Batchnummer: \_\_\_\_\_ Varenummer: \_\_\_\_\_



## Beskrivelse af problem

- Produktet er revet/utæt       Defekt svejsning       Defekt øverste ring       Defekt afløbsventil
- Andet (beskriv venligst)       Manglende dele - (Benyt venligst koden for den manglende del. Denne kan findes i brugervejledningen.)

**VIGTIGT:** KUN DEN BESKADIGEDE DEL VIL BLIVE UDSKIFTET, IKKE HELE SÆTTET.

Bestway forbeholder sig ret til at anmode om fotodokumentation af de defekte dele, eller til at kræve fremsendelse af delen til nærmere test.  
For at kunne hjælpe dig bedst muligt henstiller vi til, at alle de oplysninger, du giver, er fuldstændige.

OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL, VEJLEDNINGER,  
VIDEOER ELLER RESERVEDELE FINDES PÅ VORES WEBSTED: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEOER ER OGSÅ TILGÆNGELIGE PÅ VORES BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: [www.youtube.com/user/BestwayService](http://www.youtube.com/user/BestwayService)

**Bestway®**

# Garantia Limitada do Fabricante BESTWAY®

O produto que adquiriu inclui uma garantia limitada. A Bestway® suporta a nossa garantia de qualidade e assegura, através de uma garantia de substituição, que o seu produto estará livre de defeitos de fabrico.

O fornecimento seguinte é válido apenas nos países membros da União Europeia: O regulamento legal da Directiva 1999/44/CE não será afectado por esta garantia limitada BESTWAY.

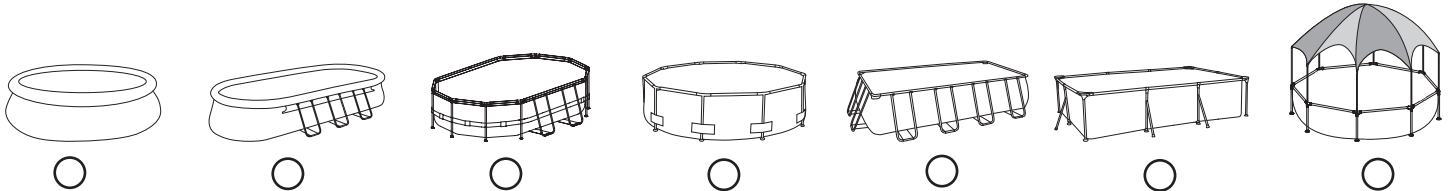
Para interpor um pedido de garantia, deve preencher este formulário, anexar uma cópia da sua factura de compra e enviá-los para o seu Centro de Pós-Vendas Bestway local. Antes que qualquer pedido de garantia possa ser aceite, o Centro de Pós-Vendas Bestway pode pedir-lhe que envie uma parte do componente defeituoso para o centro (ex. um recorte do número do lote de produção / válvula de drenagem). Por favor contacte o seu Centro de Pós-Vendas Bestway antes de enviar quaisquer documentos. Eles fornecerão instruções completas sobre o que é necessário para a sua reclamação.

A Bestway® não se responsabiliza por perdas económicas devido a custos de água ou químicos. A Bestway® não substituirá quaisquer produtos que sejam considerados negligenciados ou que tenham sido utilizados sem atenção às orientações do manual do proprietário.

A garantia Bestway abrange defeitos de fabrico detectados durante a desembalagem do produto ou durante a utilização, no âmbito dos limites de utilização respeitável dos avisos e instruções fornecidos no manual do utilizador. Esta garantia aplica-se apenas a produtos que não tenham sido modificados por terceiros. O produto deve ser armazenado e manuseado de acordo com as recomendações técnicas.

A Garantia Limitada é válida a partir do período indicado acima. A data de início da garantia corresponde à data indicada no recibo/factura de compra original.

Por favor escolha o seu tipo de piscina:



Data de Compra: \_\_\_\_\_ Código Numérico de Cliente: \_\_\_\_\_

PARA: Departamento de Serviço Bestway® Data: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL: Por favor indique o seu país de acordo com a informação que encontrará no verso ou na nossa página: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Forneça os dados da sua morada completa. **Nota:** Os dados incompletos de endereço resultarão em atrasos nos envios.  
A Bestway reserva-se o direito de cobrar o reenvio de embalagens não entregues por responsabilidade do destinatário.

## INFORMAÇÃO NECESSÁRIA - POR FAVOR PREENCHA A SUA MORADA DE ENTREGA

Nome: \_\_\_\_\_ Endereço: \_\_\_\_\_

Código postal: \_\_\_\_\_ Retalhista: \_\_\_\_\_

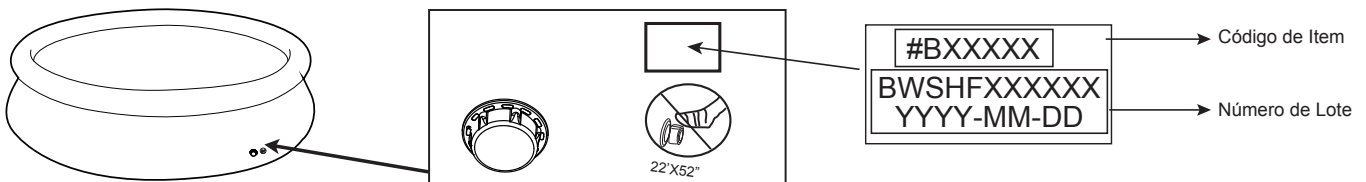
País: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_

Telemóvel: \_\_\_\_\_ Telefone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Por favor escreva o seu Número de Lote e Código de Item localizados junto à válvula de drenagem

Número de Lote: \_\_\_\_\_ Código de Item: \_\_\_\_\_



### Descrição do problema

- Rasgões / Fugas no item       Soldadura defeituosa       Anel superior defeituoso       Válvula de drenagem defeituosa
- Outro (por favor descreva)       Peça em falta (Por favor utilize o código para a peça em falta. Este pode ser encontrado no manual do proprietário.)

**IMPORTANTE:** APENAS A PEÇA DANIFICADA SERÁ SUBSTITUÍDA, NÃO O CONJUNTO COMPLETO.

A Bestway reserva-se o direito de solicitar provas fotográficas das peças defeituosas, ou solicitar o envio do item para testes adicionais. De forma a poder ajudá-lo melhor, pedimos que todas as informações por si fornecidas estejam completas.

PARA TER ACESSO ÀS PERGUNTAS FREQUENTES, MANUAIS, VÍDEOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO, POR FAVOR VISITE A NOSSA PÁGINA: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
OS VÍDEOS ESTÃO TAMBÉM DISPONÍVEIS NO NOSSO CANAL BESTWAY NO YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ BESTWAY®

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. Η BESTWAY® ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ, ΜΕΣΩ ΜΙΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.

Η ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΤΑΞΗ ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ. Ο ΝΟΜΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/44/ΕΚ ΔΕΝ ΘΑ ΕΠΗΡΕΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ BESTWAY.

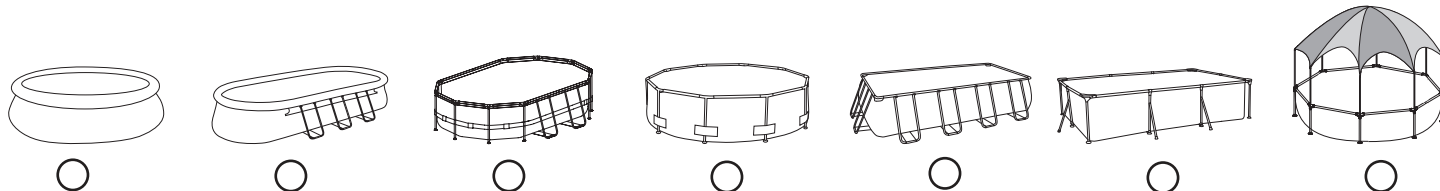
ΓΙΑ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙ ΜΙΑ ΑΞΙΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΥΝΟΔΕΥΟΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΝΑ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ/ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΥ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY. ΠΡΙΝ ΜΠΟΡΕΣΟΥΝ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΞΙΩΣΕΙΣ, ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΖΗΤΗΣΕΙ ΝΑ ΣΤΕΙΛΕΤΕ ΕΝΑ ΚΟΜΜΑΤΙ ΤΟΥ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ (Π.Χ. ΕΝΑ ΑΠΟΚΟΜΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΡΙΘΜΟ ΠΑΡΤΙΔΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ / ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ). ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΡΑΦΩΝ. ΘΑ ΣΑΣ ΠΑΡΑΣΧΟΥΝ ΠΛΗΡΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΩΣΗ ΣΑΣ.

Η BESTWAY® ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΠΩΛΕΙΑ ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ Η ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ. Η BESTWAY® ΔΕΝ ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΘΕΩΡΗΣΕΙ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ ΛΟΓΩ ΑΜΕΛΕΙΑΣ Η ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕΒΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΙΤΟ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΟΣΤΕΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ.

Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΑΠΟΔΕΙΞΗ/ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΑΓΟΡΑΣ.

## ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ:



ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ: \_\_\_\_\_ ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΕΛΑΤΗ: \_\_\_\_\_

ΠΡΟΣ: ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ BESTWAY® ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: \_\_\_\_\_

ΦΑΞ/Ε-MAIL/ΤΗΛ: ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙΤΕ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΕΞΟΦΥΛΛΟ Η ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΑΡΑΣΧΕΤΕ ΤΑ ΠΛΗΡΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΣΑΣ. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΛΛΙΠΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΘΑ ΕΧΟΥΝ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ. Η BESTWAY ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΧΡΕΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚ ΝΕΟΥ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΩΝ ΜΗ ΠΑΡΑΔΟΘΕΝΤΩΝ ΔΕΜΑΤΩΝ ΛΟΓΩ ΥΠΑΙΤΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ.

## ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΓΡΑΦΤΕ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

ΟΝΟΜΑ: \_\_\_\_\_ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: \_\_\_\_\_

ΤΑΧ. ΚΩΔΙΚΟΣ: \_\_\_\_\_ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΩΛΗΣΗΣ: \_\_\_\_\_

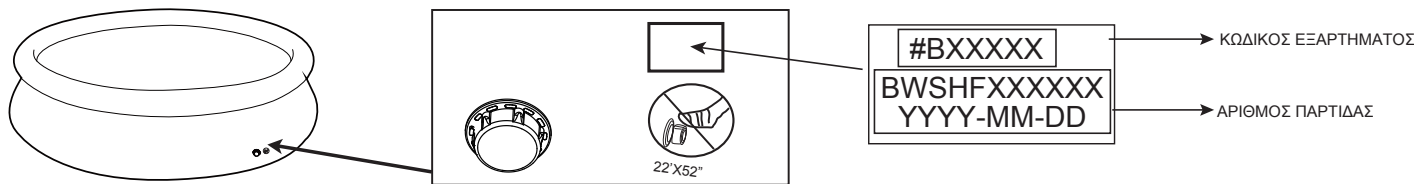
ΧΩΡΑ: \_\_\_\_\_ ΠΟΛΗ: \_\_\_\_\_

ΚΙΝΗΤΟ: \_\_\_\_\_ ΤΗΛΕΦΩΝΟ: \_\_\_\_\_

ΦΑΞ: \_\_\_\_\_ E-MAIL: \_\_\_\_\_

## ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΓΡΑΦΤΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ: \_\_\_\_\_ ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ: \_\_\_\_\_



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

- ΣΚΙΣΙΜΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ / ΔΙΑΡΡΟΗ  ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ  ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΣ ΕΠΙΛΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ  ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ
- ΆΛΛΟ (ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΕΡΙΓΡΑΦΤΕ)  ΛΕΙΠΕΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑ (ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΠΟΥ ΛΕΙΠΕΙ. ΑΥΤΟΝ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΟΝ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.)

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΜΟΝΟ ΤΟ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ, ΟΧΙ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

Η BESTWAY ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΝΑ ΖΗΤΗΣΕΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ, Η ΝΑ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ. ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΣΑΣ ΒΟΗΘΗΣΟΥΜΕ ΚΑΛΥΤΕΡΑ, ΖΗΤΑΜΕ ΟΛΕΣ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΕ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΕΙΣ.

ΓΙΑ ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ, ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ, ΒΙΝΤΕΟ Ή ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
ΒΙΝΤΕΟ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΣΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ ΚΑΝΑΛΙ BESTWAY ΣΤΟ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Ограниченная гарантия производителя от компании BESTWAY®

На приобретенное вами изделие распространяется ограниченная гарантия. Компания Bestway® гарантирует качество изделия и отсутствие дефектов изготовления; в противном случае компания обязуется его заменить.

Следующие указания действительны только для стран-членов Европейского союза: Ограниченная гарантия BESTWAY не отменяет и не ограничивает действие положений директивы 1999/44/ЕС.

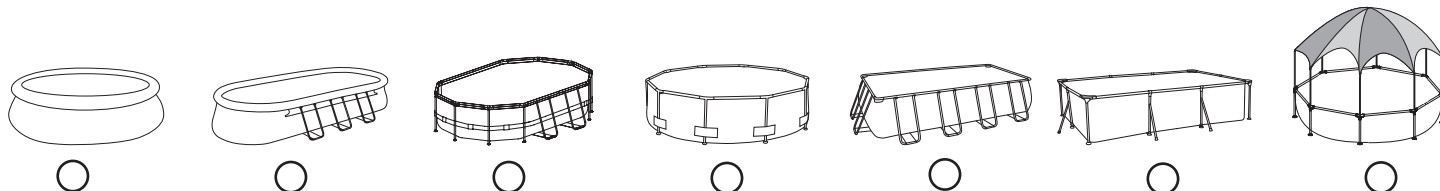
Для подачи гарантийной рекламации следует заполнить данную форму и вместе с копией товарного чека направить в местный центр послепродажного обслуживания компании Bestway. Прежде чем принимать рекламацию, центр послепродажного обслуживания Bestway может предложить вам направить деталь дефектного компонента в центр (например, вырезанный номер партии изделия/сливной клапан). Прежде чем направлять документы, просим обратиться в ближайший центр послепродажного обслуживания компании Bestway. Там вы получите полные инструкции о том, что необходимо для оформления претензии.

Компания Bestway® не несет ответственности за материальные потери, причиненные водой, а также за материальные траты на покупку химикатов. Компания Bestway® не выполняет замену изделий, дефекты которых вызваны небрежным обращением или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в руководстве пользователя.

Гарантия Bestway распространяется на дефекты производства, обнаруженные при распаковке изделия или во время эксплуатации, в рамках эксплуатации при соблюдении требований, предостережений и указаний, содержащихся в руководстве пользователя. Данная гарантия распространяется только на изделия, которые не подвергались изменениям со стороны третьих сторон. Изделие следует хранить и эксплуатировать в соответствии с техническими рекомендациями.

Ограниченная гарантия действительна в срок, указанный выше. Датой вступления гарантии в силу является дата продажи, указанная на оригинале товарного чека/счета-фактуры.

Выберите тип вашего бассейна:



Дата покупки: \_\_\_\_\_ Номер кода клиента: \_\_\_\_\_

КОМУ: Bestway® Service Department Дата: \_\_\_\_\_

ФАКС/ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА/ТЕЛЕФОН: Используйте сведения для вашей страны, указанные на последней странице обложки или на нашем веб-сайте: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Укажите ваш адрес полностью. **Примечание.** Неполный адрес может стать причиной задержки доставки.

Компания Bestway оставляет за собой право выставить счет за повторную пересылку посылок при неправильном указании отправителем адреса получателя.

## НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ВПИШИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Адрес: \_\_\_\_\_

Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Продавец: \_\_\_\_\_

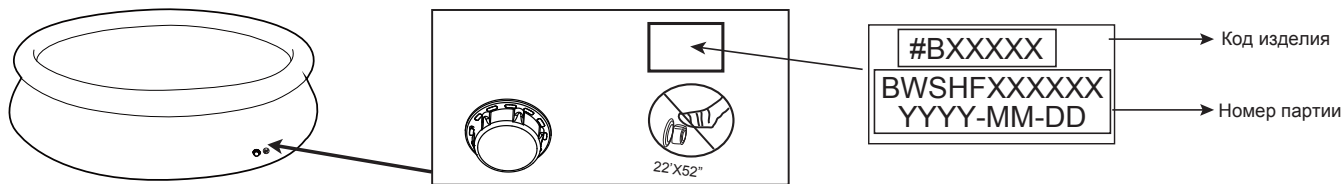
Страна: \_\_\_\_\_ Город: \_\_\_\_\_

Сотовый телефон: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_

Факс: \_\_\_\_\_ Эл.почта: \_\_\_\_\_

Укажите номер партии и код изделия, расположенные рядом со сливным клапаном

Номер партии: \_\_\_\_\_ Код изделия: \_\_\_\_\_



## Описание неисправности

- Изделие порвано/протекает     Дефекты сварки     Дефекты верхнего кольца     Дефекты сливного клапана
- Другое (Просим описать)     Отсутствующая деталь (Просим указать код отсутствующей детали. Его можно найти в руководстве пользователя.)

**ВАЖНО:** БУДЕТ ВЫПОЛНЕНА ЗАМЕНА ТОЛЬКО ПОВРЕЖДЕННОГО КОМПОНЕНТА, А НЕ ВСЕГО КОМПЛЕКТА.

Компания Bestway оставляет за собой право запросить фотографические свидетельства дефектных компонентов либо потребовать выслать компонент для дополнительного тестирования. В целях оказания вам максимальной помощи просим предоставлять полную информацию.

ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С РАЗДЕЛОМ ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫХ ВОПРОСОВ, ПОСМОТРЕТЬ ВИДЕО ИЛИ ЗАКАЗАТЬ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЙ, ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
ВИДЕОРОЛИКИ ДОСТУПНЫ ТАКЖЕ НА НАШЕМ КАНАЛЕ BESTWAY НА YOUTUBE. <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**



# Omezená záruka výrobce společnosti BESTWAY®

Na produkt, který jste zakoupili, se vztahuje omezená záruka. Společnost Bestway® stojí za svou zárukou kvality a zaručuje, skrze záruku na výměnu produktu, že váš produkt bude bez výrobních vad.

Následující opatření se týká pouze států, které jsou členy EU: Touto omezenou zárukou BESTWAY není dotčena právní úprava Směrnice 1999/44/ES.

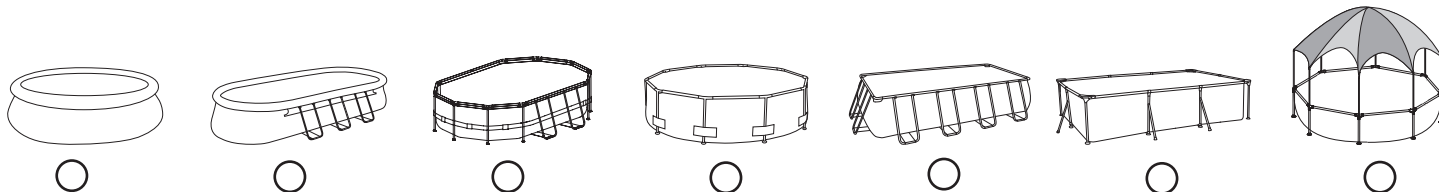
Pro uplatnění záruky je třeba odevzdat tento vyplněný formulář spolu s kopií účtenky na místním centru poprodejní péče společnosti Bestway. Před tím, než společnost uzná jakékoli nároky, může vás personál poprodejní péče požádat, abyste zaslali poškozenou část do centra péče (např. vystříženě číslo výrobní dávky nebo vypouštěcí ventil). Před odesláním jakýchkoli dokumentů kontaktujte centrum poprodejních služeb Bestway. Obdržíte kompletní pokyny, jak máte uplatnit reklamaci.

Společnost Bestway® není zodpovědná za finanční ztráty způsobené náklady na vodu nebo chemikálie. Společnost Bestway® nevymění žádné produkty, u kterých bylo shledáno zanedbání nebo použití v rozporu s pokyny uvedenými v příručce pro majitele.

Záruka společnosti Bestway se vztahuje na výrobní vady zjištěné během vybalování nebo používání produktu v rámci stanovených mezí použití a za předpokladu respektování varování a pokynů uvedených v uživatelské příručce. Záruka se vztahuje pouze na produkty, které nebyly nijak upravovány žádnou třetí stranou. Produkt musí být skladován a je třeba s ním zacházet ve shodě s technickými doporučeními.

Omezená záruka platí ode dne, který je uveden výše. Datum počátku záruky je datum prodeje, který je uveden na originálu účtenky/kupní faktury.

Vyberte typ vašeho bazénu:



Datum prodeje: \_\_\_\_\_ Číslo kódu zákazníka: \_\_\_\_\_

ADRESÁT: Oddělení služeb společnosti Bestway® Datum: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL: Viz informace pro vaši zemi na zadní straně obalu nebo na naší webové stránce: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Uveďte svou úplnou adresu. **Poznámka:** Neúplná adresa může vést ke zpoždění zásilek.

Společnost Bestway si vyhrazuje právo požadovat platbu za opětovné zaslání nedoručených zásilek v případě, že se prokáže chyba na straně příjemce.

## POVINNÝ ÚDAJ – NAPIŠTE DODACÍ ADRESU

Jméno: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

PSČ: \_\_\_\_\_ Prodejce: \_\_\_\_\_

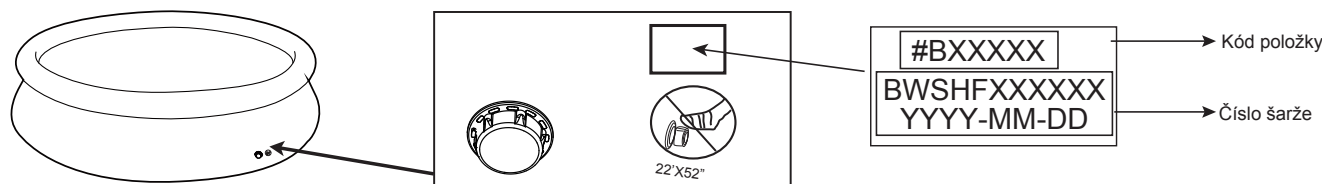
Země: \_\_\_\_\_ Město: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Zapište číslo šarže a kód položky uvedené poblíž vypouštěcího ventilu

Číslo šarže: \_\_\_\_\_ Kód položky: \_\_\_\_\_



## Popis problému

Výrobek se trhá/protéká  Vadné svaření  Vadný horní kruh  Vadný vypouštěcí ventil

Jiné (popište)  Chybějící součást (Uveďte kód chybějící součásti. Kód naleznete v příručce majitele.)

**DŮLEŽITÉ:** BUDE VYMĚNĚN POUZE POŠKOZENÝ DÍL, NIKOLIV CELÁ SADA.

Společnost Bestway si vyhrazuje právo vyžádat si fotografie vadných dílů nebo zaslání takovýchto dílů pro další zkoušky. Žádáme o uvedení úplných informací, abychom vám mohli co nejlépe pomoci.

ČASTÉ DOTAZY, PŘÍRUČKY, VIDEA A NÁHRADNÍ DÍLY NALEZNETE NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKÁCH: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEA MŮŽETE TAKÉ SHLÉDNOUT NA KANÁLU BESTWAY NA YOUTUBE <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Begrenset BESTWAY® Produsentgaranti

Produktet du har kjøpt har en begrenset garanti. Bestway® står bak vår kvalitetsgaranti og forsikrer ved hjelp av en erstatningsgaranti at produktet er uten produksjonsfeil.

Følgende bestemmelser gjelder bare innenfor medlemsstatene i EU: De juridiske reglene i direktiv 1999/44/EC vil ikke bli påvirket av denne begrensede BESTWAY-garantien.

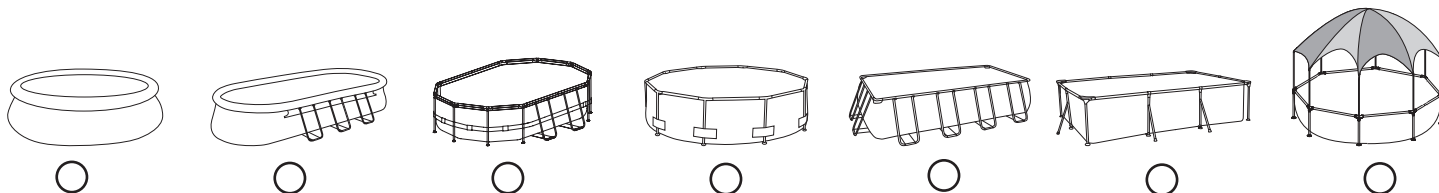
For å kunne behandle et garantikrav, må dette skjemaet fylles ut og sendes med en kopi av kjøpsbeviset til Bestway After Sales Center. Før eventuelle krav kan godkjennes, kan Bestway After Sales Center komme til å be deg om å sende inn en del av den defekte delen (f.eks. ved at du skjærer ut batch-nummeret/tømmeventil). Ta kontakt med Bestway After Sales Center før du sender inn noen dokumenter. De vil komme med instruksjoner for hva som skal gjøres.

Bestway® er ikke ansvarlig for økonomiske tap grunnet vann eller kjemikaliekostnader. Bestway® vil ikke erstatte produkter som anses å ha blitt skjødesløst behandlet eller har vært brukt utenfor brukerhåndbokens retningslinjer.

Bestways garanti dekker fabrikasjonsfeil som blir oppdaget ved utpakking av produktet eller under bruk, innenfor rammene for bruken og advarsler og instruksjoner som er gitt i brukerhåndboken. Denne garantien gjelder bare for produkter som ikke har blitt modifisert av en tredjepart. Produktet må lagres og håndteres i samsvar med tekniske anbefalinger.

Den begrensede garantien gjelder fra den perioden som er angitt over. Garantien startdato er salgsdatoen som er vist på den originale kvitteringen/fakturaen.

Velg hva slags type basseng du har:



Kjøpsdato: \_\_\_\_\_ Kunde-kodenummer: \_\_\_\_\_

TIL: Bestway® Service Department Dato: \_\_\_\_\_

FAKS/E-POST/TLF: Finn ditt land i informasjon på bakdekslet eller på vår nettside: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Oppgi adressen din i sin helhet. **Merk:** Ufullstendig adresseopplysninger vil føre til forsinkede leveranser.  
Bestway forbeholder seg retten til å ta betalt for omlevering av ikke-leverte pakker hvor det er mottakers feil.

## PÅKREVD INFORMASJON - SKRIV FORSENDELSESADRESSEN

Navn: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Postnummer: \_\_\_\_\_ Forhandler: \_\_\_\_\_

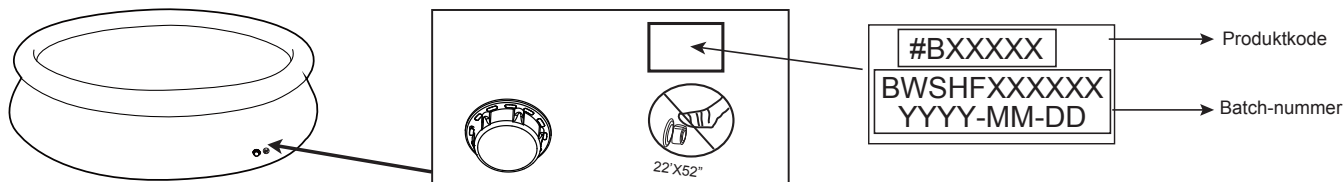
Land: \_\_\_\_\_ By: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-post: \_\_\_\_\_

Skriv batch-nummeret og delenummeret som finnes nær tømmeventilen

Batch-nummer: \_\_\_\_\_ Produktkode: \_\_\_\_\_



## Beskrivelse av problemet

Del som er revnet/lekker  Defekt sveising  Skadd øvre ring  Skadd tømmeventil

Annet (vennligst beskriv)  Manglende deler (Vennligst bruk koden for delen som mangler. Dette finner du i brukerhåndboken.)

**VIKTIG:** KUN DEN SKADDE DELEN VIL BLI ERSTATTET, IKKE DET FULLSTENDIGE SETTET.

Bestway forbeholder seg retten til å be om bilder av defekte deler, eller kreve at varen sendes inn for ytterligere testing.  
For å best kunne assistere deg anmoder vi om at all informasjon du oppgir er fullstendig.

FOR VANLIGE SPØRSMÅL, BRUKERHÅNDBØKER, VIDEOER ELLER, RESERVEDELER BER VI DEG SE NETTSIDEN VÅR: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEOENE FINNER DU OGSÅ PÅ VÅR BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Begränsad BESTWAY® tillverkargaranti

Produkten du har köpt levereras med en begränsad garanti. Bestway® står bakom sin kvalitetsgaranti och försäkrar, genom en utbytesgaranti, att din produkt kommer att vara fri från tillverkningsfel.

Följande villkor gäller enbart för länder i EU: Den rättsliga regleringen i direktiv 1999/44/EC berörs ej av BESTWAYs garanti.

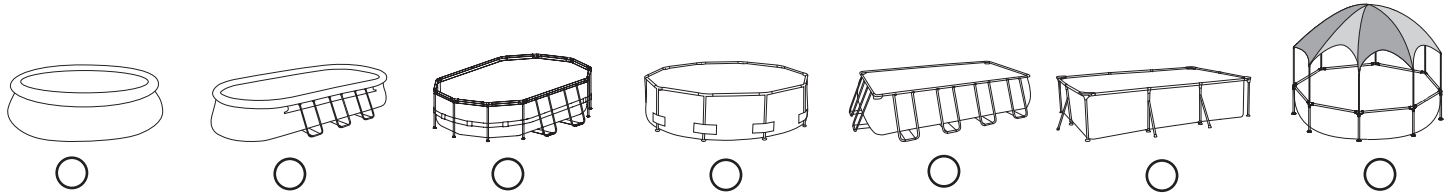
För att göra ett garantianspråk måste detta formulär fyllas i och skickas in med en kopia av ditt inköpskvitto till ditt lokala Bestway-servicecenter. Innan eventuella krav kan godtas, kan Bestway-servicecenter be dig att skicka en bit av den defekta delen till centret (t.ex. en utskärning av produktionsbatchnummer / dräneringsventil). Ta kontakt med din lokala Bestway-servicecenter för instruktioner innan några dokument skickas. De kommer att ge dig instruktioner om vad du behöver för ditt anspråk.

Bestway® ansvarar inte för ekonomiska förluster på grund av vatten- eller kemikaliekostnader. Bestway® kommer inte att ersätta några produkter som anses ha skadats på grund av försummelse eller ha använts utanför ägarhandledningens riktlinjer.

Bestway garanti täcker tillverkningsfel som upptäcks vid uppäckning av produkten eller under användning, inom ramen för användning och respekt för varningar och anvisningar i bruksanvisningen. Den här garantin gäller endast produkter som inte har ändrats av någon tredje part. Produkten måste lagras och hanteras i enlighet med tekniska rekommendationer.

Garantin är giltig för den period som anges ovan. Garantins startdatum är det försäljningsdatum som visas på originalkvittot / inköpskvittot.

Vänligen välj din typ av pool:



Inköpsdatum: \_\_\_\_\_ Kundnummer: \_\_\_\_\_

TILL: Bestway® Service Department Datum: \_\_\_\_\_

FAX/E-POST/TEL: Se ditt land enligt den information du hittar på baksidan eller på vår hemsida: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Ange dina fullständiga adressuppgifter. **OBS!** Ofullständiga adressuppgifter kommer att leda till försenade leveranser.

Bestway förbehåller sig rätten att ta betalt för återleverans av olevererade paket där felet ligger hos mottagaren.

## OBLIGATORISKA UPPGIFTER – SKRIV LEVERANSADRESS

Namn: \_\_\_\_\_ Adress: \_\_\_\_\_

Postnummer: \_\_\_\_\_ Återförsäljare: \_\_\_\_\_

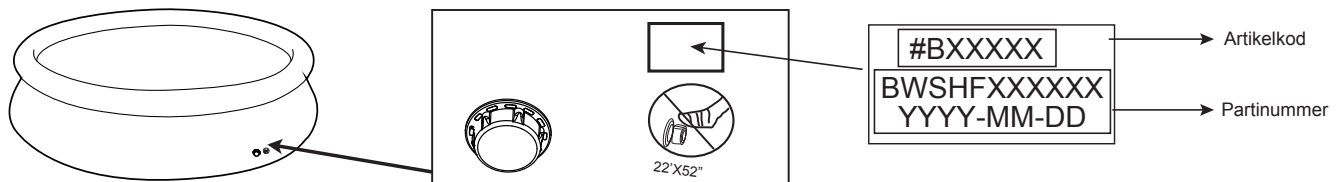
Land: \_\_\_\_\_ Stad: \_\_\_\_\_

Mobiltelefonnummer: \_\_\_\_\_ Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-post: \_\_\_\_\_

Var vänlig och fyll i partinummer och artikelkod som finns bredvid tömningsventilen

Partinummer: \_\_\_\_\_ Artikelkod: \_\_\_\_\_



## Problembeskrivning

Objektet är trasigt/läcker  Fel i fogar  Felaktig övre ring  Fel på tömningsventil

Annat (vänligen beskriv vad)  Saknade delar (Använd koden för den saknade delen. Den du hittar i manualen.)

**VIKTIGT:** ENDAST SKADADE DELAR KOMMER ATT ERSÄTTAS, INTE HELA PAKETET.

Bestway förbehåller sig rätten att kräva fotografiskt bevis för defekta delar eller att kräva att föremålet skickas för testning.

För att kunna hjälpa dig på bästa sätt ber vi dig att se till att alla uppgifter du anger är kompletta.

FÖR FAQ, MANUALER, FILMER OCH RESERVDELAR, BESÖK VÅR HEMSIDA: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
FILMER FINNS ÄVEN TILLGÄNGLIGA PÅ VÅR BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway**®

# Rajoitettu BESTWAY® valmistajan takuu

Ostamasi tuotteen mukana tulee rajoitettu takuu. Bestway® antaa tuotteille laatu- ja vaihtotakuun. Takaamme, että tuotteessa ei ole valmistusvirheitä.

Seuraava säännös on voimassa vain Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Tämä BESTWAYN rajoitettu takuu ei vaikuta direktiivin 1999/44/EY säännöksiin.

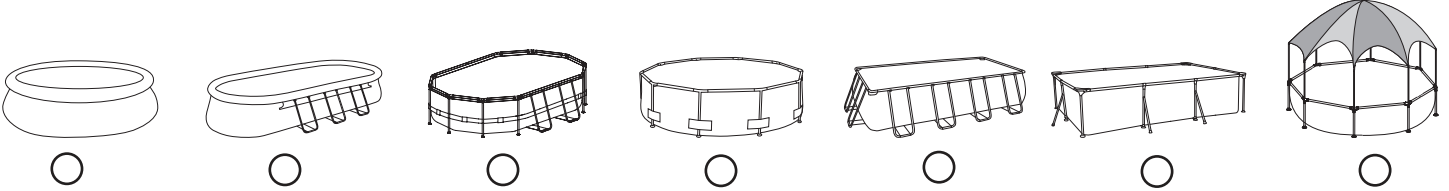
Tee takuuvaade täyttämällä tämä lomake ja toimittamalla ostokuitin kopio paikalliseen Bestwayn asiakaspalveluun. Ennen kuin vaade voidaan hyväksyä, Bestwayn asiakaspalvelu saattaa pyytää sinua lähettämään osan viallisesta osasta asiakaspalveluun (esim. sinua voidaan pyytää leikkaamaan valmistusnumero / poistoventtiili). Ota yhteyttä Bestwayn paikalliseen asiakaspalveluun ennen asiakirjojen lähettämistä. Saat tarkat ohjeet, mitä tarvitaan vaateesi tekemiseksi.

Bestway® ei ole vastuussa taloudellisesta menetyksestä, joka johtuu vesi- tai kemikaalikuistannuksista. Bestway® ei korvaa tuotteita, joiden katsotaan vahingoittuneen laiminlyönnin seurauksena tai joita on käytetty käyttöoppaan ohjeiden vastaisesti.

Bestwayn takuu kattaa valmistajan virheet, jotka on havaittu tuotetta purettaessa tai käytettäessä, käyttöoppaan käyttörajoituksia, varoituksia ja ohjeita noudattaen. Tämä takuu kattaa vain tuotteet joita ei ole muokattu ulkopuolisten toimesta. Tuote pitää varastoida ja sitä pitää käsitellä teknisten suositusten mukaisesti.

Rajoitettu takuu on voimassa yllä esitetyn ajan. Takuu aika alkaa alkuperäisen kuitin/ostolaskun sisältämästä myyntipäivästä.

Valitse altaasi tyyppi:



Ostopäivä: \_\_\_\_\_ Asiakaskoodin numero: \_\_\_\_\_

VASTAANOTTAJA: Bestway® Service Department Päivämäärä: \_\_\_\_\_

FAKSI/SPOSTI/PUH: Katso oman maasi tiedot takakannesta tai sivustoltamme löytyvien tietojen mukaisesti: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Anna täydelliset osoitetietosi. **Huomaa:** Epätäydelliset osoitetiedot viivästyttävät lähetyksiä.

Bestway varaa oikeuden veloittaa toimittamattomien pakettien uudelleentoimituksesta, josvika on vastaanottajan.

## VAADITUT TIEDOT - KIRJOITA TOIMITUSOSOITE

Nimi: \_\_\_\_\_ Osoite: \_\_\_\_\_

Postinumero: \_\_\_\_\_ Jälleenmyyjä: \_\_\_\_\_

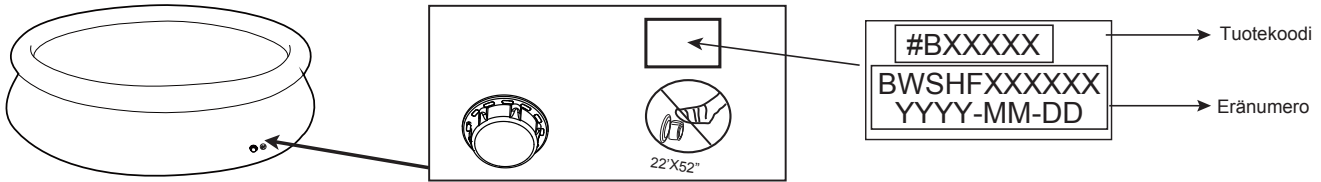
Maa: \_\_\_\_\_ Kunta: \_\_\_\_\_

Matkapuhelin: \_\_\_\_\_ Puhelin: \_\_\_\_\_

Faksi: \_\_\_\_\_ S-POSTI: \_\_\_\_\_

Kirjoita eränumero ja tuotekoodi, jotka sijaitsevat lähellä tyhjennysventtiiliä

Eränumero: \_\_\_\_\_ Tuotekoodi: \_\_\_\_\_



## Ongelman kuvaus

Esine on repeytynyt / Vuotaa  Virheellinen hitsaus  Viallinen ylärengas  Viallinen tyhjennysventtiili

Muu, mikä  Puuttuva osa (Ilmoita puuttuvan osan koodi. Tämä löytyy käyttöoppaasta.)

## TÄRKEÄÄ: VAIN VAURIOITUNUT OSA KORVATAAN, EI KOKO TUOTETTA.

Bestway varaa oikeuden pyytää valokuvatodisteita viallisista osista tai pyytää tuotteen lähettämistä lisätestejä varten.

Voidaksemme auttaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla edellytämme, että täytät kaikki tiedot.

INTERNET-SIVUSTOSTA LÖYTYY USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ JA NIIDEN VASTUKSIA,

VIDEOITA JA TIETOJA VARAOSISTA: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

VIDEOITA ON MYÖS NÄHTÄVISSÄ BESTWAY-KANAVALLAMME YOUTUBESSA: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Obmedzená záruka výrobcu BESTWAY®

Výrobok, ktorý ste kúpili, je spojený s obmedzenou zárukou. V Bestway® stojíme na našou zárukou kvality a zaručujeme formou záruky výmeny, že váš výrobok nebude vykazovať žiadne chyby výrobcu.

Nasledovné ustanovenia sú platné iba pre členské krajiny Európskej únie: Táto obmedzená záruka BESTWAY nemá dopad na zákonné ustanovenia Smernice 1999/44/ES.

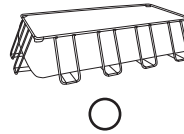
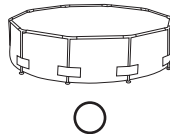
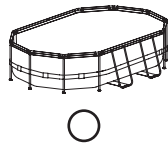
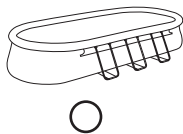
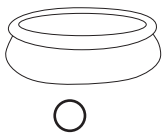
Na uplatnenie záruky je treba vyplniť tento formulár a predložiť kópiu vášho potvrdenia o kúpe vášmu miestnemu Popredajnému stredisku Bestway. Skôr ako bude možné reklamáciu prijať, môže vás Popredajné stredisko Bestway požiadať o odoslanie chybného dielu do strediska (napr. výrez výrobného čísla šarže/vypúšťacieho ventilu). Pred odoslaním akýchkoľvek dokumentov kontaktujte prosím vaše miestne Popredajné stredisko Bestway. To vám poskytne úplne informácie o tom, čo je treba na uplatnenie vášho nároku.

Bestway® nenesie zodpovednosť za ekonomické ztráty v dôsledku nákladov na vodu či chemikálie. Bestway® nenahradí žiadne výrobky, na ktorých vzniknú škody v dôsledku nedbanlivosti či používania s rozpore s pokynmi v návode na použitie.

Záruka Bestway sa týka iba na výrobné poruchy zistené v priebehu rozbaľovania produktu či pri používaní v rámci limitov obmedzenia a pri dodržaní výstrah a pokynov uvedených v návode na použitie. Záruka sa týka iba výrobku, ktorý nesmie byť upravený žiadnou treťou osobou. Výrobok je treba skladovať a zachádzať s ním v súlade s technickými odporúčaniami.

Obmedzená záruka platí počas hore uvedenej lehoty. Počiatočným dátumom záruky je dátum predaja uvedený na pôvodnom doklade/nákupnej faktúre.

Vyberte prosím typ vášho bazéna:



Dátum nákupu: \_\_\_\_\_ Číselný kód zákazníka: \_\_\_\_\_

ADRESÁT: Servísne oddelenie Bestway® Dátum: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL.: Obráťte sa prosím na vašu krajinu podľa údajov, ktoré nájdete na zadnej strane návodu alebo na našich webových stránkach: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Uvedte vašu úplnú adresu. **Poznámka:** Neúplná adresa môže spôsobiť oneskorené dodanie.  
Bestway si vyhradzuje právo účtovať opakované doručenie nedoručených balíkov, pokiaľ je chyba na strane adresáta.

## POVINNÉ INFORMÁCIE - NAPIŠTE PROSÍM DORUČOVACIU ADRESU

Meno: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

PSČ: \_\_\_\_\_ Predajca: \_\_\_\_\_

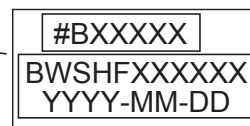
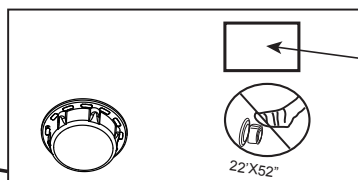
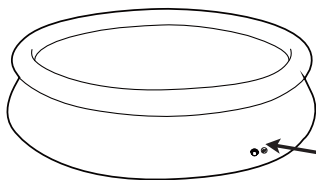
Krajina: \_\_\_\_\_ Mesto: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefón: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Uvedte prosím číslo šarže a kód položky uvedené vedľa vypúšťacieho ventilu.

Číslo šarže: \_\_\_\_\_ Kód položky: \_\_\_\_\_



→ Kód položky

→ Číslo šarže

## Popis problému

Položka je poškodená/netesní  Chybný zvar  Chybný horný kruh  Chybný vypúšťací ventil

Iné (uvedte prosím)  Chýbajúci diel - Uvedte prosím kód chýbajúceho dielu. To nájdete v návode na použitie.

## DÔLEŽITÉ: VYMENENÉ BUDÚ IBA POŠKODENÉ DIELY, NIE CELÁ SÚPRAVA.

Bestway si vyhradzuje právo požiadať o fotodokumentáciu chybných dielov alebo vyžadovať odoslanie položky na ďalšie testovanie.  
Aby sme vám mohli pomôcť čo najlepšie, prosíme aby boli všetky vaše informácie úplne.

PRE NAJČASTEJŠIE OTÁZKY, PRÍRUČKY, VIDEÁ ČI NÁHRADNÉ DIELY POZRITE NA NAŠE WEBOVÉ STRÁNKY: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEÁ SÚ K DISPOZÍCII AJ NA NAŠOM KANÁLE BESTWAY NA YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Ograniczona gwarancja producenta BESTWAY®

Zakupiony przez Państwa produkt jest objęty ograniczoną gwarancją. Bestway® stoi za naszą gwarancją jakości i dzięki gwarancji wymiany zapewnia, że produkt jest wolny od wad fabrycznych.

Poniższy przepis obowiązuje tylko w krajach członkowskich Unii Europejskiej: Niniejsza ograniczona gwarancja Bestway nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza postanowień dyrektywy 1999/44/WE.

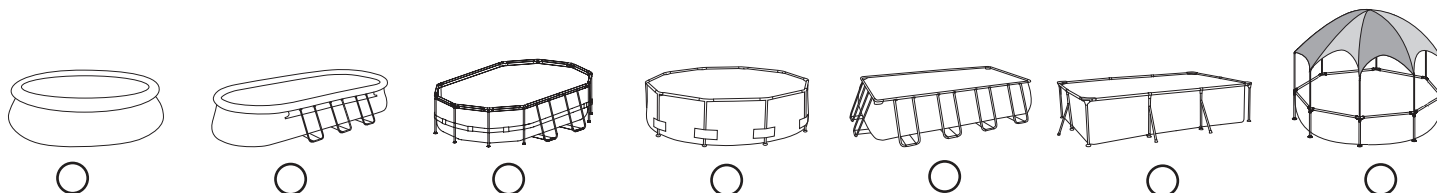
W celu złożenia zgłoszenia gwarancyjnego należy dostarczyć do centrum serwisowego Bestway poniższy, wypełniony formularz oraz kopię paragonu/dowodu zakupu. Przed uwzględnieniem wszelkich roszczeń centrum serwisowe Bestway może poprosić o wysłanie części uszkodzonego elementu do centrum (np. wycinka z numerem produkcyjnym partii/zaworu spustowego). Przed wysłaniem jakichkolwiek dokumentów prosimy o kontakt z lokalnym centrum obsługi klienta. Uzyskają Państwo w ten sposób pełną instrukcję dotyczącą wszystkich wymogów dotyczących reklamacji.

Bestway® nie ponosi odpowiedzialności za straty ekonomiczne spowodowane kosztami rachunków za wodę lub środki chemiczne. Bestway® nie wymieni produktów, które uzna za zaniedbane lub użyte w sposób niezgodny z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.

Gwarancja Bestway obejmuje wady fabryczne odkryte podczas rozpakowywania produktu lub podczas jego użytkowania, w granicach użytkowych, z przestrzeganiem ostrzeżeń i zaleceń podanych w instrukcji obsługi. Gwarancja odnosi się wyłącznie do produktów niemodyfikowanych przez strony trzecie. Produkt musi być przechowywany i obsługiwany zgodnie z zaleceniami technicznymi.

Ograniczona gwarancja jest ważna przez okres wskazany powyżej. Termin rozpoczęcia gwarancji stanowi data sprzedaży wskazana na oryginalnym paragonie/fakturze zakupu.

Proszę wybrać rodzaj basenu:



Data zakupu: \_\_\_\_\_ Kod klienta: \_\_\_\_\_

DO: Dział Obsługi Bestway® Data: \_\_\_\_\_

FAKS/E-MAIL/TEL: Prosimy o wybranie właściwego kraju na podstawie informacji znajdujących się na tylnej okładce lub na naszej stronie internetowej: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Prosimy o podanie dokładnych danych adresowych. **Uwaga:** Niepełne dane adresowe mogą powodować opóźnienia w przesyłkach.  
Bestway zastrzega sobie prawo do obciążenia adresata kosztami ponownej dostawy przesyłek, jeśli dostawa została uniemożliwiona z winy odbiorcy.

## WYMAGANE INFORMACJE — PROSIMY O WPISANIE ADRESU DOSTAWY

Nazwisko: \_\_\_\_\_ Adres: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_ Dostawca: \_\_\_\_\_

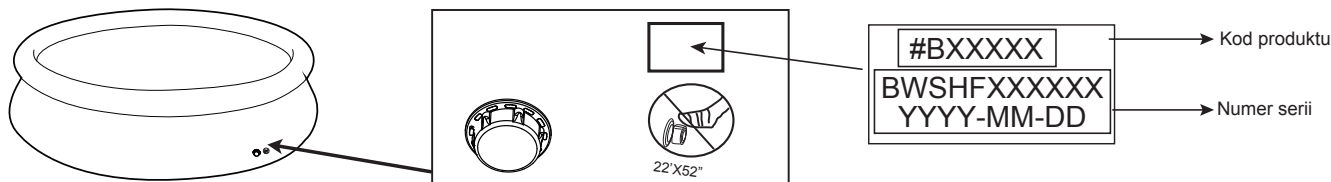
Kraj: \_\_\_\_\_ Miasto: \_\_\_\_\_

Telefon komórkowy: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Proszę wpisać numer serii i kod produktu znajdujący się w pobliżu odpływu

Numer serii: \_\_\_\_\_ Kod produktu: \_\_\_\_\_



### Opis problemu

Element jest rozdarty/przebieka  Uszkodzony zgrzew  Uszkodzony pierścień górny  Uszkodzony zawór odpływu

Inne (prosimy opisać)  Brakująca część (prosimy wpisać kod brakującej części; można go znaleźć w instrukcji obsługi)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## WAŻNE: ZOSTANIE WYMIENIONY TYLKO ZNISZCZONY ELEMENT, NIE CAŁY ZESTAW.

Bestway zastrzega sobie prawo do zażądania fotograficznych dowodów na wadliwość części lub do zażądania zwrotu uszkodzonego elementu w celu przeprowadzenia dodatkowych testów. Do zapewnienia Państwu lepszego wsparcia potrzebujemy kompletnych informacji.

W CELU ZAPOZNANIA SIĘ Z NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANYMI PYTANIAMI, INSTRUKCJAMI OBSŁUGI, FILMAMI LUB W CELU ZAKUPU CZĘŚCI ZAMIENNYCH PROSIMY ODWIEDZIĆ NASZĄ STRONĘ INTERNETOWĄ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
FILMY DOSTĘPNE SĄ RÓWNIEŻ W NASZYM KANALE BESTWAY NA YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

# Korlátozott BESTWAY® gyártói garancia

A vásárolt termékhez korlátozott garancia jár. A Bestway® áll a minőségi garanciák mögött és cseregaranciájával biztosítja, hogy a terméke minden gyártói hibától mentes lesz.

Az alábbi rendelkezés csak az Európai Unió tagállamaira vonatkozik. Az 1999/44/EK irányelv jogi rendelkezéseire nincs hatással a jelen BESTWAY korlátozott garancia.

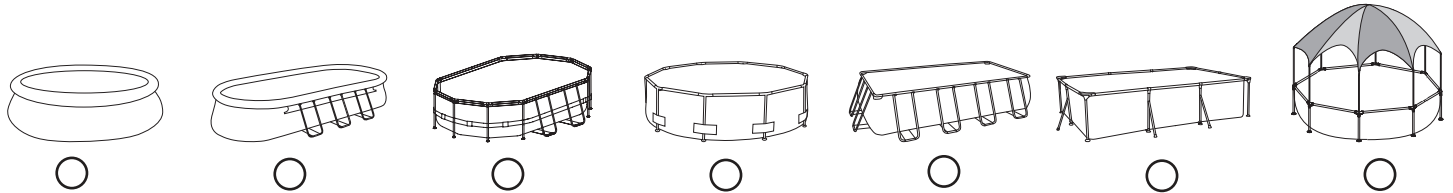
A garanciaigény érvényesítéséhez ezt az űrlapot ki kell tölteni, és a vásárlási bizonylat másolatával együtt át kell adni a Bestway ügyfélszolgálatának. Előfordulhat, hogy a garanciaigény elfogadásához a Bestway ügyfélszolgálat a hibás alkatrész egy darabjának (pl. kivágott gyártási sorozatszám / leeresztőszelep) elküldésére fogja Önt kérni. Kérjük, mindenfajta dokumentum elküldése előtt vegye fel a kapcsolatot a Bestway ügyfélszolgálatával. Tőlük mindent megtudhat arról, hogy a garanciaigény érvényesítéséhez mi szükséges.

A Bestway® nem felelős a vízzel vagy a vegyszerekkel kapcsolatos anyagi kiadások jelentette pénzügyi veszteségért. A Bestway® nem cserél olyan termékeket, melyekről úgy ítéli meg, hogy hanyagság vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat miatt sérült meg.

A Bestway garancia a termék kicsomagolásakor vagy a terméknek a használati útmutatóban közölt korlátozások, figyelmeztetések és utasítások betartása melletti használatokor felfedezett gyártási hibákra terjed ki. Ez a garancia csak 3. fél által nem módosított termékekre vonatkozik. A terméket a műszaki ajánlásoknak megfelelően kell tárolni és kezelni.

A korlátozott garancia a fent jelzett időszakra érvényes. A garancia kezdetének időpontja az eredeti vásárlást igazoló bizonylaton lévő dátum.

Válassza ki medencéje típusát:



Vásárlás napja: \_\_\_\_\_ Ügyfélkód száma: \_\_\_\_\_

CÍMZETT: Bestway® Service Department Dátum: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL.: Kérjük, a dokumentum hátoldalán vagy a weboldalunkon keresse meg az Ön országára vonatkozó adatokat: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Kérjük, adja meg teljes címét. **Megjegyzés:** Ha nem a teljes címét adja meg, a szállítmány késedelmesen fog megérkezni.

A Bestway fenntartja a jogot, hogy a fogadó fél hibájából kézbesítetlen csomagok újraküldéséért díjat számoljon föl.

## SZÜKSÉGES ADATOK – ADJA MEG A SZÁLLÍTÁSI CÍMET

Név: \_\_\_\_\_ Cím: \_\_\_\_\_

Irányítószám: \_\_\_\_\_ Kereskedő: \_\_\_\_\_

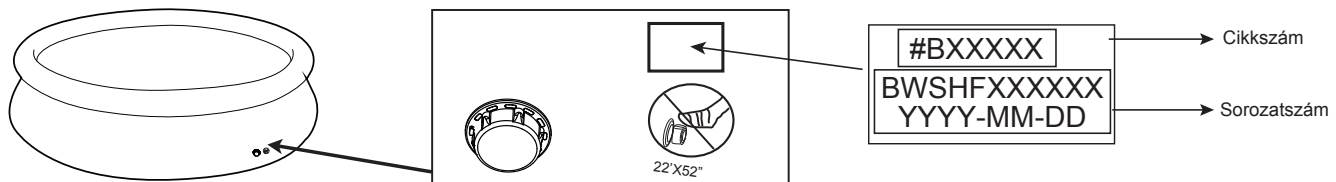
Ország: \_\_\_\_\_ Város: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefonszám: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Jegyezze fel a leeresztőszelep mellett elhelyezett gyártási sorozatszámot és cikkszámot.

Sorozatszám: \_\_\_\_\_ Cikkszám: \_\_\_\_\_



## Probléma leírása

- Elszakadt / szivárog  Hibás hegesztés  Hibás felső gyűrű  Hibás leeresztő szelep
- Egyéb (Kérjük, írja le.)  Hiányzó alkatrész (Kérjük, adja meg a hiányzó alkatrész kódját. Ezt a kezelési útmutatóban találja.)

**FONTOS:** CSAK A SÉRÜLT ALKATRÉSZ LESZ KICSERÉLVE, NEM A TELJES KÉSZÜLÉK.

A Bestway fenntartja a jogot, hogy fényképes bizonyítékot kérjen a hibás alkatrészekről, illetve bekérheti az alkatrészt további tesztelésre. Az Ön minél jobb kiszolgálása érdekében arra kérjük, hogy minden Ön által adott információ teljes legyen.

GY.I.K., ÚTMUTATÓK, VIDEÓK VAGY CSEREALKATRÉSZEK A WEBOLDALUNKON: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEÓKAT A BESTWAY YOUTUBE CSATORNÁJÁN IS TALÁL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# BESTWAY® ražotāja ierobežotā garantija

Jūsu iegādātajam izstrādājumam ir ierobežota garantija. Bestway® gādā par mūsu kvalitātes garantiju, un aizstāšanas garantija paredz to, ka jūsu izstrādājumam nebūs ražotāja radītu defektu.

Turpmāk minētais nosacījums ir spēkā tikai Eiropas dalībvalstīs. Šī BESTWAY ierobežotā garantija neietekmē Direktīvas 1999/44/EK likumīgos noteikumus.

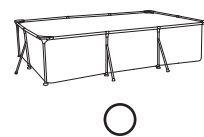
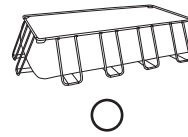
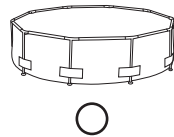
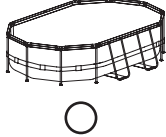
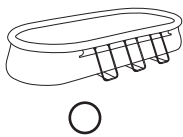
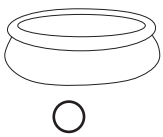
Lai iesniegtu garantijas prasību, šī veidlapa ir jāaizpilda un kopā ar jūsu ček/pirkumu jāiesniedz vietējā Bestway klientu apkalpošanas centrā. Pirms prasību pieņemšanas Bestway klientu apkalpošanas centrs var lūgt jums nosūtīt viņiem kādu bojātās daļas fragmentu (piemēram, ražošanas partijas numura izgriezumu / izlaišanas ventili). Pirms dokumentu sūtīšanas, lūdzu, sazinieties ar vietējo Bestway klientu apkalpošanas centru. Centra darbinieki sniegs pilnas instrukcijas par to, kas ir nepieciešams jūsu prasības gadījumā.

Bestway® neuzņemas atbildību par ekonomiskiem zaudējumiem, ko izraisījušas ūdens vai ķīmikāliju izmaksas. Bestway® neaizstāj izstrādājumus, kuru bojājumus ir izraisījuši nevērtība vai lietošana, neievērojot lietotāja rokasgrāmatā sniegtās norādes.

Bestway garantija attiecas uz ražošanas defektiem, kas tiek atklāti izsaiņošanas vai lietošanas (ievērojot lietotāja rokasgrāmatā sniegtos ieteikumus) laikā. Šī garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, kuriem nav trešo pušu veiktu modifikāciju. Darbojoties ar šo izstrādājumu un to uzglabājot, ievērojiet tehniskos ieteikumus.

Ierobežotā garantija ir spēkā iepriekš norādītajā periodā. Garantijas sākuma datums ir oriģinālajā čekā/pirkuma rēķinā norādītais pārdošanas datums.

Lūdzu, izvēlieties sava baseina veidu:



Pirkuma datums: \_\_\_\_\_ Klienta koda numurs: \_\_\_\_\_

KAM: Bestway® apkalpošanas nodaļa Datums: \_\_\_\_\_

FAKSS / E-PASTS / TĀLR.: Lūdzu, skatiet datus par savu valsti, izmantojot uz aizmugures vāka vai mūsu tīmekļa vietnē sniegto informāciju: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Lūdzu, norādiet savu pilno adresi. **Piezīme:** nepilnas adreses informācijas gadījumā sūtīšana aizkavēsies.  
Bestway patur tiesības piemērot maksu par nepiegādātu sūtījumu atkārtotu piegādi, ja pie tā ir vainīgs saņēmējs.

## OBLIGĀTĀ INFORMĀCIJA — LŪDZU, IERAKSTIET SŪTĪŠANAS ADRESI

Vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_ Adrese: \_\_\_\_\_

Pasta indekss: \_\_\_\_\_ Pārdevējs: \_\_\_\_\_

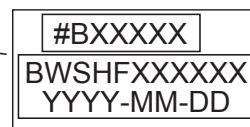
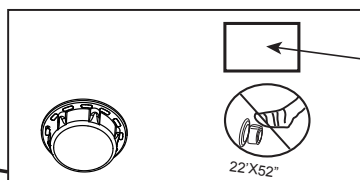
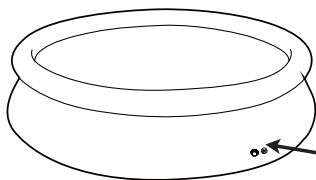
Valsts: \_\_\_\_\_ Pilsēta: \_\_\_\_\_

Mobilais tālrunis: \_\_\_\_\_ Tālrunis: \_\_\_\_\_

Fakss: \_\_\_\_\_ E-pasts: \_\_\_\_\_

Lūdzu, uzrakstiet sērijas numuru un priekšmeta kodu, kas atrodas netālu no izvades vārsta

Sērijas Numurs: \_\_\_\_\_ Preces kods: \_\_\_\_\_



Preces kods

Sērijas Numurs

## Problēmas apraksts

Priekšmets ir saplīsis/noplūde  Bojāts metinājums  Bojāts augšējais gredzens  Bojāts izlaišanas vārsts

Cits (lūdzu, aprakstiet)  Trūkst daļas (lūdzu, izmantojiet trūkstošās daļas kodu, ko var atrast lietotāja rokasgrāmatā).

## SVARĪGI: TIKS AIZSTĀTA TIKAI BOJĀTĀ DAĻĀ, NEVIS PILNS KOMPLEKTS.

Bestway patur tiesības pieprasīt bojāto daļu fotogrāfiskus pierādījumus vai daļas nosūtīšanu papildu pārbaudei.

Lai jums varētu labāk palīdzēt, sniegtajai informācijai jābūt pilnīgai.

BUJ, ROKASGRĀMATAS, VIDEO VAI REZERVES DAĻAS, LŪDZU, SKATIET MŪSU,

TĪMEKĻA VIETNĒ : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

MŪSU YOU TUBE BESTWAY KANĀLĀ IR PIEEJAMI ARĪ VIDEO: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**



# Ribotos atsakomybės „BESTWAY®“ gamintojo garantija

Gaminiui, kurį nusipirkote, suteikiama ribotos atsakomybės garantija. „Bestway®“ suteikia kokybės garantiją ir pakeitimo garantiją užtikrina, kad jūsų gaminys neturi gamintojo defektų.

Toliau pateikta nuostata galioja tik Europos Sąjungos šalyse narėse. Ši ribota BESTWAY garantija neturi įtakos teisiniam direktyvos 1999/44/EB reglamentavimui.

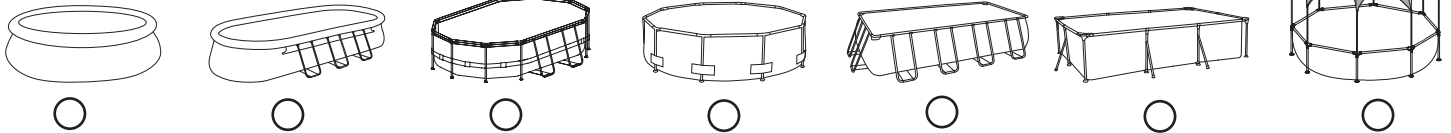
Norėdami kreiptis dėl garantinio aptarnavimo, užpildykite šią formą ir kartu su savo pirkinio kvito kopija išsiųskite į vietinį „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centrą. Prieš priimanč bet kokias pretenzijas, „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centras gali paprašyti atsiųsti sugedusios dalies elementą (pavyzdžiui, iškirptą gamybos partijos numerį / išleidimo vožtuvą). Prieš siųsdami dokumentus, susisiekite su savo „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centru. Jie pateiks jums visus nurodymus, ką reikia pateikti su jūsų pretenzija.

„Bestway®“ nėra atsakinga už ekonominius nuostolius dėl vandens ar cheminių medžiagų išlaidų. „Bestway®“ nepakeis gaminių, jei bus nustatyta, jog jais nebuvo tinkamai rūpinamasi arba jie buvo naudojami ne pagal savininkui pateiktas naudojimo instrukcijas.

„Bestway“ garantija taikoma gamybos defektams, aptiktus išpakuojant arba naudojant gaminį, jei gaminys naudojamas laikantis perspėjimų ir nurodymų, pateiktų naudotojo vadove. Ši garantija galioja tik gaminiui, kurio niekaip nemodifikavo trečiosios šalys. Gaminį reikia laikyti ir juo naudotis laikantis pateiktų techninių rekomendacijų.

Ribota garantija galioja prieš tai nurodytą terminą. Garantijos pradžios data yra pardavimo data, nurodoma originaliame kvite / pirkimo sąskaitoje.

Pasirinkite savo baseino tipą:



Įsigijimo data: \_\_\_\_\_ Kliento kodas: \_\_\_\_\_

SKIRTA: „Bestway®“ klientų aptarnavimo skyriui Data: \_\_\_\_\_

FAKSAS / EL. PAŠTAS / TEL.: Žr. savo šaliai nurodytą informaciją, pateikiamą ant gaminio galinės dalies arba mūsų internetinėje svetainėje: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Nurodykite tikslią savo adresą. **Pastaba:** nurodžius ne visą adresą, siuntimas gali užtrukti.

„Bestway“ pasilieka teisę imti mokesčių už pakartotinį nepristatytų siuntinių pristatymą, jei taip įvyko dėl gavėjo kaltės.

## REIKALINGA INFORMACIJA – PRAŠOME NURODYTI PRISTATYMO ADRESĄ

Vardas, pavardė: \_\_\_\_\_ Adresas: \_\_\_\_\_

Pašto kodas: \_\_\_\_\_ Pardavėjas: \_\_\_\_\_

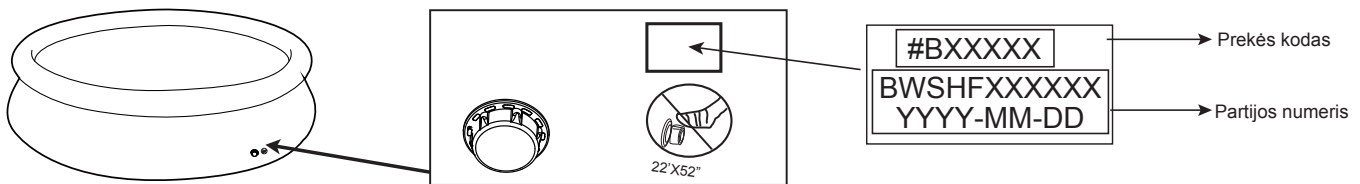
Šalis: \_\_\_\_\_ Miestas: \_\_\_\_\_

Mobiliojo tel. Nr.: \_\_\_\_\_ Telefonas: \_\_\_\_\_

Faksas: \_\_\_\_\_ El. paštas: \_\_\_\_\_

Įrašykite partijos numerį ir prekės kodą, esantį prie išleidimo vožtuvo

Partijos numeris: \_\_\_\_\_ Prekės kodas: \_\_\_\_\_



## Problemos aprašymas

Gaminys įplyšęs / praleidžia vandenį  Netinkamas suvirinimas  Viršutinio žiedo defektas  Išleidimo vožtuvo defektas

Kita (aprašykite)  Trūkstama dalis (nurodykite trūkstamos dalies kodą. Jį galima rasti savininko vadove.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## SVARBI INFORMACIJA: BUS PAKEISTA TIK PAŽEISTA DALIS, O NE VISAS RINKINYS.

„Bestway“ pasilieka teisę prašyti pateikti įrodymų apie defektų turinčias dalis nuotraukose arba išsiųsti gaminį papildomiems bandymams atlikti.  
Kad užtikrintumėme kokybišką pagalbą, prašome pateikti išsamią informaciją.

DUK, VADOVUS, VAIZDO ĮRAŠUS AR INFORMACIJĄ APIE ATSARGINES DALIS ŽR. MŪSŲ  
INTERNETINĖJE SVETAINĖJE ADRESU: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VAIZDO ĮRAŠUS TAIP PAT GALIMA PERŽIŪRĖTI MŪSŲ „BESTWAY“  
KANALE INTERNETINĖJE SVETAINĖJE „YOUTUBE“: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Omejena BESTWAY® garancija proizvajalca

Izdelku, ki ste ga kupili, je priložena omejena garancija. Podjetje Bestway® jamči za kakovost svojih izdelkov, brez napak v izdelavi, in zagotavlja zamenjavo okvarjenih delov.

Naslednji ukrepi veljajo le v državah članicah Evropske unije. Omejena garancija BESTWAY ne vpliva na določbe Direktive 1999/44/ES.

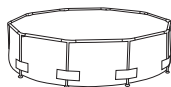
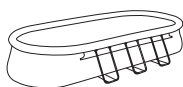
Za uveljavljanje garancijskega zahtevka morate izpolniti ta obrazec in priložiti kopijo potrdila o nakupu ter ju predložiti najbližji službi za poprodajne storitve podjetja Bestway. Pred odobritvijo zahtevka, lahko poprodajna služba družbe Bestway od vas zahteva, da ji pošljete kos okvarjenega dela (npr. odrezek serijske številke / izpustnega ventila). Preden pošljete kakršne koli dokumente, se obrnite na lokalno službo za poprodajne storitve podjetja Bestway. Tam vam bodo dali vsa navodila za vse potrebno v zvezi z vašim zahtevkom.

Bestway® ne odgovarja za gospodarsko škodo zaradi stroškov vode ali kemičnih sredstev. Družba Bestway® ne bo zamenjala izdelkov v primeru malomarne uporabe ali uporabe v nasprotju z navodili iz priročnika.

Garancija Bestway vključuje napake, ki bi jih odkrili med jemanjem izdelka iz embalaže ali med njegovo uporabo, v primeru upoštevanja omejitev glede uporabe ter opozoril in navodil iz uporabniškega priročnika. Garancija ne velja v primeru nepooblaščenih posegov na izdelkih s strani tretjih oseb. Izdelek je treba shranjevati in z njim ravnati v skladu s tehničnimi navodili.

Omejena garancija velja za obdobje, kot je navedeno zgoraj. Kot začetek veljavnosti garancije šteje le datum, ki je odtisnjen na izvorniku računa/potrdila o nakupu.

Izberite vrsto vašega bazena:



Datum nakupa: \_\_\_\_\_ Koda stranke: \_\_\_\_\_

ZA: Bestway® Service Department Datum: \_\_\_\_\_

FAKS/E-NASLOV/TEL.: Prosimo, obrnite se službe v svoji državi, podatki katerih so navedeni na hrbi strani platnice ali na naši spletni strani: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Prosimo, navedite svoj popoln naslov. **Opomba:** Nepopolni podatki o naslovu lahko privedejo do zamude pošiljke.  
Podjetje Bestway si pridržuje pravico zaračunati ponovno dostavo paketov, ki prvič niso bili dostavljeni po krivdi prejemnika.

## ZAHTEVANE INFORMACIJE - VPIŠITE NASLOV ZA DOBAVO

Ime: \_\_\_\_\_ Naslov: \_\_\_\_\_

Poštna številka: \_\_\_\_\_ Prodajalec: \_\_\_\_\_

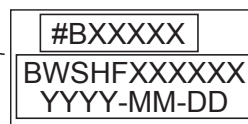
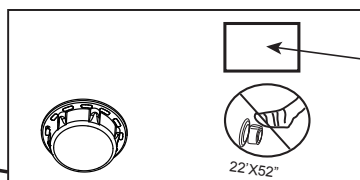
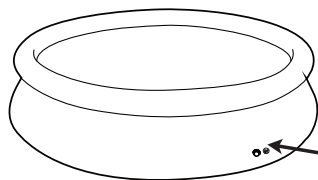
Država: \_\_\_\_\_ Kraj: \_\_\_\_\_

GSM: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-pošta: \_\_\_\_\_

Navedite serijsko številko in številko izdelka, ki sta zabeleženi v bližini izpustnega ventila.

Serijska številka: \_\_\_\_\_ Koda izdelka: \_\_\_\_\_



→ Koda izdelka

→ Serijska številka

## Opis težave

Izdelek je strgan/pušča  Slabo varjeno  Napaka na zgornjem obroču  Napaka na odvodnem ventilu

Drugo (prosimo, navedite)  Manjkajoči del (prosimo, navedite številko manjkajočega dela, ki jo najdete v navodilih za uporabo.

## POMEMBNO: ZAMENJAMO SAMO POŠKODOVANE DELE, NE PA TUDI CELOTNEGA KOMPLETA.

Podjetje Bestway si pridržuje pravico zahtevati fotografije o poškodovanih delih ali poslati izdelek na dodatno testiranje. Da bi vam kar najbolj pomagali, zahtevamo, da so informacije, ki jih zagotovite, popolne.

ZA POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA, NAVODILA ZA UPORABO, VIDEO POSNETKE ALI REZERVNE DELE

OBIŠČITE NAŠO SPLETNO STRAN: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

VIDEO POSNETKI SO NA VOLJO TUDI NA KANALU BESTWAY NA YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway®**

# Sınırlı BESTWAY® Üretici Garantisi

Satın almış olduğunuz ürün, sınırlı bir garantiyle birlikte verilmektedir. Bestway®, ürününüzün üreticiye bağlı arızalardan arı olacağını garanti eder ve sizi bu konuda temin eder.

Aşağıdaki madde yalnızca Avrupa Birliği üye ülkelerinde geçerlidir. 1999/44/EC Yönergesi yasal düzenlemesi, BESTWAY'in bulunduğu bu sınırlı garantiden etkilenmeyecektir.

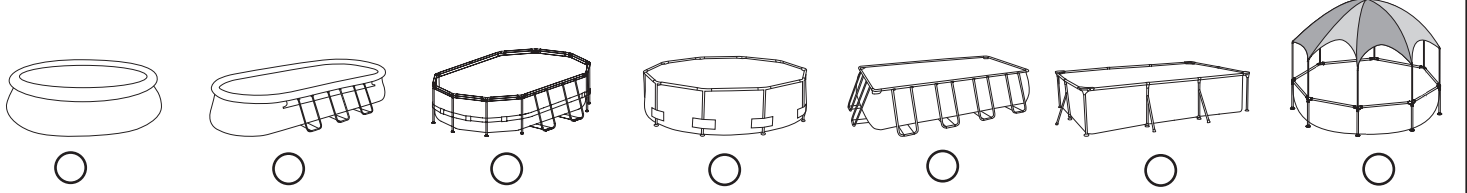
Bir garanti talebinde bulunmak için bu formu doldurmanız ve satın aldığınızda size verilen faturanın bir kopyası ile birlikte yerel Bestway Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi'ne iletmeniz gerekmektedir. Herhangi bir talebin kabul edilebilmesi için önce Bestway Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi kusurlu parçanın bir kısmını (ör. üretim parti numarası / boşaltma vanasından kesilmiş bir parça) göndermenizi isteyebilir. Herhangi bir belge göndermeden önce lütfen yerel Bestway Satış Sonrası Hizmetleri Merkezine başvurun. Bu merkez, garantiye dair talepleriniz için gerekli tüm talimatları size sağlayacaktır.

Su veya kimyasal madde masraflarından kaynaklanan ekonomik kayıplardan Bestway® sorumlu değildir. Bestway®, ihmal nedeniyle hasar gördüğü belirlenen veya kullanıcı kılavuzundaki talimatların dışında kullanıldığı kabul edilen hiçbir ürünün değiştirilmeyecektir.

Bestway'in garantisi, kullanım kılavuzuyla beraber verilen uyarı ve talimatların kullanımı ve bunlara uyulması çerçevesinde ürünün ambalajı açılırken ya da ürünün kullanımı sırasında fark edilen üretim hatalarını kapsar. Bu garanti yalnızca üzerinde hiçbir 3. tarafça değişiklik yapılmamış ürünler için geçerlidir. Ürünün teknik önerilere uygun şekilde saklanması ve kullanılması gerekmektedir.

Sınırlı Garanti, yukarıda ifade edilen dönem boyunca geçerlidir. Garanti başlangıç tarihi, orijinal fatura/satış makbuzunda gösterilen tarihtir.

Lütfen havuz türünüzü seçin:



Satın alım tarihi: \_\_\_\_\_ Müşteri Kodu Numarası: \_\_\_\_\_

KİME: Bestway® Service Department Tarih: \_\_\_\_\_

FAKS/E-POSTA/TEL: Lütfen arka kapakta ya da web sitemizde yer alan bilgilerden ülkeniz için geçerli olanlara bakın : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Lütfen adresinizi eksiksiz yazın. **Not:** Tam yazılmayan adresler teslimatın gecikmesine neden olacaktır.

Bestway, alıcının hatalı olduğu durumlarda, teslim edilmeyen paketlerin yeniden gönderim ücretlerini talep etme hakkını saklı tutar.

## TALEP EDİLEN BİLGİLER - LÜTFEN TESLİMAT ADRESİNİ YAZIN

Ad: \_\_\_\_\_ Adres: \_\_\_\_\_

Posta kodu: \_\_\_\_\_ Perakendeci: \_\_\_\_\_

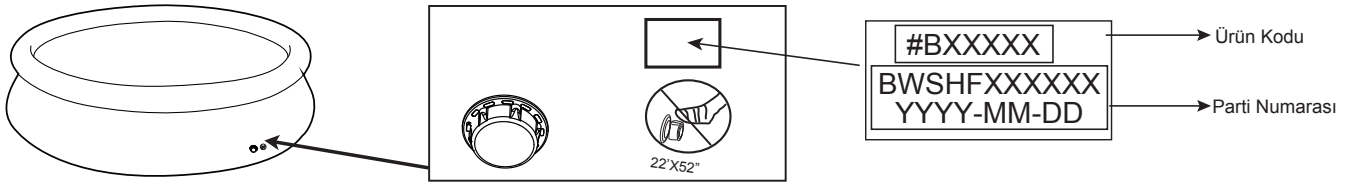
Ülke: \_\_\_\_\_ Şehir: \_\_\_\_\_

Cep telefonu: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-Posta: \_\_\_\_\_

Lütfen tahliye subabı yakınında yer alan Parti Numarasını ve Ürün Kodunu yazın.

Parti Numarası: \_\_\_\_\_ Ürün Kodu: \_\_\_\_\_



## Sorun açıklaması

Ürün yırtılmış / Kaçak var  Hatalı kaynak  Hatalı üst halka  Hatalı boşaltma vanası

Diğer (Lütfen belirtin)  Eksik parça (Lütfen eksik parçanın kodunu kullanın. Bu kod, kullanım kılavuzunda bulunur.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## ÖNEMLİ: TÜM SET DEĞİL, YALNIZCA HASARLI PARÇA YENİSİ İLE DEĞİŞTİRİLECEKTİR.

Bestway, hasarlı parçalar için fotoğraflı kanıt isteme ya da ürünün test edilmek üzere gönderilmesini talep etme hakkını saklı tutar.

Size en iyi şekilde yardımcı olabilmemiz için, verdiğiniz tüm bilgiler eksiksiz olmalıdır.

SSS, KILAVUZLAR, VIDEO VEYA YEDEK PARÇALAR İÇİN, LÜTFEN WEB SİTEMİZİ ZİYARET EDİN: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VİDEOLARI AYRICA YOU TUBE'DA BESTWAY KANALIMIZDA BULABİLİRSİNİZ: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Garanția limitată a producătorului BESTWAY®

Produsul pe care l-ați achiziționat este însoțit de o garanție limitată. Bestway® se află în spatele garanției noastre cu privire la calitate și garantează, în baza unei garanții de înlocuire, că produsul dvs. nu va prezenta defecte de producție care să conducă la scurgeri.

Următoarea prevedere este validă numai în cadrul țărilor state membre europene: Reglementarea juridică a Directivei 1999/44/CE nu se va aplica acestei garanții limitate BESTWAY.

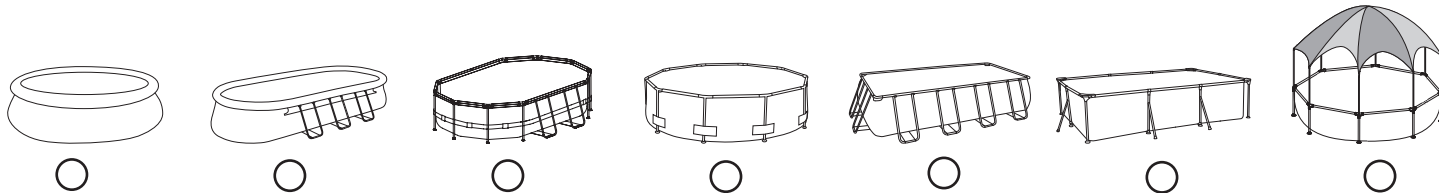
Pentru a depune o cerere de garanție, acest formular de garanție trebuie completat și furnizat împreună cu o copie a facturii dvs. de achiziție la centrul post-vânzare Bestway. Înainte de acceptarea oricăror cereri de garanție, centrul post-vânzare Bestway vă poate solicita să trimiteți piesa defectă către centru (de ex., un decupaj al numărului de lot de producție/robinetul de distribuție). Vă rugăm să contactați centrul post-vânzare Bestway local înainte de a trimite orice document. Acesta vă va furniza instrucțiuni privind actele necesare pentru plângerea dvs.

Bestway® nu este responsabilă pentru pierderea economică datorită costurilor apei sau ale substanțelor chimice. Bestway® nu va înlocui produsele care consideră că au fost neglijate sau folosite fără respectarea instrucțiunilor din manualul utilizatorului.

Garanția Bestway acoperă defectele de producție descoperite în timpul dezambalării sau utilizării, în limitele unei utilizări și conformități cu avertismentele și instrucțiunile furnizate în cadrul manualului utilizatorului. Această garanție se aplică numai produsului care nu a fost modificat de nicio terță parte. Produsul trebuie depozitat și manipulat în conformitate cu recomandările tehnice.

Garanția limitată este validă pentru perioada indicată mai sus. Data de începere a garanției este data indicată pe chitanța/factura de achiziție originală.

Vă rugăm să alegeți tipul dvs. de piscină:



Data chitanței de achiziție: \_\_\_\_\_ Cod client: \_\_\_\_\_

CĂTRE: Departamentul de service BESTWAY® Data: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TEL: Vă rugăm să vedeți informațiile de pe coperta din spate pentru țara dvs. sau de pe pagina noastră de internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Vă rugăm să menționați adresa dvs. completă. **Notă:** Adresa incompletă va conduce la expedieri cu întârziere.  
Bestway își rezervă dreptul de a percepe taxe pentru relivrarea pachetelor nelivrate din vina destinatarului.

## INFORMAȚII NECESARE – VĂ RUGĂM SĂ MENȚIONAȚI ADRESA DE LIVRARE

Nume: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

Cod poștal: \_\_\_\_\_ Distribuitor: \_\_\_\_\_

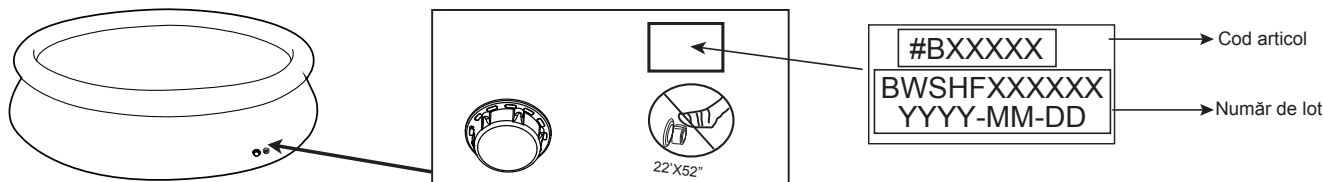
Țara: \_\_\_\_\_ Orașul: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Vă rugăm să scrieți Numărul de lot și codul de articol situat în apropierea valvei de drenare

Număr de lot: \_\_\_\_\_ Cod articol: \_\_\_\_\_



## Descrierea problemei

- Articolul este rupt/prezintă scurgeri       Sudură defectuoasă       Inel superior avariata       Robinet de drenare defect
- Altele (vă rugăm să specificați)       Piese lipsă – Vă rugăm să folosiți codul pentru piesa lipsă. Acesta poate fi găsit în manualul utilizatorului.)

## IMPORTANT: NUMAI PIESA AVARIATĂ VA FI ÎNLOCUITĂ, NU SETUL COMPLET.

Bestway își rezervă dreptul de a solicita probe fotografice ale pieselor defecte sau de a solicita trimiterea articolului pentru testări suplimentare.  
Pentru a vă acorda cea mai bună asistență, solicităm ca toate informațiile pe care le furnizați să fie complete.

PENTRU ÎNTREBĂRI FRECVENTE, VIDEOCLIPURI SAU PIESE DE REZERVĂ, VIZITAȚI SITE-UL NOSTRU: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEOCLIPURILE SUNT DISPONIBILE PE CANALUL NOSTRU BESTWAY DE PE YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Ограничена Гаранция на Производителя BESTWAY®

Продуктът, който сте закупили е придружен с ограничена гаранция. Bestway® устоява гаранцията за качество и гарантира, посредством гаранция за замяна на компоненти, че вашият продукт ще е освободен от фабрични дефекти.

Следната разпоредба важи само за държави, членки на Европейския съюз: Правните разпоредби на Директива 1999/44/ЕС няма да бъдат променени от тази ограничена гаранция BESTWAY.

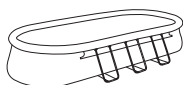
За да подадете рекламация в гаранционен срок, трябва да се подаде следния формуляр, да приложите копие от квитанцията за закупуване и да го предадете в местния Обслужващ Център за клиенти на Bestway. Преди да бъде приета всяка една рекламация, Обслужващия Център Bestway може да ви помоли да изпратите в центъра част от дефектната част (напр. изрязък от номера на производствената партия / източващ клапан). Моля, свържете се с вашия местен Отдел за Обслужване на Клиенти Bestway, преди да изпратите някакви документи. Те ще предоставят пълни инструкции за това, какво е необходимо за вашия иск.

Bestway® не носи никаква отговорност относно икономически загуби, свързани с разходи на вода и химикали. Bestway® не заменя продукти, които видимо са повредени в следствие на небрежна употреба или са били използвани в несъответствие с инструкциите в ръководството на с инструкции за потребителя.

Bestway гаранцията покрива фабричните дефекти открити, по време на разопаковане на продукта или по време на употребата, в рамките на указаната употреба и при спазване на предупрежденията и инструкциите, дадени в ръководството за потребителя. Тази гаранция се прилага само за продукти, които не са били подлагани на изменения, извършени от трети лица. Продуктът трябва да се съхранява и да се борави с него в съответствие с техническите препоръки.

Ограничената гаранция е валидна за периода, посочен по-горе. Датата от която стартира гаранцията е датата на продажбата, показана на оригиналната квитанция/фактура за закупуване.

Моля изберете типа на вашия басейн:



Дата на закупуване: \_\_\_\_\_ Номер на Код на Клиент: \_\_\_\_\_

ДО: Отдел за обслужване Bestway® Дата: \_\_\_\_\_

ФАКС/Е-МАЙЛ/ТЕЛ.: Моля консултирайте информацията относно Вашата държава, според изложената информация, която ще намерите на задната корица на това ръководство или на нашата уеб страница: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Моля, предоставете в детайли Вашия точен адрес. **Забележка:** Неточен и непълен адрес ще доведе до закъснение в пратката.

Bestway си запазва правото да таксува за повторно изпращане на недоставените опаковки, когато това е по вина на получателя.

## НЕОБХОДИМА ИНФОРМАЦИЯ - МОЛЯ, НАПИШЕТЕ АДРЕС НА ПОЛУЧАТЕЛ

Име: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Пощ. код: \_\_\_\_\_ Търговец на дребно: \_\_\_\_\_

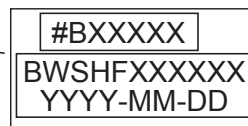
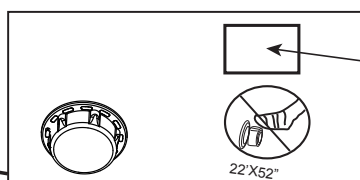
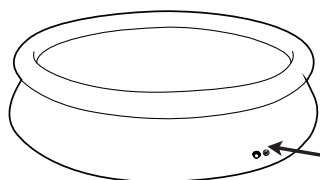
Държава: \_\_\_\_\_ Град: \_\_\_\_\_

Мобилен телефон: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_

Факс: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Моля, напишете Партидни Номер и Кода на Артикула, разположен близо до дренажния клапан

Партиден Номер: \_\_\_\_\_ Код на Продукт: \_\_\_\_\_



Код на Продукт

Партиден Номер

## Описание на проблема

Елементът е скъсан / Наличен теч  Неправилна слепване  Дефектен горен пръстен  Дефектен изпускателен клапан

Друго (Моля, опишете)  Липсваща част (Моля, използвайте кода за липсващата част. Може да бъде открит в ръководството с инструкции.)

## ВАЖНО: ЕДИНСТВЕНО ПОВРЕДЕНАТА ЧАСТ ЩЕ БЪДЕ ЗАМЕНЕНА, НЕ ПЪЛНИЯТ КОМПЛЕКТ.

Bestway си запазва правото да поиска фотографски доказателства за дефектни части или да изиска изпращането на артикула за допълнително тестване. За да бъдете обслужени по възможно най-добър начин, ние ви молим, цялата информация, която ни предоставяте, да бъде пълна.

ЗА ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ, РЪКОВОДСТВА С ИНСТРУКЦИИ, ВИДЕО ИЛИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, МОЛЯ, ПОСЕТЕТЕ НАШАТА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦА: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
ВИДЕО ЗАПИСИТЕ СЪЩО ТАКА СА НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА НАШИЯ КАНАЛ BESTWAY В YOU TUBE:  
<http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway®**

# Ograničeno jamstvo proizvođača BESTWAY®

Ovaj se proizvod isporučuje s ograničenim jamstvom. Poduzeće Bestway® daje jamstvo kvalitete za vlastite proizvode i jamči da tijekom razdoblja trajanja jamstva vaš proizvod neće sadržavati nikakve nedostatke za koje je odgovoran proizvođač.

Sljedeće odredbe vrijede samo u državama članicama Europske unije: Zakonodavna direktiva 1999/44/EZ ne podliježe odredbama ograničenoga jamstva poduzeća BESTWAY.

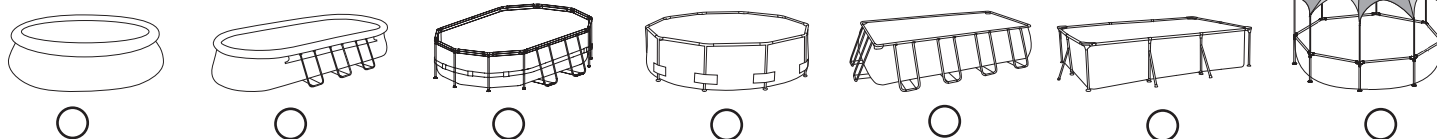
Kako biste podnijeli zahtjev za reklamacijom, pošaljite ovaj popunjeni obrazac i kopiju računa o izvršenoj kupnji vašem lokalnom postprodajnom centru Bestway. Prije nego zahtjev za reklamacijom bude prihvaćen, postprodajni centar Bestway može zatražiti da pošaljete dio neispravnog komada u njihov centar (npr. kopiju serijskog broja proizvoda/ispusni ventil). Obratite se lokalnom postprodajnom centru Bestway prije slanja dokumenata. Oni će vam reći što vam je sve potrebno kako biste podnijeli zahtjev za reklamacijom.

Tvrtka Bestway® ne snosi odgovornost za novčane troškove uzrokovane troškovima plaćenim za vodu ili kemijska sredstva. Tvrtka Bestway® neće obaviti zamjenu nijednog proizvoda koji je oštećen zbog nemara ili koji je korišten nesukladno sa smjernicama navedenim u korisničkom priručniku.

Jamstvo tvrtke Bestway pokriva nedostatke koji su nastali u proizvodnom postupku, a koji su uočeni prilikom otvaranja proizvoda ili tijekom njegove uporabe kao što je navedeno u korisničkom priručniku. Ovo jamstvo vrijedi samo za one proizvode na kojima treće osobe nisu obavljale nikakve preinake. Čuvanje i uporaba proizvoda moraju biti u skladu s tehničkim preporukama.

Ograničeno jamstvo vrijedi u gore navedenom razdoblju. Datum početka trajanja jamstva naveden je na originalnom računu/potvrdi o obavljenoj kupnji.

Odaberite vrstu vašeg bazena:



Datum kupnje: \_\_\_\_\_ Jedinstveni broj kupca: \_\_\_\_\_

**PRIMA: Servisna služba Bestway® Datum:** \_\_\_\_\_

TELEFAKS /ADRESA ELEKTRONIČKE POŠTE/TELEFON: Pogledajte podatke navedene pod vašom državom koji se nalaze na zadnjoj stranici ili na našim mrežnim stranicama: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Navedite vašu cjelovitu poštansku adresu. **Napomena:** Nepotpuna poštanska adresa može prouzrokovati kašnjenje u slanju pošiljke.

Tvrtka Bestway zadržava pravo potraživanja nadoknade troškova za ponovno slanje neisporučenih paketa kada je za pogrešku odgovoran primatelj.

## OBAVEZNI PODACI - NAVEDITE POŠTANSKU ADRESU ISPORUKE

Ime: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Prodajno mjesto: \_\_\_\_\_

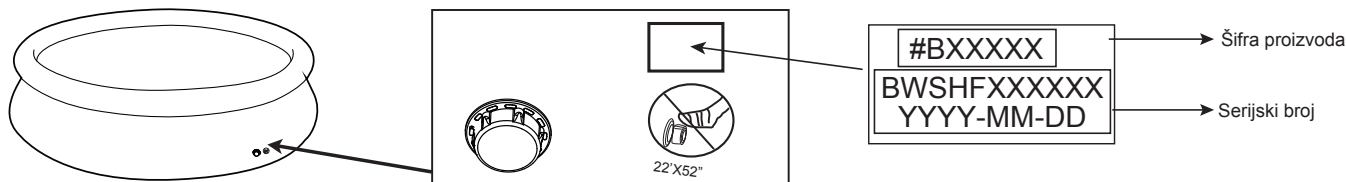
Država: \_\_\_\_\_ Grad: \_\_\_\_\_

Broj mobitela: \_\_\_\_\_ Broj telefona: \_\_\_\_\_

Telefaks: \_\_\_\_\_ Adresa elektroničke pošte: \_\_\_\_\_

## Navedite serijski broj ili šifru proizvoda koji se nalazi pokraj ispusnog ventila

Serijski broj: \_\_\_\_\_ Šifra proizvoda: \_\_\_\_\_



## Opis kvara

- Proizvod je pokidan/curi       Neispravno zavarivanje       Neispravan gornji prsten       Neispravan ispusni ventil
- Ostalo (opišite)       Neisporučeni sastavni dio (Navedite šifru dijela koji nedostaje. Popis šifri nalazi se u korisničkom priručniku.)

## **VAŽNO:** SAMO ĆE SE OŠTEĆENI DIO ZAMIJENITI, A NE CIJELI PROIZVOD.

Poduzeće Bestway zadržava pravo zatražiti fotografije neispravnih dijelova ili poslati neispravne dijelove na dodatna ispitivanja. Kako bismo vam mogli pomoći, navedite sve tražene podatke.

KAKO BISTE NARUČILI REZERVNE DIJELOVE, PREUZELI PRIRUČNIKE, PROČITALI ČESTO POSTAVLJANA PITANJA (FAQ) I POGLEDALI VIDEO ISJEČKE, POSJETITE NAŠE MREŽNE STRANICE: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
VIDEO ISJEČCI DOSTUPNI SU NA VIDEO KANALU BESTWAYA NA YOU TUBEU: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# BESTWAY® piiratud garantiitingimused

Teie poolt ostetud tootele antakse piiratud garantii. Bestway® annab toote asendamisgarantii kaudu oma toodetele kvaliteedigarantii ja tagab, et tooted on ilma tootmisvigadeta.

Järgnevad garantiitingimused kehtivad ainult Euroopa liikmesriikides. BESTWAY piiratud garantiile ei rakendata direktiivis 1999/44/EÜ sätestatud nõudeid.

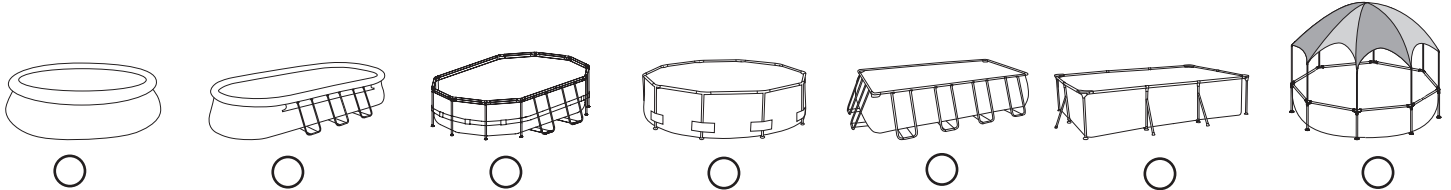
Garantiikaebuse esitamiseks tuleb täita allpool esitatud avalduse vorm ja saata see koos ostu tõendava dokumendiga oma kohalikule Bestway edasimüüjale. Enne kaebuse vastu võtmist võib Bestway edasimüüja nõuda katkise osa tüki saatmist (näiteks väljalõigatud tükk, millel on toote number või näiteks drenimisklapp). Enne mingite dokumentide saatmist pöörduge Bestway edasimüügi kohaliku keskuse poole. Saate neilt kõik juhised selle kohta, mis on pretensioonide esitamiseks vaja.

Bestway® ei vastuta ainelise kahju eest, mis on tekkinud vee- või kemikaalikul tõttu. Bestway® ei asenda ühtegi toodet, mida on hooletult kasutatud või mida on kasutatud kasutusjuhendis antud juhiste vastaselt.

Bestway garantii hõlmab tootmisdefekte, mis on avastatud toote lahtipakkimise või kasutamise ajal, kui on järgitud kasutuspiiranguid, hoiatusi ja kasutusjuhendi juhiseid. See garantii kehtib vaid nendele toodetele, mida pole kolmandate osapoolte poolt muudetud. Toodet tuleb hoiustada ja teiseldata vastavaid soovitusi järgides.

Piiratud garantii kehtib vaid ülalnimetatud perioodi ajal. Garantii algab müügikuupäevast, mis on näidatud algupärasel kviitungil/ostuarvel.

Valige oma basseini tüüp:



Ostu kuupäev: \_\_\_\_\_ Kliendi kood: \_\_\_\_\_

Kellele: Bestway® Service Department Kuupäev: \_\_\_\_\_

FAKS/E-POST/TEL: Palun teatage oma asukohariik vastavalt teabele, mis on esitatud pöördel või meie veebisaidil: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Esitage oma täielik aadress. Märkus. Mittetäielik aadress põhjustab tarne hilinemise.

Bestway jätab endale õiguse küsida tasu paki ümberadreseerimise eest, kui selle on põhjustanud saaja.

## NÕUTAV TEAVE - PALUN KIRJUTAGE SIIA TARNE AADRESS

Nimi: \_\_\_\_\_ Aadress: \_\_\_\_\_

Suunakood: \_\_\_\_\_ Jaemüüja: \_\_\_\_\_

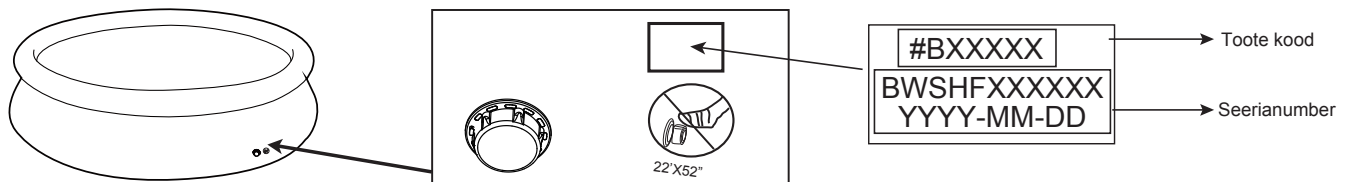
Riik: \_\_\_\_\_ Linn: \_\_\_\_\_

Mobiiltelefoni number: \_\_\_\_\_ Tavatelefoni number: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-post: \_\_\_\_\_

Palun märkige seerianumber ja tootekood, mis asub drenimisklapi läheduses

Seerianumber: \_\_\_\_\_ Tootekood: \_\_\_\_\_



## Rikke kirjeldus

Rebind/leke  Lekkiv keevitus  Lekkiv ülemine rõngas  Lekkiv drenimisklapp

Muud (kirjeldage)  Puuduv koosteos - esitage puuduva koosteos tähis. Leia selle kasutusjuhendist.

## OLULINE: ASENDATAKSE VAID VIGANE OSA, MITTE KOGU KOMPLEKT.

Bestway jätab endale õiguse nõuda defektse osa kohta fotograafilist tõendit või nõuab osa saatmist lisakatsetuseks. Teie parimal viisil abistamiseks andke meile toote kohta kogu teave.

KORDUMA KIPPUVAD KÜSIMUSED, VIDEOD JA VARUOSADE TEAVE ON SAADAVAL VEEBISAIDIL: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

VIDEOD ON SAADAVAL KA MEIE BESTWAY YOU TUBE KANALIL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**

# Ograničena BESTWAY® garancija proizvođača

Proizvod koji ste kupili dolazi sa ograničenom garancijom. U Bestway® mi stojimo iza svoje garancije kvaliteta i osiguravamo, putem garancije za zamenu, da će vaš proizvod biti bez oštećenja proizvođača.

Sledeće odredbe su važeće samo za zemlje koje su članice Evropske unije. Ova BESTWAY ograničena garancija neće imati uticaja na zakonske propise Direktive 1999/44/EC.

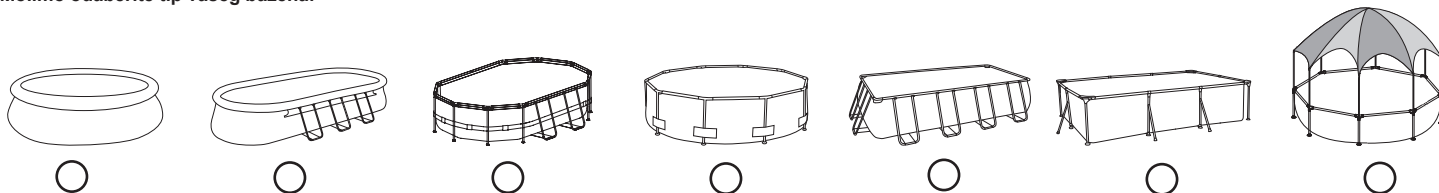
Da bi se podneo garantni zahtev, ovaj formular mora biti ispunjen i dostavljen uz kopiju vašeg računa vašem lokalnom Bestway postprodajnom centru. Pre nego što bude moguće uvažiti bilo kakve reklamacije, Bestway postprodajni centar može od vas tražiti da pošaljete deo neispravnog dela u centar (npr. isečak serijskog broja proizvodnje / ispusni ventil). Molimo kontaktirati vaš lokalni Bestway postprodajni centar pre slanja bilo kakvih dokumenata. Oni će vam dati sva uputstva šta vam je potrebno za vaš zahtev.

Bestway® ne odgovara za novčani gubitak zbog troška za vodu ili hemikalije. Bestway® neće zameniti nijedan proizvod za koji se utvrdi da je bio zapušten ili da je korišten mimo uputa iz uputstva za upotrebu.

Bestway garancija pokriva defekte prilikom proizvodnje otkrivene prilikom otpakivanja proizvoda ili tokom upotrebe, u granicama upotrebe i pridržavanja upozorenja i uputstava datih u uputstvu za upotrebu. Ova garancija se odnosi samo na proizvode koji nisu menjani od strane trećih lica. Ovaj proizvod mora biti skladišten i s njim se mora rukovati u skladu sa tehničkim preporukama.

Ograničena garancija je važeća na vremenski period naznačen iznad. Datum početka garancije jeste datum prodaje prikazan na originalnom računu/fakturi.

Molimo odaberite tip vašeg bazena:



Datum kupovine: \_\_\_\_\_ Kod kupca: \_\_\_\_\_

PRIMA: Bestway® Service Department Datum: \_\_\_\_\_

FAKS/E-MAIL/TEL: Molimo pogledajte informacije za vašu zemlju koje ćete naći na poleđini ili na našoj veb stranici: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Molimo napišite vašu punu adresu. **Napomena:** Nepotpune adrese imajuće za posledicu odloženo slanje.

Bestway zadržava pravo da naplati ponovno slanje paketa koji nisu stigli greškom primaoca.

## POTREBNE INFORMACIJE - MOLIMO NAPIŠITE ADRESU ZA ISPORUKU

Ime: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Dobavljač: \_\_\_\_\_

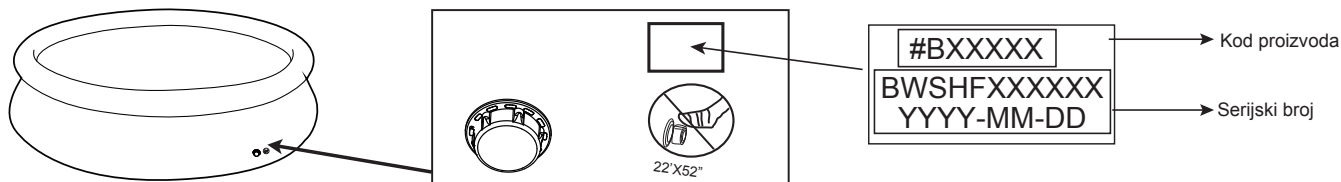
Zemlja: \_\_\_\_\_ Grad: \_\_\_\_\_

Mobilni: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Molimo napišite serijski broj i kod proizvoda lociran blizu ispusnog ventila.

Serijski broj: \_\_\_\_\_ Kod proizvoda: \_\_\_\_\_



## Opis problema

Artikl je poderan / Propušta

Loše varenje

Neispravan gornji prsten

Loš ispusni ventil

Drugo (Molimo opišite)

Deo koji nedostaje (Moliko koristite kod za deo koji nedostaje. Ovo se može naći u uputstvu za korisnike.)

**VAŽNO:** SAMO OŠTEČENI DELOVI ĆE BITI ZAMENJENI, NE CELI SET.

Bestway zadržava pravo da zahteva fotografski dokaz pokvarenih delova, ili slanje proizvoda radi daljnje testiranja. Kakobismo vam pomogli, potrebno je da sve informacije koje dajete budu potpune.

ZA ČESTO POSTAVLJANA PITANJA, UPUTSTVA, VIDEO KLIPOVE ILI REZERVNE DELOVE,

MOLIMO POSETITE NAŠU INTERNET STRANICU: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

VIDEO KLIPOMI SU TAKOĐE DOSTUPNI NA NAŠEM BESTWAY KANALU NA YOUTUBE-U: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**